

PIDA LOS SUPLEMENTOS



Por primera vez un presidente enfrenta una elección destinada a confirmar o interrumpir su mandato. Venezuela vota hoy por sí o no la remoción de Hugo Chávez, en una elección clave también para el resto de América latina Páginas/2 a 5

Dos caminos

DIANA

Una de las intrigas del referéndum de hoy en Venezuela es cuánta gente votará. Por eso, todos los sectores llamaron a sus partidarios a llegarse a las urnas. El opositor Enrique Mendoza pidió "que nos levantemos temprano, caminemos largas distancias y hagamos largas colas". Para no perder ni en eso, el oficialista Samuel Moncada pidió "calma, cordura, serenidad, entusiasmo, dignidad y a levantarnos todos con esa diana patriótica a las tres de la mañana".



el país a diario

Buenos Aires, domingo 15 de agosto de 2004 - Año 18 - Nº 5659
Precio de este ejemplar: $3 - Recargo venta interior: $0,30
En Uruguay: $40 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: $7
Opcional Revista con CD María Elena Walsh: $8

Ganó su primera medalla en el primer día de competencia (la nadadora Georgina Bardach, bronce en 400 metros medley). La selección se clasificó con un cómodo 2 a 0

Argentina Olímpica

Páginas/35 a 37

ULTIMO MOMENTO

Pasada la medianoche, apareció en Garín Nicolás Garnil, el chico de 17 años que fue secuestrado hace 20 días en San Isidro

Liberaron a Nicolás

Página/19

AFP



LA VISPERA DEL VOTO EN VENEZUELA

Calma y negociaciones

Fue un sábado de calma en Venezuela, con apenas un incidente muy menor en un pueblo del interior, en que un grupo de chavistas se peleó con uno de opositores. El presidente Hugo Chávez se mostró relajado –"es prácticamente imposible una derrota bolivariana", dijo– y avisó que pasaría una noche tranquila leyendo *Cien Años de Soledad*. En su reunión con los enviados internacionales César Gaviria, secretario general de la OEA, y Jimmy Carter, ex presidente demócrata norteamericano y ya veterano veedor de elecciones, Chávez expresó una sola preocupación: cómo se puede portar la oposición cuando se entere que perdió el plebiscito.

Chávez le explicó a Carter y Gaviria que "todas las matemáticas dicen que es imposible que perdamos. Incluso las tendencias de las últimas horas. No puedo dar cifras, pero se ha incrementado la tendencia oficialista de las últimas semanas". El presidente igual reiteró que respetaría un resultado adverso, pero su confianza le permitió hasta dedicar el triunfo "a los pueblos del mundo, del tercer mundo, del Africa y América latina". Según contó después en rueda de periodistas, ese fue el mensaje que le dio el viernes a los colegas con los que habló por teléfono: Néstor Kirchner, Fidel Castro y Muamar Khadafi.

A Gaviria y Carter, Chávez les confió su "grandísima preocupación" por las actitudes de la opositora Coordinadora Democrática. "Estamos esperanzados en que después del lunes los sectores más radicales de la oposición, los comprometidos con el golpe de 2002, renuncien a la desestabilización y vengan a trabajar en la construcción del país", explicó el presidente. Más inmediatamente, Chávez señaló la "amenaza" de anunciar bien temprano resultados parciales, "lo cual podría generar problemas". Como los medios de comunicación venezolanos son mayoritariamente opositores, un anuncio semejante podría concebiblemente servir para crear una sensación de triunfo desde temprano. Si los resultados de esta noche son favorables al oficialismo, volarían las acusaciones de fraude. En sintonía con el Ejecutivo, la sala electoral del Tribunal Supremo de Justicia anunció ayer por la tarde la prohibición a los medios, tanto nacionales como extranjeros, de difundir resultados antes del cierre oficial de los comicios y del recuento. El tribunal incluyó explícitamente en la medida a "las figuras políticas". El que había prometido resultados temprano era Enrique Mendoza, cabeza visible de la Coordinadora Democrática, que dijo que "la comisión electoral no es de confianza".

Carter y Gaviria le solucionaron el problema a Chávez. A media tarde, después de reunirse con los principales referentes de la oposición, anunciaron –en su primer contacto con la prensa– que habían logrado la promesa de que se respetaría la veda de resultados hasta tener boletines oficiales. "La excepción que nos dieron es que si el Consejo Nacional Electoral no da resultados en, digamos, tres días, ahí sí considerarían en dar ellos los resultados", señaló Carter. Su ahora colega Gaviria fue menos específico y dijo que "yo no diría que los opositores dieron un término perentorio, pero la CD está dispuesta a esperar lo que ellos consideran demoras que sean razonables, pero están comprometidos desde luego a respetar las normas del consejo electoral".

AFP



Carazo, Gaviria, Carter, Alfonsín y Betancourt, veedores.
Parte de una nutrida misión que supervisa el referéndum.

La votación venezolana fue seguida de cerca por muchos extranjeros. Además de la abundancia de argentinos *–ver página 4–*, una delegación de 41 eurodiputados del Grupo de Izquierda Unitaria del Parlamento Europeo y de Verdes noruegos criticó en un comunicado que todavía el día anterior al referéndum, la oposición no hubiera dicho que acataría el resultado. En Brasilia, el Grupo de Amigos de Venezuela –integrado por Brasil, Chile, España, EE.UU., México y Portugal– reafirmó "su firme apoyo en la búsqueda de una solución pacífica, democrática, constitucional y electoral para la situación" en un comunicado emitido por la cancillería brasileña.

Pero quizá sea en Cuba donde el tema se sigue con mayor pasión. Así como Chávez le prometió un *jonrón* a Castro –ver nota principal–, ayer Cuba le dedicó mucho espacio a Venezuela en sus medios. La televisión cubana emitió ayer un largo documental sobre los médicos venezolanos que se entrenan en la isla y un panel de periodistas analizó cómo se llegó al voto de hoy. Fidel Castro puso lo suyo diciendo que "no tengo la más remota duda de la victoria de Chávez. Todo el mundo se da cuenta de que es una victoria segura, sería muy raro, verdaderamente raro, que estuviera dando una opinión equivocada, no existe la más remota duda sobre el triunfo de Chávez".

Además de su relación política, los dos países se han acercado en temas materiales. Cuba recibe diariamente 53.000 barriles de petróleo venezolano a precio preferencial por un acuerdo firmado en octubre del 2000. La isla envió 15.000 médicos y técnicos de salud para reforzar el programa de extensión organizado por Chávez.

POR PRIMERA

Hoy se

Página/12
en Venezuela

Por Luis Bruschtein
Desde Caracas

"Hablé con Fidel para saludarlo por su cumpleaños y de paso le advertí que se agache porque mañana (por hoy) voy a hacer un *jonrón* que va a pasar por encima de Cuba y va a impactar en Miami", afirmó un sonriente Hugo Chávez tras entrevistarse con el secretario general de la OEA, el colombiano César Gaviria. Entre apretujones con los periodistas, el presidente venezolano usó la jerga beisbolística para anunciar un triunfo en el referéndum de hoy que todavía está muy discutido. Por su parte, Humberto Calderón, vocero de la oposición, expresó sus dudas por la actitud de las Fuerzas Armadas en caso de una derrota chavista. En tanto, en las villas y barriadas pobres de los cerros que rodean a Caracas, la gente más humilde, donde se encuentra la mayor parte del caudal electoral del oficialismo, se aprestaba a votar por el No para respaldar la suerte de "su presidente".

Barrio Jardines del Avila está agarrado a las laderas del cerro, debajo de un inmenso puente de la autopista que va a Petare, uno de los suburbios más populosos de Caracas. En los ranchos y casas humildes, algunas de material, atravesadas por caminitos angostos y empinados, viven alrededor de 60 familias, cuatro de ellas son "escuálidas" (opositores), advierte una mujer. Son cerca de diez mujeres reunidas en la casa comedor donde se da de comer a alrededor de 150 personas por día. Varias de ellas fueron las verdaderas protagonistas del contragolpe de abril de 2002 que rescató a Chávez de la prisión.

"Yo tenía un embarazo difícil –recuerda Milena, una mujer joven de ojos vivaces, en cuya casa funciona el comedor– y no me podía mover, pero cuando dijeron por la televisión que habían encarcelado al comandante, salí a la calle y grité: '¡Hagan algo, cobardes, para defender a su presidente!', entonces mi marido cargó una camioneta con varios cauchos y fue con otros vecinos a quemarlos en la autopista, sólo dejábamos pasar a los camiones cargados de gente que iban para Miraflores." Otras se emocionan también y cuentan con orgullo cómo marcharon hacia el centro para enfrentar a los golpistas.

En todos los barrios están los mercales, un sistema de mercados populares donde se venden alimentos de primera necesidad entre 30 y 50 por ciento más baratos que en los comercios comunes. Pero en las zonas donde la gente no puede comprar ni siquiera a esos precios, alguna persona de la comunidad cede su casa para utilizarla como comedor y es abastecida en forma gratuita por el gobierno. En este caso son cerca de diez mujeres las que colaboran en forma voluntaria y están allí con algunos adolescentes y chicos. "Esto lo hacemos sólo las mujeres, porque nuestros hombres trabajan durante el día, algunos, que están empleados en la procesadora de pollos de acá abajo, nos ayudan porque vienen a comer al mediodía", explica Milena.

Desconfían de "los politiqueros",

VEZ UN PRESIDENTE ENFRENTA UN REFERENDUM DE GESTION

decide si se queda Chávez

Lleno de confianza, el líder bolivariano anunció un seguro triunfo y confesó su temor a lo que haga la oposición si pierde. La CD llamó a votar y aceptó esperar los resultados oficiales. Venezuela recibió a decenas de observadores internacionales y visitantes. Una recorrida por las barriadas populares donde se juega el voto.

incluso de algunos enrolados en el oficialismo. "Hay personas que se visten de rojo y se dicen chavistas, pero los verdaderos revolucionarios somos nosotros, los de abajo, el pueblo", dice una mujer. Otra agrega que "en todos los países hay una parte politiquera que intenta aprovecharse de nosotros, pero lo bueno de este proceso es que los protagonistas somos nosotros". "A estos infiltrados que están en los cargos, tenemos que depurarlos", "como dice el presidente, tenemos que hacer la revolución en la revolución, necesario es vencer", "tenemos que cuidarnos de los politiqueros y tener paciencia, porque somos nosotros los que resolvemos los problemas en los barrios".

La discusión se extiende y todas opinan con vehemencia. Todas dicen que hoy votarán el "No". Pero una señora de canas frunce el ceño y dice que no votará por nadie. "Pues este es un país democrático, el voto es libre", la justifica otra vecina, de mala gana. Lobelis Caripe, una mulata de pelo enrulado que es dirigente comunitaria, explica que antes no se metía en política, pero que ahora "la revolución nos ha revolucionado a todos, el que no está con la misión Robinson, estudiando, apoya a los centros de salud de la misión Barrio Adentro, o está en la autoconstrucción o colaborando con los comedores".

Las misiones, que comenzaron hace un año y medio cuando el gobierno logró el control sobre la petrolera PeDeVeSA, son el argumento más fuerte del presidente Hugo Chávez para el referéndum de hoy. Parte de los excedentes de la renta petrolera fueron volcados a estos programas sociales, como la misión Robinson, que alfabetizó a millones de venezolanos, o la misión Barrio Adentro. En "Jardines del Avila" está el módulo de salud, una construcción octogonal, sencilla, pero dotada de todos los elementos para la medicina preventiva, incluyendo medicamentos gratuitos. Hay otros dos módulos, uno de oftalmología, que entrega lentes gratuitos, y otro de odontología. Antes, el hospital más cercano estaba en el centro de Petare, como a una hora de viaje. Los módulos son atendidos por médicos cubanos y ya hay más de diez mil en las villas y barrios más humildes de todo el país, donde los médicos venezolanos se negaban a entrar.

Milena explica también que construyeron diez casas por autoconstrucción y recibieron 22 préstamos para refacción. Son préstamos sin interés y que se pagan con una cuota de menos de diez dólares por mes. También asfaltaron la calle principal por el sistema de autoconstrucción. Está el Banco de la Mujer, el Banco del Pueblo y otros que otorgan préstamos de este tipo para microemprendimientos. Y de 800 cooperativas que existían cuando Chávez subió al gobierno, ahora existen casi 20 mil, explican entusiasmados Enid Clemente y Hugo Tovar, que tiene una radio comunitaria en Caracas. "Frente a la desinformación de los medios comerciales –dice–, estamos desarrollando una red de radios comunitarias, con el sistema de cooperativas, queremos que cada barrio tenga la suya."

Muchos de estos proyectos empezaron hace pocos meses y el impacto social ha sido muy fuerte, como incluso lo reconoce la oposición. Sin embargo, el centro de Caracas y los barrios ricos constituyen otro mundo, en el que las "misiones" se sienten como una amenaza para el ejercicio de la profesión de los médicos, para los fabricantes de anteojos, o los farmacéuticos o los mismos supermercadistas que ahora sienten que pierden un comprador potencial que ahora consume en el mercal. "No me molesta que sean escuálidos –dice una mujer de Jardines del Avila–, pero ellos critican todo y son los primeros en usar los servicios de las misiones y en comprar en el mercal."

"Nosotros no habíamos participado en política, estamos aprendiendo –dice Milena–, tanto discutir con los escuálidos que tuve que aprender de economía. Empezamos porque Chávez nos convocó, pase lo que pase



Las villas muestran la división entre el No chavista y el Sí de la CD.

estamos con el Presidente, nuestros indios nunca le doblaron las rodillas a nadie, llevamos eso en nuestra sangre, somos bien arrechos."

La escena se repite en el barrio Caucauita, de clase media baja, con decenas de monoblocks y torres que exhiben en sus ventanas pancartas por el No y algunas aisladas por el Sí. Allí también están los módulos de salud y los mercales. Una maestra llama "vencedores" a los adultos que se han alfabetizado con la misión Robinson o los que terminaron la secundaria nocturna con la misión Ribas. "Aquí estamos claros, hay mucho que corregir, que resolver, pero sabemos adónde vamos", afirma un hombre mayor. Otro se acerca para subrayar que "desde que Chávez está aquí, no fue una sola vez al FMI y aún así estamos pagando la deuda".

En el centro de Caracas, se hacían los últimos aprestos para el referéndum de hoy. Las escuelas han sido ocupadas por la policía y el ejército, ya que allí se hará la votación. La oposición dejó de lado su deseo de difundir resultados de boca de urna en forma anticipada e hizo algunos planteos menores sobre irregularidades, aunque mantiene su desconfianza enel Consejo Nacional Electoral. De todos modos, sienten que la presencia de los observadores de la OEA y del centro Carter les ofrece garantías para participar en el referéndum. El resultado sigue siendo una incógnita.

Cómo es el referéndum

◆ En el referéndum de hoy votarán 14 millones de venezolanos.
◆ Deberán optar entre revocar el mandato de Hugo Chávez (para eso votarán "Sí") o confirmarlo en el cargo (eligiendo "No") hasta el final de su gestión, el 10 de enero de 2007.
◆ Para votar estarán habilitadas 8395 mesas electorales en toda Venezuela.
◆ La oposición, para apartar a Chávez, debe juntar 3,8 millones de votos. Además, el oficialismo no debe obtener más sufragios y debe votar al menos el 25 por ciento de los 14 millones de electores registrados.
◆ 118 mil militares custodiarán los sufragios para que no haya disturbios.
◆ La elección terminará a las 18 horas de Venezuela (19 de la Argentina).
◆ Los primeros resultados oficiales, difundidos por el Consejo Nacional Electoral (CNE), se conocerán tres horas después del cierre de los comicios: a las 21 de Venezuela (22 de Argentina).
◆ Por orden de la Sala Electoral del Tribunal Supremo de Justicia, los medios de comunicación no podrán dar resultados a boca de urna. Así se pretende evitar la influencia sobre los votantes.
◆ 47 organizaciones internacionales participarán como veedores del referéndum. Entre ellos estarán los ex presidentes Eduardo Duhalde y Raúl Alfonsín, por Argentina; Belisario Betancourt, por Colombia, y Rodrigo Carazo, de Costa Rica.
◆ La OEA y el Centro Carter también observarán los comicios. César Gaviria y Jimmy Carter serán sus máximos representantes.
◆ Invitados por el Consejo Nacional Electoral (CNE), varias prestigiosas figuras del mundo de la cultura actuarán también como observadores.
◆ Para evitar incidentes, se impuso la ley seca desde la medianoche del viernes (sábado a la madrugada) hasta el mediodía del lunes.
◆ En materia de tecnología, en la votación se utilizarán 2924 antenas que darán servicio a 12.000 máquinas que captarán las huellas dactilares de los votantes una vez que éstos presenten su cédula identificatoria.

OPINION

Por J. M. Pasquini Durán

Irradiación

Los resultados de la consulta que hoy decidirá en las urnas si continúa o cancela el mandato del presidente Hugo Chávez excederán los límites de Venezuela para irradiar sus consecuencias sobre América Latina, en especial en los dos países mayores del Mercosur, Argentina y Brasil. Uno de los últimos afiches de la campaña mostraba el rostro sonriente del venezolano escoltado por los perfiles de Néstor Kirchner y Lula Da Silva, asociados en una empresa común de integración regional, a pesar de la diversidad de sus respectivos proyectos nacionales. Desde la perspectiva integradora, un pronunciamiento adverso de la mayoría electoral debilitaría ese propósito compartido y, a la inversa, si el escrutinio confirma esta noche la victoria que anticipan algunas encuestas quedaría más afirmada la posibilidad de construir otra América Latina, libre del legado de injusticia que dejó a su paso el plan neoliberal que mantuvo la hegemonía internacional durante el último cuarto del siglo XX.

Lo mismo que en los demás países latinoamericanos donde las derechas ejercieron esa hegemonía, Venezuela fue transformada en una sociedad dual, de ricos y pobres, con las clases medias partidas entre esos dos polos, ya sea por la condición económica o por la adhesión cultural a una de esas opciones excluyentes. En ese trayecto, los dos partidos que se alternaron en el gobierno, uno socialdemócrata y otro socialcristiano, según las normas de un pacto que, en su momento, puso fin a un largo y sangriento período histórico, terminaron por perder el respeto y la adhesión de buena parte de la sociedad. El coronel Chávez irrumpió en ese proceso de la peor manera, con un intento de golpe de Estado que fracasó y lo llevó a la cárcel. Después decidió acatar las reglas de la democracia, organizó su propio movimiento y así llegó al cargo que hoy está en juego.

La propuesta de fundar una república bolivariana que redimiera a los postergados y excluidos significó una confrontación abierta con los círculos sociales y de negocios que se quedaban con parte del león en el reparto de las riquezas, una de cuyas fuentes principales es el negocio petrolero, ya que Venezuela es el segundo proveedor de Estados Unidos. Esa oligarquía, con el auspicio de sectores conservadores norteamericanos, que controla los más influyentes medios masivos de información, decidió tumbar a Chávez, así fuera por la fuerza o al precio de una guerra civil. También el dualismo quebró a la ciudadanía en dos parcialidades políticas que hasta hace un año parecían irreconciliables en términos democráticos. Hicieron falta las gestiones mediadoras de líderes internacionales para que las partes aceptaran la consulta de hoy y se comprometieran a respetar el veredicto de los ciudadanos. Veedores procedentes de catorce países vigilarán en todo el país la transparencia electoral.

Este resumen, por supuesto, está lejos de reflejar las opiniones a favor y en contra del proyecto bolivariano, que se encuentran tanto en la derecha como en la izquierda del arco ideológico. Entre el alboroto de las polémicas y enfrentamientos hay que destacar, sin embargo, que la aceptación del método democrático para dirimir una discrepancia de tanta envergadura prueba un grado de madurez cívica en Venezuela que, sin duda, tiene consenso latinoamericano, a pesar de tantas atrocidades que devastan a los pueblos y las naciones del hemisferio. No es poco mérito el de este ejemplo, porque si la última palabra depende de la voluntad popular, con aciertos y errores, es una buena razón para guardar esperanzas en el futuro.

Para Duhalde, si pierde Chávez habría un retroceso

Los dos ex presidentes argentinos que están en Venezuela como veedores del referendo revocatorio del mandato del presidente Hugo Chávez destacaron ayer el clima de tranquilidad que se vivía en ese país a un día de la votación. Tanto Raúl Alfonsín como Eduardo Duhalde hablaron bien de Chávez, pero el más entusiasta fue el peronista, quien no sólo resaltó la mención del venezolano a Perón y Evita sino que además aseguró que una derrota del oficialismo supondría un retroceso para el proceso de integración latinoamericana.

"Una derrota de Chávez sería un retroceso en el proceso de integración, porque Chávez es, de los dirigentes sudamericanos, quien ha expresado en forma más terminante y decidida la vocación integradora; la bandera bolivariana, que este hombre ha izado con mucha fuerza", elogió Duhalde, quien ayer almorzó con Chávez.

El ex presidente aseguró que la mención a Perón en los discursos de Chávez no lo sorprendió, porque ya conocía la posición del venezolano. "Es un hombre que tiene un gran respeto y admiración por el general Perón y también destacó que cada día es más 'evitista', por Eva Perón. Esto se entiende porque es un hombre que está dedicado fuertemente a lo social y naturalmente el modelo del justicialismo lo atrae mucho", señaló el ex mandatario.

Lo dijo en relación con la integración regional. El ex presidente está en Caracas como veedor del referendo. La misma función cumple Raúl Alfonsín.

Alfonsín, por su parte, resaltó que el clima que se vive en Caracas es "más apaciguado" de lo que suponía y destacó las declaraciones de los dirigentes chavistas y opositores, quienes adelantaron que aceptarán el resultado del referendo. "Chávez dijo que si ganaba iba a invitar al día siguiente a la oposición y esto es muy positivo", manifestó el líder radical.

Los dos ex presidentes no son los únicos políticos argentinos que están en Caracas a la expectativa del resultado del referendo. Decenas de políticos y dirigentes sociales del país viajaron para vivirlo de cerca.

El diputado nacional del ARI Ariel Basteiro, que también oficiará de veedor, señaló que "es la primera vez que un gobierno a través de una legislación que él mismo promulgó pone a consideración de una consulta popular la continuidad de su mandato y esto es un proceso inédito en la historia de la democracia". También la legisladora Vilma Ripoll, el dirigente peronista Dante Gullo y el diputado Miguel Bonasso viajaron a Caracas. La primera lo hizo por una invitación de la chavista Unión Nacional de Trabajadores, mientras que el segundo fue –a través del Consejo Nacional Electoral venezolano– como representante de la Plataforma Interamericana de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo, que integran 16 países.

Dos miradas sobre el referendo

POR JUAN GABRIEL TOKATLIAN

Dos escenarios

El referendo revocatorio de este domingo en Venezuela resuelve, por canales legales, mediante un instrumento legítimo y a través de la participación directa de los ciudadanos, una impasse institucional –impasse en la que está en juego la forma y el contenido de la refundación de una nueva hegemonía social y política– que parecía deslizarse, hasta hace poco, hacia una guerra civil. El resultado, su interpretación y manejo, puede conducir a dos escenarios. Las opciones que escojan los principales protagonistas nos mostrará cuál predominará. Un primer escenario podría apuntar a la moderación y la convivencia: Hugo Chávez abandona la arrogancia –y escoge la paciencia–, la oposición abandona la beligerancia –y escoge la concordia– y Estados Unidos abandona la presión –y escoge la circunspección–. Estos tres actores esenciales, por razones egoístas (Chávez quiere sobrevivir, la oposición debe fortalecerse y Washington necesita petróleo seguro) más que por motivos altruistas frenan, al menos por un buen tiempo, sus impulsos más combativos y desestabilizadores. Un segundo escenario se caracterizaría por el extremismo y la pugnacidad: los actores internos y externos procuran escalar la confrontación socio-política en el terreno doméstico y la lucha diplomática en el campo internacional. Todos ya miraron el abismo, se asustaron, dieron un paso atrás para no caer en él, pero ante la perpetuación de la impasse se disponen a saltar al vacío, pues es la "mejor" alternativa de dirimir la lucha por la hegemonía. Las tensiones, entonces, se volverían a exacerbar y la violencia podría crecer dramáticamente.

Argentina sólo gana con el primer escenario; el segundo es una fuente de inseguridad –no una oportunidad "táctica"– que reverberará en lo interno. Buenos Aires debería combinar un despliegue de alto perfil práctico –más atención e iniciativas a favor de la estabilidad democrática aun después del referendo– con un ejercicio de bajo perfil retórico-menos grandilocuencia en los pronunciamientos. Una buena política exterior es aquella que defiende y promueve los intereses nacionales de la sociedad y del Estado y no la que se guía por circunstancias episódicas, predilecciones individuales y dividendos coyunturales. Al fin y al cabo ese fue el estilo de la política exterior argentina desde los noventa en adelante y sus resultados concretos fueron, para decirlo en términos escuetos, magros, nocivos e infecundos.

POR JORGE RIVAS*

El desafío

Llegado al gobierno tras el desmoronamiento del sistema político tradicional venezolano, ligado a un bipartidismo caduco que agonizó en los años '90, el presidente Hugo Chávez asume hoy el mayor desafío que puede enfrentar un gobernante democrático: cotejar en las urnas su permanencia en el poder. No hay prácticamente antecedente de que un jefe de gobierno se someta voluntariamente a esta suerte plebiscitaria, y sólo en la programática de algunos grupos de la izquierda radicalizada se pueden leer propuestas que remitan al ejercicio del derecho popular de revocatoria.

La riesgosa porfía del mandatario venezolano sólo puede entenderse en el contexto de la enorme experiencia y seguridad adquirida por un gobierno que, a lo largo de casi seis años, sufrió varios intentos golpistas: el de abril del 2002, desbaratado por oficiales leales y la movilización popular; el que significó la larga huelga de diciembre del mismo año y el virtual lock-out patronal llevado a cabo por la capa privilegiada de funcionarios de Petróleos de Venezuela.

Para América latina y para Argentina, la ejemplaridad del caso venezolano se liga con la propia historia: mientras la crisis de la política tradicional que habilita el arribo de Chávez al poder es análoga a la que se vivió, y aun perdura sin resolución, en nuestro propio país, los intentos desestabilizadores contra el gobierno de Caracas remiten inevitablemente a las trágicas experiencias nacidas en el Chile de 1973.

Aunque su prosapia castrense y su dejo ultranacionalista nos haya desconcertado algo al comienzo, el desenvolvimiento del gobierno de Chávez, el itinerario recorrido y las pruebas ofrecidas nos obligan a reconocer su firme compromiso con la democracia y, lo que es más, su adhesión a la necesaria coincidencia regional, como plataforma común para enfrentar el unilateralismo imperial que se agita desde Washington

No es casual que un informe del jefe del comando sur del ejército estadounidense incluya a Hugo Chávez en la nómina de supuestos populistas peligrosos, calificación que se extiende a varios mandatarios del continente. Esa sola denostación, vulgar y primitiva, sirve para alentar la esperanza de que el pueblo de Venezuela ratifique su apoyo a quien se ha comprometido no sólo con su destino, sino también con la consolidación del proceso de creciente integración regional con cambio social y autonomía nacional en toda Sudamérica.

** Presidente del bloque de diputados nacionales del Partido Socialista.*

OPINION

Por Mario Wainfeld

EL REFERENDO



Un

En un mundo interconectado nada latinoamericano nos es ajeno. Cómo se vienen vinculando Venezuela y Argentina. Los acuerdos políticos, los petroleros. Cómo puede incidir acá una victoria o una derrota de Chávez. De qué la jugaría Enarsa. Los intentos de revertir, en parte, la entrega del petróleo y su renta.

"Vivimos en un mundo que ya no se basa en la expansión geográfica sino en una distancia temporal que disminuye a medida que aumentan nuestras capacidades para el transporte, para la transmisión y para la teleacción."
Paul Virilio, *El arte del motor*.

"La crisis latinoamericana, con sus especificidades nacionales, sólo puede ser entendida en marco de la aplicación general de políticas neoliberales en las décadas anteriores. De lo contrario, no se explicaría la concomitancia de las crisis."
Emir Sader, *La venganza de la historia*.

Arturo Jauretche, desconfiado por método, recusaba hasta el diseño de los mapamundis urdido en el Hemisferio Norte. Colocar a la Argentina "abajo y a la izquierda" reservando el centro de la imagen a lo que ahora llamamos Primer Mundo no le parecía una inocente convención sino un indicio acerca de criterios e intereses. Jauretche propugnaba reformular el planisferio "mudando" a Argentina al centro del mundo. O, por lo menos, invertir las reglas de la cartografía y mandar el Sur para arriba. Un mapamundi de esa guisa induce a otra forma de abordar la realidad. Otra "visión del mundo" escribía el hombre. Otra ideología, diría uno si tal palabra no hubiese sido desterrada de los diccionarios de pensamiento único por quienes los escriben... que son los que diseñan los mapamundis. Con el Sur como prioridad, proseguía Jauretche, se desbaratarían muchos prejuicios acerca de la Argentina. Así mirada, de Sur a Norte, Argentina es peninsular, su integración con los países limítrofes una chocante necesidad, casi un dato. Estados Unidos queda lejos, muy lejos. Podría agregarse que Venezuela, por ejemplo, no está tan distante. Los golpes de la vida, la tragedia derivada de haber concebido el mundo (y nuestro lugar en el mundo) con el mapa de sus dueños han despabilado algo a los argentinos. Una nueva manera de mirar el mapa es posible. Por eso, entre otros motivos, el referéndum de Venezuela merece su lugarcito en un análisis semanal de la política vernácula. Un lugar al Sur, vale decir arriba de todo.

Un Estado dentro del Estado

Cuando la administración K recaló en el gobierno, sus principales funcionarios de Defensa y Cancillería vieron desafiados sus prejuicios en sus primeras conversaciones con representantes del Departamento del Estado. Algo desactualizados, los criollos creían que a los norteamericanos los obsesionarían Colombia y Cuba. Mas no. Los yanquis ya no se aterran con esos países, con los que la pasan "mal pero acostumbrados", a la manera del filósofo Mendieta. Tales "malos conocidos" le vienen preocupando, menos que Bolivia y Venezuela, dos importantes productores de energía, estratégicos por ende, con sistemas políticos convulsionados. Uno por la inestabilidad, el otro por un incómodo liderazgo. Incómodo, visto desde abajo, desde el Norte.

Bolivia cambió de rango desde que se conocieron sus ciclópeas reservas gasíferas. Pasó de ser un país relegado, casi olvidado, desdeñado en su insularidad sin agua, a ser prioritario para el Departamento de Estado.

Venezuela, proverbial productor de petróleo, proverbial abastecedor de Estados Unidos (condición que conserva hoy día), viene haciendo fruncir entrecejos. Hugo Chávez enloquece a los funcionarios yanquis cuyos esquemas ideológicos a veces retornan sin gloria a tiempos de la Guerra Fría. "Es castrista" define a Chávez con sutileza de paquidermo el embajador de Estados Unidos ante oídos de funcionarios argentinos. Lectura un tantín pobre para describir a un líder de un país capitalista dependiente, muy pobre y polarizado socialmente quien, con sincretismo seductor, se emparenta con Lula, con Néstor Kirchner, con Juan Domingo Perón.

Jauretche juzgaría lógico y agradable que esos dos países que estorban los planes estratégicos norteamericanos integraran algún plan estratégico de Argentina. Y algo de eso hay. Argentina empieza a pensar su política energética haciendo eje con ambos. "Bolivia tiene mucho gas. Venezuela mucho petróleo. Nosotros tenemos petróleo y gas, en menor cantidad. Tenemos un horizonte común", triangula un ministro argentino. Habla del futuro, acaso de la planificación, dimensiones borradas de la política local cuando un peso se disfrazaba de dólar y la vida era puro presente.

La deseable interacción con los países hermanos, para ser francos, se catalizó a partir de la ur-

VENEZOLANO Y SU POSIBLE IMPACTO EN ARGENTINA

lugar en el mapamundi

gencia. La crisis energética obligó a reactivar las relaciones con Bolivia y a urgir la construcción o ampliación de gasoductos desde el Altiplano. Un gasoducto que viene del cercano Norte hay en funciones por ahora. En 2007 debería haber dos.

El apoyo veloz, decidido, no desinteresado pero sí generoso que Chávez ofrendó a Argentina remesando fueloil para nutrir las centrales eléctricas dinamizó el incipiente intercambio comercial con Venezuela. Los que piensan el cosmos con el Norte arriba sugieren que la ideología es un conjunto de paparruchadas huera de sentido práctico. Y que las coincidencias ideológicas son, en el mejor de los casos, un símil de la pegajosa e inoperante solidaridad que se prodigan mutuamente los borrachos. Pero las visiones del mundo compartidas no son (valga la imagen) sólo saludos a la bandera. Pueden derivar en cooperaciones eficaces, en acuerdos a largo plazo, en modos concretos de mejorar la riqueza de los estados y las vidas de los pueblos. La locuacidad de Chávez puede suscitar broncas o mofas, la celeridad con que envió el fueloil a un país hermano en las inminencias de tener problemas fue bien tangible.

Los funcionarios argentinos que visitaron Venezuela no se fascinan con la polarización política de un país que les evocó a la Argentina de los ’50. Ese esquema sería acá una penosa regresión al pasado. Pero sí los atrajo el liderazgo del venezolano tanto como su pasional relación con los pobres de su país. Y, claro, PDVSA.

La empresa pública de petróleo, “un Estado dentro del Estado” aviva nostalgias y pasiones en un equipo gobernante fraguado en la tradiciónnac&pop. El presidente de PDVSA, un ex guerrillero devenido funcionario de primer nivel de una empresa pública, es definido por pingüinos de primer nivel como “un cuadrazo”. Su saga personal, de la lucha a la gestión, detona identificaciones sugestivas.

El poder nacional que deriva de PDVSA suscita envidia blanca en las Pampas. La entrega de YPF, la renuncia a capturar la renta petrolera fueron dos puntos cúlmines de la entrega perpetrada en los noventa. Los resultados siguen a la vista. “Tenemos un estado bobo, pero muy bobo”, describen cerca de Julio De Vido. “Un gendarme privado de la vista”, metaforizan. No hay comarca en la tierra que haya entregado su renta petrolera con similar bajeza a la que ejerció el peronismo hace un puñado de años. En 2004, un gobierno peronista de otro sentir busca recuperar algo de esos dineros, esto es de ese poder.

Las empresas petroleras y sus diarios de derecha tradujeron en términos de catástrofe el aumento de las retenciones a las exportaciones. Los augurios pretenden ser amenazantes. La exploración se frenará, auguran los concesionarios de la tierra (cuyos dueños, no debería olvidarse, somos los argentinos). Blanden como amenaza lo que es ya un hecho. La exploración ha sido abandonada desde hace rato, las reservas petroleras y gasíferas argentinas son



AFP

mucho menores que cuando se consumó el pillaje.

El Gobierno sabe que limitar las superrentas empresarias es una medida necesaria pero insuficiente. Que la trabajosa recuperación de cierta capacidad de decisión nacional exige alterar el esquema de los ’90. Ese sería el principal rol de la empresa nacional de energía Enarsa, cuya formación recibió media sanción en el Senado. La derecha la fulmina con el sambenito de que se recrearán las paquidérmicas empresas públicas de ayer. Enarsa no lo será, pontifican en la Rosada y zonas aledañas. Su capital será el que le permita cierto giro razonable, acaso cien millones de pesos. La cifra parece escueta pero el acervo de la empresa se engrosará con el patrimonio público vinculado con la energía y no concesionado. Según empinadas voces oficiales, el plan de negocios ya está urdido y hay aportantes privados esperando el momento de adquirir acciones.

La ambición oficial es que Enarsa intervenga activamente para que el Estado deje de ser bobo y ciego. Su intervención en actividad exploratoria integra el kit de anhelos futuros. “Si gana Chávez, será hora de empezar junto con PDVSA la exploración off shore”, calculan en Balcarce 50, donde proyectan a Enarsa no como un elefante sino como una pequeña dinámica, empresa dúctil para encabezar o integrar variados holdings. Los nuevos yacimientos ubicados en áreas hoy no exploradas no tendrían el estatuto perverso y antinacional que rige hoy la explotación del petróleo.

El fueloil que llegó, valga la paradoja, para apagarle un incipiente incendio al Gobierno no fue usado en su totalidad. La magnitud del faltante energético no lo hizo necesario. En 2005 lo que fue emergencia será previsión. Reiterar el acuerdo será muy sencillo, si gana Chávez. Escenario que validará los gestos en su favor que prodigó Kirchner.

¿Y si pierde Chávez...? El Gobierno pagará costos. Tal vez en combustible. Y, sin duda, simbólicos lo que no equivale a baratos.

Siempre fuimos compañeros

Néstor Kirchner estuvo en Venezuela durante la campaña electoral previa al referéndum de hoy. Cierto es que mantuvo un tono ponderado y que dialogó con la oposición, pero en política nada es gratis. Su presencia fue leída, con buena lógica, como un aval por venezolanos, argentinos y norteamericanos. Una hipotética derrota de Chávez será un traspié para “el compañero Kirchner”, máxime después del ataque de peronismo que acometió al líder venezolano en la última semana.

Pero aun si Kirchner le hubiera hurtado el cuerpo al tramo caliente de la campaña, el referéndum impactaría aquí. La región viene forjando un nuevo mapa, sin la precisión convencional de los planisferios, más parecido a la movilidad del magma. En esa flamante realidad, un avance de la derecha en Caracas no sería neutral en este otro país que fue modelo de la conversión del populismo al neoconservadurismo. Máxime cuando la derecha argentina, como la venezolana, adolece la carencia de proyecto propio y de dirigentes políticos y finca toda su expectativa en escupirle el asado a un gobierno al que juzga hereje.

Suramérica está cada vez más interconectada. Y la lucha política deviene, módica pero irrecusablemente, ideológica. Lo que acontezca con Chávez, la suerte futura de Tabaré Vázquez trascenderán las fronteras de sus países. Fronteras, dicho sea al pasar, que designan nuestra realidad pero que también dan testimonio de la desdichada balcanización que desbarató nuestra nacionalidad común.

Un poco más de Jauretche

“Cristina parecía Jauretche. ¿Se acuerda que el viejo decía que no debíamos hacer lo que nos aconsejaban los yanquis sino lo que hacían?” El funcionario, setentista él, sí se acuerda cuando repasa el discurso de la senadora Fernández de Kirchner en el Consejo de las Américas. Un ámbito privilegiado, si se quiere, pues presenció lo más parecido a una reunión de Gabinete que haya programado el Gobierno. La primera ciudadana recordó que Estados Unidos nunca le hizo caso al Fondo Monetario Internacional y que no le fue tan mal. Por la relevancia del lugar fue una nueva señal del equipo oficial acerca de su táctica de ir despegándose de las condicionalidades del FMI.

En una lectura que surge del primer nivel del oficialismo, incluyendo al Presidente, el criterio dominante es que resulta más gravoso obedecer las imposiciones de los organismos internacionales de crédito que pagarles. Así las cosas, el Presupuesto 2005 entrará al Congreso el mes que viene, previendo un superávit primario del tres por ciento, inferior al cuatro por ciento que, según el relato de la Rosada y de Economía, reclama el FMI. Cuando llegue enero –en medio de un verano que el Gobierno imagina con mercado interno reactivado– el Presupuesto estará aprobado. Entonces, desafían en la Rosada, no integrará la discusión con el FMI. También se sabrá cómo va el canje propuesto a los acreedores privados. Si la aprobación supera el 50 por ciento, especulan, el FMI perderá una de sus banderas, que es el aumento de superávit. Y también deberá bajar los decibeles en su representación de los bonistas particulares, discurre un empinado inquilino de Balcarce 50.

Los riesgos son altos, en un jardín de senderos que se bifurcan casi todos con rumbo impredecible. Y no será gratis la táctica de despegarse pagando que el Presidente esgrime como amenaza y como hipótesis de trabajo. Para disminuir su impacto, el Gobierno negocia con el FMI respecto de los pagos “no obligatorios” que quedan acá hasta fin de año y rondan los 1000 millones de dólares. Su condición no obligatoria permite su diferimiento *de facto* (al fin y al cabo Argentina ha incurrido en osadías mayores) pero los negociadores locales aspiran a que lo cortés no quite lo valiente.

La gran esperanza sueca

El politólogo sueco que hace su tesis de posgrado sobre Argentina trajina las calles del conurbano bonaerense transido de ilusiones. Ha sumado a su equipo de investigación a su (un par de veces) “más que amiga” la pelirroja progre que se ha hecho kirchnerista pero que últimamente alienta algunas dudas. Nuestro científico ha convencido a su padrino de tesis, el decano de Sociales de Estocolmo, de habilitarle un salario africano a la colorada, quien arde en ganas de conocer cómo se desarrolla la interna peronista en la era K. Así que el vikingo y la pelirroja van por los distintos partidos bonaerenses haciendo su estudio de campo. Estudio que,valga aclarar, en una escala de uno a cien, es la prioridad doscientos en la cabeza del sueco. Mientras su auto recorre cooperativas y unidades básicas, el hombre toma nota mental de numerosos albergues transitorios donde pretende aterrizar cuanto antes. Zona de vastos contrastes, de claroscuros entre opulencia y carencia, el conurbano anida telos sórdidos y otros de buen nivel y a nuestro amigo plata no le falta.

El problema no es el oro, sino el corazón. De momento, la pelirroja rehuye (con buena onda y estimulante histeria eso sí) sus avances e insiste en dedicarse al estudio.

Pero ya en la mañana de hoy, tras levantarse de consuno al alba, el politólogo decide que hay que jugarse. Y le pregunta, coqueteando con sus dificultades de pronunciación, qué quiere repetir en territorio peronista, un par de memorables noches, ocurridas en el pasado, en la era Bianchi. Para su sorpresa no hay negativa ni gambeta sino apenas una promesa condicionada. “Si gana Chávez, festejamos esta noche”, promete la pelirroja, que hace un año torcía la boca ante los devaneos populistas del venezolano pero ahora opta por la tesis de la contradicción principal.

“Si gana Chávez....” Al politólogo, este domingo, un solo resultado le interesa. Y no es, para nada, cómo le vaya al Boca de sus amores.

El menos común de los destinos

El sociólogo Oscar Landi señalaba que la derecha argentina se valía de la desleal ventaja de “pegarle con las dos piernas” en la lucha política. Según le convenga, juega en democracia o con las reglas del autoritarismo. En Venezuela parece ocurrir algo análogo. Da un poco de bronca, mirando desde lejos pero involucrados, que los golpistas se valgan del extremo recurso democrático del referéndum revocatorio. Que fue implantado por quien, se supone, es el autoritario. Pero así son las batallas en estos pagos, desiguales, injustas en el reparto previo de las fuerzas, distorsionadas en los mendaces relatos del establishment.

En la concomitancia de sus crisis, que conciernen a su historia y a su destino común, los países del Sur de América vienen optando por la democracia. En la mano de los humildes de Venezuela se juega hoy su futuro. También un tramo del porvenir de muchos otros países que le son cercanos. Muchos países que, como el mapa ilustra, debieron ser uno y que pugnan por encontrar su lugar en el planisferio que otros dibujaron.

Un atentado que no fue

El automóvil particular del senador Eduardo Menem se incendió parcialmente ayer por la madrugada en La Rioja. El secretario de Seguridad de la provincia, Carlos Santander, calificó el hecho como un "atentado". Sin embargo, fue el propio Menem quien desmintió esa versión. El senador explicó que se trató de "un cortocircuito" y agregó que fue "totalmente intrascendente" y que "alguien que no tenía nada que hacer, trató de hacer aparecer otra cosa".

El presidente del PJ

El gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, se sumó a quienes consideran que el presidente Néstor Kirchner debe ser el titular del justicialismo. "El partido tiene que organizarse, no podemos ser una confederación de partidos provinciales; tenemos que darnos una organización y el Presidente tendrá que decidir el rol que juega en esa organización", afirmó el gobernador. En ese sentido, en coincidencia con numerosos representantes del peronismo, entre ellos el ex presidente Eduardo Duhalde, Busti estimó que Kirchner "tiene que ser el presidente del partido, pero bueno –dijo-él lo decidirá".

Juicio por espionaje

La jueza federal de Córdoba Cristina Garzón de Lascano, que aplicó penas leves a las 12 personas acusadas de hacer espionaje a organizaciones políticas y sociales y a periodistas, indicó que los condenados realizaban actividades de inteligencia interior y que se reportaban al Ejército, actividades prohibidas en la legislación vigente. Así se desprende de los fundamentos del fallo, que será apelado por la fiscal federal Graciela López de Filoñuk, quien había solicitado penas de dos años de prisión en suspenso, la máxima prevista para el caso de abuso de autoridad.

Los obreros de Zanón

Los obreros de cerámicos Zanón denunciaron que el gobierno de Neuquén presentó un plan al juez del concurso para "preparar el desalojo de la planta" y que 240 de los 400 obreros que trabajan allí "se dediquen a construir casas prefabricadas a través de un microemprendimiento". Los trabajadores explicaron que "hace más de dos años que los obreros de Zanón gestionamos la fábrica garantizando los puestos de trabajo, sin contar con apoyo financiero y sin subsidios, mantenemos la maquinaria, los servicios y aumentamos gradualmente la producción". Los obreros convocaron a diferentes organizaciones sociales a un encuentro que realizarán el próximo 20 de agosto en el Hotel Bauen.

"Los piqueteros tienen que ir a laburar y dejarse de embromar"

El ministro del Interior, Aníbal Fernández, criticó a los desocupados por las protestas del viernes. El más denostado fue Castells.

Envalentonado por la floja convocatoria que los piqueteros opositores mostraron el viernes, el Gobierno se lanzó ayer a la ofensiva a través de una de sus espadas mediáticas. En un argumento de evidente profundidad, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, instó a los desocupados a dejar las calles y a ponerse a trabajar. "Tienen que ir a laburar y dejarse de embromar con estas cosas", cargó. "Aunque no sea trabajo genuino como están buscando, podrían encontrar (trabajo) en cooperativas, en huertas, en panaderías", propuso. El viernes, las organizaciones que integran la Asamblea Nacional de Trabajadores –vinculadas a los partidos de izquierda– hicieron cortes de ruta en la Panamericana, La Matanza y el puente Pueyrredón. El número de las protestas y el énfasis que le dieron algunos medios a la supuesta "debilidad" facilitaron la respuesta oficial.

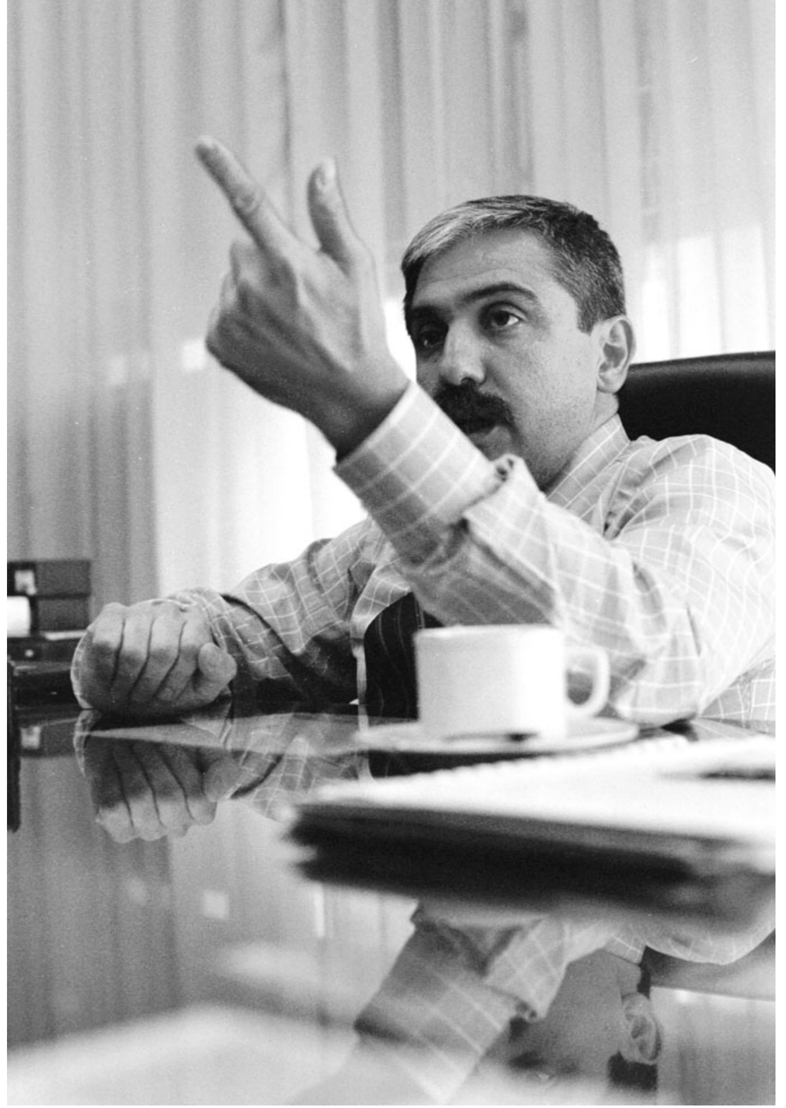
El encargado de retomar la iniciativa hacia los piqueteros fue otra vez uno de los Fernández. En las típicas declaraciones radiales de fin de semana, Aníbal cuestionó que los piqueteros hayan hecho actos por la "situación de Venezuela o porque no les paguemos al Fondo". "¿Qué tiene que ver eso con la necesidad de la gente?", se preguntó. Se refería a los movimientos MTD Aníbal Verón, Corriente Clasista y Combativa, MST Teresa Vive y Movimiento Territorial de Liberación, que el viernes realizaron un acto en el Congreso para reclamar por varios puntos, entre los que sobresalía el apoyo unánime a Hugo Chávez en el referéndum de hoy.

Aunque no lo haya explicitado, el planteo de Fernández esconde una discusión sobre el derecho a hacer política que –más allá de sus reivindicaciones específicas– tienen los desocupados. En sus declaraciones, además, el ministro exhortó a los "dirigentes piqueteros" a dejar de hacer protestas y a buscar un trabajo. "Yo leía en los diarios de esta mañana que un dirigente piquetero decía 'nosotros vamos a seguir estando acá porque si no, qué vamos a hacer'. Tienen que ir a laburar, hay que dejarse de embromar con estas cosas", dijo el funcionario, que, interpelado por los periodistas que lo entrevistaban, reconoció que altísimo índice de desempleo sigue siendo uno de los principales problemas del país. "Aunque no sea trabajo genuino como están buscando, podrían encontrar (trabajo) en cooperativas, en huertas, en panaderías", acotó. La serie de cuestionamientos que realizó Fernández respondía a cierta inquietud que existiría en las filas piqueteras por el desgaste del corte de ruta como herramienta permanente de lucha y búsqueda de visibilidad.

Sin embargo, en los últimos tiempos el Gobierno se mostró más preocupado por las urgencias: cómo encontrar una sensación de triunfo en la relación con los piqueteros. En especial por las dificultades que ese frente de conflicto, agitado por algunos medios, había creado en la relación del oficialismo con el electorado porteño. Esa sensación se produjo ayer. En los algunos sectores del oficialismo incluían ese dato en el marco de la tregua con Eduardo Duhalde: el viernes, desde Caracas, el titular de la comisión de representantes permanentes del Mercosur había dicho que "los dirigentes piqueteros tienen actitudes grotescas".

Empujados por la ayuda del socio (ahora pacificado), en el Gobierno aprovecharon que la jornada piquetera no había sido como otras para volver a la carga: quien concentró la mayoría de las críticas fue el barbado Raúl Castells, del Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD). Aníbal Fernández, otra vez, lo cuestionó duramente por su decisión de no responder a la citación de la Justicia por la ocupación del casino del Chaco. "Alguna cosa habrá hecho. Estas cosas son delitos y se tienen que pagar", aseguró el ministro. Pero Castells no sólo concitó críticas sobre su persona. Su reciente reunión con el camionero Hugo Moyano también generó cierto resquebrajamiento dentro de la CGT. "Habría que preguntarle a él (por Moyano) cuáles son sus intenciones, por qué pretende aceptar ese tipo de imposiciones (por la reunión con Castells)", dijo Susana Rueda, su compañera dentro del triunvirato cegetista.

Gustavo Mujica



El ministro Aníbal Fernández cargó contra los desocupados.
"Podrían encontrar (trabajo) en cooperativas, en huertas", dijo.

DUHALDE Y ALFONSIN APOYAN LA SUBA DE LOS SALARIOS

Esperando el ansiado aumento

El Gobierno se prepara para definir si finalmente aprobará o no un aumento de salarios. Esto podría ocurrir el martes que viene, cuando probablemente se reúnan el presidente Néstor Kirchner, el Jefe de Gabinete, Alberto Fernández, el ministro de Economía, Roberto Lavagna, y el de Trabajo Carlos Tomada. Desde Venezuela, donde cumplen tareas de veedores internacionales en el plebiscito que decide la continuidad o no de Hugo Chávez, el caudillo bonaerense Eduardo Duhalde y el radical Raúl Alfonsín coincidieron en la necesidad de ese incremento.

"No sólo hay que hacerlo por cuestiones económicas, sino por cuestiones éticas. Hay razones muy concretas que lo justifican, porque es indispensable aumentar el poder de compra del pueblo", dijo Alfonsín, hablando de la medida que por estos días estudia el Gobierno y que también es reclamada por la CGT y la CTA.

Duhalde no tuvo dudas al hablar sobre la necesidad de otorgar el incremento salarial. Eso sí, lo hizo reivindicando reiteradamente la cordura de Kirchner. "Yo creo que el de Kirchner es un gobierno que no va a hacer aumentos de salarios que pongan en riesgo el proceso económico", fue lo primero que el bonaerense destacó.

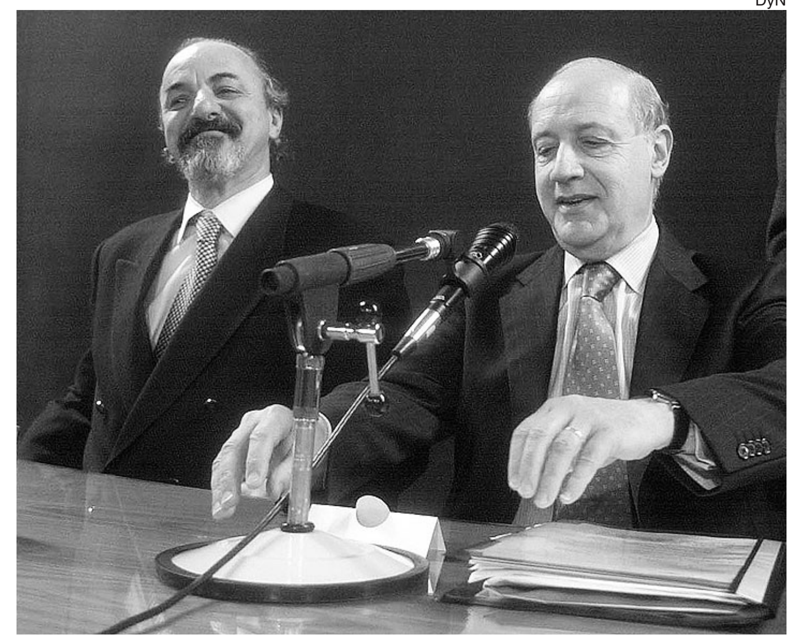
También puso énfasis en la importancia de la medida. "Lo cierto es que nos pasamos hablando del injusto reparto de la riqueza y el aumento, por supuesto medido, de los salarios es un requisito indispensable para que la gente tenga más posibilidades de poder vivir dignamente. Yo creo que es necesario y es el momento para un aumento salarial", concluyó Duhalde.

El mecanismo con el que se resuelva el aumento salarial no es un tema menor. En la CGT, los sectores no identificados con el camionero Hugo Moyano comenzaron a evaluar qué respuesta tendrán si el Gobierno decide que la suba se concrete por el mecanismo del decreto presidencial.

Los gremialistas tienen su expectativa puesta en que las negociaciones se realicen en el Consejo del Salario. En él están representados: los trabajadores, los empleadores y el Gobierno. Los gordos también apuestan a la convocatoria a paritarias, mecanismo en el que los gremios discuten salarios, condiciones laborales y también podrían renegociarse los convenios colectivos de trabajo. La mayoría de ellos data de 1974-'75.

Gremialistas de la CGT no enrolados con Moyano aseguraron ayer que le pedirán a Kirchner la convocatoria a nuevas paritarias. La CTA cuestionó que la política de ingresos sólo incluya al sector formal. El gobierno catamarqueño del Frente Cívico dio ayer un primer paso al elevar a 350 pesos el básico salarial para todo el sector estatal a partir del 1 de septiembre.

DyN



Los ministros Tomada y Lavagna definirán si hay aumento.
Lo harán junto al Presidente y el jefe de Gabinete.

El Presidente está decidido a "ir hasta el fondo con el Fondo", congelando el trato hasta tanto termine de negociar la deuda en default con los bonistas. Para ello prepara fortalecer el frente interno con medidas sociales, a la vez que construye sus candidatos en los dos distritos más grandes del país.



KIRCHNER PREPARA SU PELEA CON EL FMI

Invadir Estados Unidos

Por Sergio Moreno

"Si fuese presidente de Cuba me pedirían que invada Estados Unidos", ironiza el presidente Néstor Kirchner en rueda de amigos. "Y si la invadieses, te lo recriminarían por meterte con la primera potencia del mundo", abona el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, ante los mismos interlocutores. En el Gobierno se reponen de una temporada de altibajos. Analizan lo ocurrido en los últimos meses y consideran que los astros se han alineado nuevamente para encarar una etapa de (extenuante) pulseada con el Fondo Monetario Internacional. Mientras hacen números para concretar el aumento salarial a públicos y privados, Kirchner afila el cuchillo para "llegar hasta el fondo con el Fondo" y negociar a cara de perro con los bonistas privados. Con ello, no desatiende el escenario electoral y se afirma en la certeza –que va marcando el tiempo– respecto de los dos principales territorios donde el Gobierno jugará su chance de incrementar su poder político: Cristina Fernández de Kirchner será candidata en la provincia de Buenos Aires, y en la Capital Federal lucirá la casaca del oficialismo nacional y porteño el canciller Rafael Bielsa.

En la Casa Rosada analizan números, estadísticas e informaciones que llegan desde las distintas áreas de la administración. El proceso económico no encuentra escollos en este período y las previsiones son más que esperanzadoras. Roberto Lavagna ha afinado más que nunca su táctica al pulso del Presidente. Ambos parecen preparados, como en vísperas. "Con el Fondo voy a ir a fondo –juega con las palabras Kirchner, acaso sin quererlo–, ¿qué otra me queda? Si esta deuda es asfixiante. Yo les voy a pagar, pero no me voy a atar a sus políticas, que nos llevaron a este desastre. Se les paga y no se les da bola", sostiene el Presidente ante sus colaboradores.

Como ya adelantara **Página/12**, en la Casa Rosada y Economía analizan los efectos que podría tener en un mercado con inminentes cuellos de botella en áreas productivas el ingreso de una gran masa de dinero. El temor a la inflación por encima de los parámetros estimables hace aguzar la obsesividad del Gobierno. Lavagna afina el lápiz a pedido de Kirchner para que ese aumento, que tanta falta les hacen a los sectores de bajos recursos, pueda ejecutarse a corto plazo, muy probablemente a través del Consejo del Salario Mínimo, Vital y Móvil como reclaman tanto la CGT unificada cuanto la CTA.

Esta medida, adicionada al aumento a los haberes jubilatorios menores de 1000 pesos –anunciado la semana pasada– más la puesta en marcha del plan de construcción de viviendas arma una masa crítica social necesaria para cohesionar cierta opinión popular tras las mesnadas presidenciales que plantarán bandera ante las huestes del Fondo Monetario y los bonistas defaulteados.

"¿Por qué debe un país soberano pedir permiso al FMI para cualquier cosa que haga?", se pregunta el Premio Nobel de Economía Joseph Stiglitz en *El malestar en la globalización*. "Yo aspiro a que dentro de cuatro años la Argentina ya no esté en el subsuelo. Para conseguir eso tengo que jugar fuerte", dice el Presidente. "La pelea con el FMI está planteada y vamos a darla", agrega uno de sus principales consejeros.

La confrontación –presentada como un congelamiento del diálogo hasta después de terminar los *road shows* para renegociar la deuda privada, esto será después de diciembre– trae un beneficio colateral, según lo entienden los estrategas del kirchnerismo. A modo de ejemplo, se remontan a los '80 y recuerdan la invasión soviética a Afganistán. Mientras los rusos estuvieron en el territorio, los afganos se unieron hasta echarlos. Tras la salida de la URSS, los rebeldes tardaron más de diez años en tomar Kabul. "El combate con el enemigo externo une", corona un importante ministro, comparando curiosamente al Fondo con la extinta Unión Soviética.

La unidad de marras vendrá ante la confrontación, pero también con la praxis a la que se ha entregado el Gobierno. Por allí pasa una parte de la decisión de dialogar con la CGT, la CTA, con el peronismo y hasta el radicalismo. Un integrante del gabinete venido del sur aclara: "Puede que Kirchner se vea con la CGT, con los sindicatos, con el PJ, pero no resigna sus convicciones. Ojo que no tranzamos. Los gordos nos pidieron guita para las obras sociales para supuestamente atender a los desocupados. No se las vamos a dar. Una cosa es que pidan, otra que nosotros abramos el juego y muy otra es acceder a sus deseos", se ataja.

Con respecto al radicalismo, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, suele contar que cada vez que visita el Parlamento mide el pulso de lo que ocurre en el país y, a partir de allí, ha visto el rol que puede jugar la UCR de cara a tiempos de lidia con el Fondo. "Si tenemos posiciones cercanas, por qué no dialogar. Muchos gobernadores radicales habían comenzado a preguntarles a sus legisladores por qué no nos apoyaban, habida cuenta de que coincidían con nuestra gestión. Esa fue la génesis del diálogo con la UCR", dice el principal brazo ejecutor del Presidente.

Distinta es la actitud del Gobierno para con Elisa Carrió y Ricardo López Murphy. La entidad que les otorgan en la Rosada a ambos dirigentes opositores es bastante pobre, por no decir paupérrima. La caracterización que hacen de ambos –especialmente de Carrió– no está ayuna de un cierto encono y algo de pasión. "No existen, carecen de representación importante. Si a Carrió le llegase a ir bien en la Capital (el año entrante), a lo sumo obtendría tres o cuatro diputados. Es sólo ella, no tiene partido. El caso de López Murphy es peor aún", sentencian intramuros de Balcarce 50. Quizás el Gobierno haya cometido un gran error en dejar que Carrió, la misma que se fotografiara junto a Kirchner y Aníbal Ibarra allá en los estertores de 2002, se alejase tanto y blindase sus posiciones hasta transformarse en una draconiana crítica de todo lo que hace el Gobierno. La semana pasada rescató de la gestión Kirchner el recambio en la Corte Suprema y el aumento a los jubilados. O se olvidó de la política de derechos humanos y la recuperación de la ESMA o algo más que su forma está mutando en la ex dirigente radical. No obstante, algo de la actual Lilita reconoce su génesis en la falta de paciencia del Gobierno para contenerla, a pesar de su inflamado carácter.

CFK en provincia, Bielsa en Capital

Por S. M.

La obsesión que el Gobierno mostró en las elecciones del año pasado para "armar un bloque de diputados kirchneristas" no se ha desvanecido, es la misma que demuestra ahora cada vez que habla del 2005. "Para gobernar y cambiar el país nos hacen falta diputados y senadores, legisladores de la nueva Argentina que queremos construir", recuerda un secretario de Estado pingüino. Esa lógica –como ya se contó en esta columna– es la que imperará a la hora de elegirle territorio a CFK, con lo cual la mujer del Presidente será candidata a senadora por la provincia de Buenos Aires.

Ante la tregua instalada con Duhalde, la decisión se reduce a una cuestión de números. "Los gobernadores nos van a dar lugares en las listas de diputados, por lo menos obtendremos 20 o más en esa cosecha; en la provincia de Buenos Aires podemos meter otros 20. Está dicho: Cristina debe competir en la provincia", razonan en la Rosada moviendo las cuentas del ábaco.

La tregua de marras podría crujir un tanto si cuadra una movida que pergeñan coralmente el subsecretario general de la Presidencia, Carlos Kunkel, y el gobernador Felipe Solá. Ambos, con la sociedad del intendente de La Matanza, Alberto Balestrini, están evaluando la posibilidad de presentar una lista alternativa para competir por la conducción del PJ bonaerense. La fórmula oficial –apoyada también por la Casa Rosada– será Eduardo Duhalde presidente, José María Díaz Bancalari vice. Duhalde pedirá licencia y Díaz Bancalari, actual presidente del bloque peronista de diputados nacionales, tomará las riendas del "aparato".

La idea de Kunkel, Solá y Balestrini no es ganar ese desafío, al menos no la presidencia del partido; la estrategia contempla ganar cargos en los distintos departamentos provinciales, en algunos del conurbano y en muchos del interior. "Sería una manera de comenzar a ganar y modificar el aparato duhaldista. La otra gran partida será en 2007", especula ante los suyos el subsecretario general. Dicho esto, el funcionario ha mandado a su tropa bonaerense a que escuchen lo que tengan que decirle los lugartenientes duhaldistas: especula con que, quizás, algunas listas se abran sin necesidad de confrontar.

Al lado del despacho presidencial, sin embargo, rechazan que la movida cuente con el beneplácito de Kirchner. "No vamos a poner en riesgo nuestra sociedad con Duhalde por ninguna cuestión menor", categorizan, ceño fruncido inclusive.

Porteñas

La lógica que impera para definir la participación de CFK en la provincia, va de suyo, ha variado el escenario y las alternativas del oficialismo en la Capital Federal. Tanto en la Casa Rosada cuanto en el Palacio municipal hacen cronoterapia, "todavía falta un año", dicen, mirando las encuestas. El desafío para aquivos y troyanos es encontrar un candidato que pueda enfrentar a Elisa Carrió, a Mauricio Macri y, quizá, también a López Murphy en el distrito. Por si fuera poco, dicho aspirante debería contar con el consenso de los señores de ambos extremos de la Plaza de Mayo.

En los últimos meses, una tensión de baja intensidad se instaló en la relación entre Ibarra y Alberto Fernández. Sin que la sangre llegase al río, acusaciones y pullas han cruzado la histórica plaza en ambas direcciones.

Cuando, tras los desmanes producidos en la Legislatura porteña –que les costara el puesto a Gustavo Beliz, Norberto Quantín, José Campagnoli y al ex jefe de la Federal Eduardo Prados–, Ibarra tomó distancia del gobierno nacional, Kirchner lo reconvino por lo que debieron arreglar cuitas en una reunión donde se expusieron variadas explicaciones.

Ocurrido esto, sin que la tensión haya desaparecido del todo, parece haber consenso en que el canciller Rafael Bielsa sea el portaestandarte de ambos en la elección para diputados nacionales del año que viene. "Nuestro candidato para encabezar la lista en la Capital es Rafa", dicen en la Rosada. El nombre del canciller es compartido en la Jefatura de Gobierno porteño. "Tiene un piso de 20 puntos, buena imagen y carisma. Todavía falta un año para las elecciones, es el candidato que puede dar batalla y ganar", aportan desde la municipalidad.

El consenso no parece menor habida cuenta de los deseos que la Capital despierta en variados hombres del Presidente y del jefe de Gobierno. Alberto Fernández es uno; Jorge Telerman, vicejefe de Gobierno porteño, a cargo de Acción Social, es otro. Este último desertó de conformar la lista de diputados por su designación y su anhelo de suceder a Ibarra.

En la Rosada tratan de calmar las ansiedades: "Mire, acá hay que aportar a un proyecto, no importan los hombres. Dentro de tres años veremos quién está mejor parado para ser jefe de Gobierno, así como ahora vemos que Bielsa es quien está mejor para competir en Capital".

DEUDA, CIADI, FMI, DUHALDE, PIQUETEROS, CGT Y CTA

Equilibrios

La renegociación de la deuda en mora, los juicios de las privatizadas ante los árbitros del Banco Mundial y la relación con el FMI ocupan la atención oficial e inducen a la búsqueda de equilibrios en otros frentes, para evitar conflictos perturbadores. De Vido y Es Felipe en una grave falta a la palabra presidencial dada a los trabajadores y en favor de un negocio más propio de la década negra del menemismo. De Luis Barrionuevo a Hugo Yasky.

Por Horacio Verbitsky

Mientras sigan pendientes la renegociación de la deuda pública en mora, los procedimientos de las empresas privatizadas y/o sus accionistas minoritarios ante el Ciadi y el replanteo del vínculo con los organismos multilaterales de crédito, el gobierno nacional intenta una política de equilibrios que controle o al menos minimice la eclosión de conflictos perturbadores. Llevado al extremo del humor, esto conduce a títulos como los de la desopilante revista *Barcelona* de esta semana: "Crece la esperanza por el diálogo oficial con la UCR y la CGT".

Vencimientos

De aquí a fin de año la Argentina tiene compromisos con esos organismos por unos 2600 millones de dólares, de los cuales una décima parte vence en este mes. El mes próximo esa carga se duplica y vuelve a reducirse en octubre, con unos 380 millones de dólares. Los mayores esfuerzos están pautados para el último bimestre del año, en el que se acumula más de la mitad de esos vencimientos, por encima de los 1300 millones de dólares. Con los superávit de recaudación impositiva del último trimestre bastaría para cubrir más de la mitad de esos compromisos, lo que llevaría a mediados de octubre o principios de noviembre la decisión crucial. El gobierno ya tiene separados en la Tesorería del Banco Nación 1400 millones de dólares para tales pagos. A partir de allí se pondrá a prueba la posibilidad que estudia de acudir a las reservas o en cambio gestionar la postergación de los compromisos no obligatorios, para lo cual se han hecho contactos con el gobierno español. Hace ya dos meses es el Fondo el que incumple las obligaciones asumidas con la Argentina. El desembolso que debía haber hecho en junio sumaba 730 millones de dólares, en devolución de los 750 que pagó la Argentina. En este momento, las reservas son de 18.100 millones de dólares, el doble de lo que eran cuando Néstor Kirchner asumió la presidencia, y al ritmo actual de crecimiento oscilarían entre 19.000 y 19.500 en aquel momento. Con tales pagos aun cuando el FMI no cumpliera con su parte de lo convenido, el gobierno compraría capacidad de decisión, ya que de ese modo desaparecerían los motivos para tomar en cuenta las condiciones que el organismo impone antes de aprobar cada desembolso. Pero al suizo Kirchner no le resulta fácil la decisión de acudir a lo guardado en ese colchón.

De las condiciones del FMI hay tres que complicarían en forma decisiva la situación general: el incremento del superávit primario en un tercio; la disminución en una cuarta parte del valor del dólar y la eliminación gradual de los impuestos a las exportaciones y a los cheques a partir del 1º de enero próximo. Un estudio realizado para la OIT por el tributarista Jorge Gaggero sobre "Reforma tributaria y empleo" sostiene que toda la mejora de la recaudación obtenida por el gobierno nacional obedece a esos tributos extraordinarios, sin los cuales la recaudación sería aún más baja que en la hondonada recesiva de 2000 (16 puntos del PIB ahora, contra 17,9 entonces). La combinación de un mayor superávit con una apreciación del peso y una renuncia gradual a las retenciones abortaría el proceso de recuperación económica y privaría al Estado de recursos con los cuales impulsar la obra pública, el empleo y las remuneraciones. No sería razonable prever que semejantes decisiones fueran adoptadas por un gobierno que en forma explícita le dijo a la Sociedad Rural que no debe esperar una baja en el único impuesto progresivo que cobra el fisco, que impulsó una corrección al alza del precio del dólar e incrementó las alícuotas para las exportaciones de las petroleras, desmintiendo en los hechos la irónica afirmación que hace unos meses había hecho Roberto Lavagna ante interlocutores sindicales de que ese sector era "el socio oculto del modelo" patagónico.

El Presupuesto 2005

El crecimiento sostenido del Producto y de la recaudación y los excedentes de ingresos tributarios muy por encima de lo pactado con el FMI han creado condiciones muy distintas para la pulseada respecto de las del año pasado, cuando los vencimientos inmediatos con el organismo equivalían a dos de cada tres dólares que atesoraba el Estado. La asimetría de las relaciones de fuerza priva por encima del texto de los estatutos que regulan la existencia del organismo. Sin ninguna justificación normativa, el Fondo actúa como agente de las empresas privatizadas en demanda de mejoras tarifarias; de los bancos que reclaman compensaciones por la pesificación asimétrica y de los tenedores de bonos de la deuda en mora.

Este último es el campo que en este momento más interesa al gobierno. La tercera revisión del acuerdo vigente con el Fondo debía haberse producido en junio. Pese a que la Argentina sobrecumplió con las condiciones cuantitativas fijadas, el Fondo dilató la aprobación como forma de presionar. Cuando ya todos los plazos estaban vencidos, anunció que no trataría el caso argentino hasta después de las vacaciones boreales, es decir en septiembre. Frente a ese intento de complicar las negociaciones con los acreedores privados el gobierno hizo de la necesidad virtud y respondió que septiembre no era una buena fecha y postergó la revisión hasta enero. Hasta ahora en el Fondo era un valor entendido que la aprobación del Fondo era necesaria para la negociación con los tenedores de bonos en default. Esa lógica se ha invertido y el lapso de cinco meses ganado debería permitir dos ganancias que mejorarían la situación relativa al momento de sentarse de nuevo a la mesa. Por un lado, en septiembre el Poder Ejecutivo debe enviar al Congreso el proyecto de ley de presupuesto para 2005. No hace falta disponer de información confidencial ni ser muy perspicaz para adivinar que esa ley maestra no contemplará un superávit primario superior al 3 por ciento del Producto Interno Bruto. En enero ese Presupuesto estará sancionado y promulgado, de modo que la pretensión de subir ese porcentaje hasta el 4 por ciento se habrá vuelto abstracta. Por otro lado, habrá concluido una primera ronda de la renegociación de la deuda en mora. Las especulaciones sobre porcentajes de tenedores de bonos que aceptarán la propuesta argentina pueden ser interminables, pero salvo imprevisibles milagro a favor o catástrofe en contra, es de presumir que rondarán en torno de la mitad de los acreedores. El Fondo reclamaba un porcentaje de aceptaciones del 80 por ciento para convalidar el acuerdo, pero Lavagna se negó y diluyó el compromiso en frases cualitativas susceptibles de interpretación. Por cierto, si el 60 por ciento de los tenedores acepta alguna de las formas de canje por otros títulos propuestas por el gobierno la posición nacional se fortalecerá más que si ese porcentaje es del 40 por ciento. En cualquier caso, el bloque monolítico de intereses que el Fondo intenta representar ante el gobierno se habrá quebrado y las negociaciones podrán plantearse en otros términos.

Arbitros vs. Jueces

El otro frente externo crítico se desenvuelve en el Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (Ciadi), donde la Argentina enfrenta en potencia sesenta y un juicios, que en acto ya son treinta. El total en juego insume entre 16 y 17.000 millones de dólares, casi tanto como las reservas actuales del país. Algunos expertos reconocidos cuestionan la estrategia seguida por el ex Procurador del Tesoro y actual ministro de Justicia, Horacio Rosatti, de discutir ante ese órgano del Banco Mundial la procedencia de medidas soberanas, como la devaluación y la pesificación dispuestas en 2002. "El ejercicio de los poderes de emergencia cuando están en juego principios de orden y derecho público es innegociable. Esto es tan elemental que no podría ser ni siquiera planteado", sostiene uno de esos especialistas. Quienes defienden el camino elegido afirman que se trata de demostrar la buena fe del Estado, de modo de fortalecer la posición en el momento de la inevitable ruptura.

El Ciadi es la instancia arbitral de aplicación de los tratados de inversión firmados en la década pasada con la irrisoria cláusula de reciprocidad entre naciones desiguales, que arrasan con la soberanía del Estado-Nación. Por ambas partes, los caminos a seguir ya están trazados. El 2 de agosto, el Ciadi dispuso aceptar a Enron como parte en un litigio contra la Argentina, pese a que es apenas socio minoritario en Transportadora de Gas del Sur y no obstante que ya estaba entablado el litigio por la pesificación ante los tribunales argentinos. Al día siguiente aceptó entender en el reclamo de Siemens contra la Argentina por la cancelación del contrato para informatizar los controles migratorios y la identificación de personas. Pero el 1º de junio la Corte Suprema de Justicia revocó su propia jurisprudencia en el caso "Meller" y sentenció que las decisiones arbitrales no son definitivas y que pueden ser apeladas ante los tribunales nacionales.

De este modo, volvió a la jurisprudencia establecida hace tres décadas en el caso "Sargo" durante el anterior gobierno justicialista. La constructora Cartellone reclamaba mayores costos a la ex empresa pública Hidronor. El tribunal arbitral que ambas partes aceptaron se pronunció en 1991 en favor del contratista. Las apelaciones de Hidronor fueron rechazadas, hasta que el caso llegó a la Corte. El voto que concedió la apelación de Hidronor fue firmado por uno de los sobrevivientes de la mayoría automática menemista (Adolfo Vázquez), los tres ministros designados en 1983 (Enrique Petracchi, Carlos Fayt y Augusto Belluscio), uno cuyo pliego firmó Kirchner (Raúl Zaffaroni) y el único que nombró Duhalde (Juan Carlos Maqueda), pluralidad que refuerza su peso. Los dos argumentos centrales de la decisión se aplican a los arbitrajes en curso en Washington y París: uno recuerda que el artículo 872 del Código Civil prohíbe la renuncia a "derechos concedidos en mira del interés público"; el otro sostiene que las decisiones arbitrales podrán impugnarse ante la justicia cuando sean inconstitucionales, ilegales o irrazonables. En un análisis reciente de la constitucionalidad de los arbitrajes, el ex ministro de la Corte Suprema Héctor Masnatta (con alta probabilidad el más brillante expositor que el país tiene en la materia) recordó que desde que la dictadura militar modificó en 1976 el Código Procesal en lo Civil y Comercial de modo de admitir que tribunales o árbitros extranjeros subrogaran a la jurisdicción nacional, el arbitraje se ha ido extendiendo en forma que es imprescindible contener. "Los árbitros deben su nombramiento al interés inmediato de las partes en el asunto que motiva el nombramiento y no están sujetos a las fiscalizaciones y responsabilidad de los jueces permanentes. Nacen para la decisión que dictan y mueren con ella, sin que el público lo advierta casi ni pueda apreciar su idoneidad por una serie de sentencias dictadas con casos y circunstancias diversas, como ocurre con aquellos jueces. De allí que salvo raras excepciones el árbitro no obra como juez, sino como defensor del litigante que lo nombra; y de ahí que el tercero en discordia prefiere casi siempre las soluciones aparentemente equitativas que evitan dar todo su derecho al que lo tiene. Así, no es extraño que los laudos resulten, por lo general, arbitrarios no sólo por su origen sino por su contenido", dice Masnatta.

En su artículo 75, inciso 22, la Constitución advierte que incluso aquellos tratados con jerarquía superior a la de las leyes (como los de derechos humanos) "no derogan artículo alguno de la primera parte de esta Constitución y deben entenderse complementarios de los derechos y garantías por ella reconocidos", lo cual implica que la Corte Suprema deberá tener la última palabra como intérprete de la Constitución. Está claro que el gobierno no piensa reconocer al Ciadi como última instancia inapelable ni allanarse a las condiciones del FMI que, bajo el enga-

Bolsones

Por H. V.

Esta semana el ministerio del Interior presentará una denuncia penal contra funcionarios de las gestiones de Carlos Corach, Federico Storani, Ramón Mestre, Rodolfo Gabrielli y Jorge Matzkin, por el escandaloso manejo de un programa de asistencia a 233 municipios con recursos provistos por el Banco Interamericano de Desarrollo, BID. La querella no involucra a los ex ministros ni a los ex mandatarios a quienes sirvieron, Carlos Menem, Fernando de la Rúa y Eduardo Duhalde, sino a quienes se desempeñaron en ese lapso en la denominada Unidad Ejecutora. El programa, iniciado en 1998, sólo distribuyó asistencia a nueve municipios por 26.000 dólares. Los restantes 224 intendentes nunca recibieron un peso. Pero entre intereses por créditos del BID no usados y gastos en consultoras se evaporaron 18 millones de dólares. El Ministerio de Economía reclamó a Interior que los municipios se hicieran cargo, a razón de 77.250 dólares por intendente, una utopía irrealizable. El Poder Ejecutivo se hará cargo de ese pago y actuará ante la justicia contra los responsables. También la Justicia deberá emitir una orden que permita cumplir la dispuesta intervención al Fondo Compensador Telefónico. La administración menemista del sindicato Foesitra se negó a permitir el acceso del interventor designado. Los bolsones de corrupción resisten hasta quemar el último cartucho.

ñoso título de reformas estructurales, tiendan a consolidar una distribución del ingreso que hoy está en el valor promedio de América latina, es decir el peor del mundo. Jugadas tan fuertes, que se desenvolverán en los próximos meses, explican la política de equilibrios, que sólo se comprende si se observa la imagen en movimiento y no cada momento estático.

Brasas sin fuego

Aunque las brasas sigan ardiendo y surjan de tanto en tanto chisporroteos, no es previsible que la relación del gobierno con la rama política del peronismo se soflame. En las últimas escaramuzas el ex senador Eduardo Duhalde parece haber entendido los límites que Kirchner le fijó y hoy se muestra más interesado en opinar sobre la ex diputada Elisa Carrió que sobre el gobierno nacional. La confrontación ha descendido a las segundas líneas, con declaraciones como las de Manuel Quindimil y sus seguidores de la Juventud Renovadora Bonaerense contra el ministro de Defensa José Pampuro, por haber opinado que se imponía un cambio de autoridades en el justicialismo bonaerense. Los acuerdos entre Santa Fe, Entre Ríos y Córdoba para constituir la Región Centro que, con financiamiento del Estado nacional, construirá el tramo argentino de la Autopista que deberá unir Porto Alegre, en Brasil, con Coquimbo, en Chile, para concretar la salida de sus productos al Pacífico, también tiende al equilibrio. Tres gobernadores sin reelección inmediata posible, como Jorge Obeid, Jorge Busti y José de la Sota constituyen un contrapeso al poder de Buenos Aires y su hombre fuerte. Busti es quien más ha insistido en que Kirchner debe asumir la conducción del Partido Justicialista. Pero quien más ha contribuido a la pacificación entre Duhalde y Kirchner ha sido el gobernador de Buenos Aires, y no porque se lo propusiera. Su comportamiento errático, debido a una patológica indecisión, convencieron al presidente de que es imposible construir cualquier alternativa en torno del ingeniero Felipe Es Felipe. Sin llegar al punto de alguno de sus colaboradores que considera que en un pico de su ciclotimia Es Felipe abandonará el terreno sin concluir su mandato, Kirchner ha desistido de cualquier ilusión respecto de él e incluso sonríe con las pullas que le dedican otros dirigentes bonaerenses durante las excursiones presidenciales por el conurbano.


DyN

Buitres

Kirchner haría mejor en observar la conducta de algunos de sus ministros, que sintonizan con el devaluado gobernador bonaerense en asuntos fundamentales que afectarán la credibilidad del cambio de política pero también de ética que el gobierno nacional postula. Es Felipe impulsó esta semana el violento desalojo policial de los trabajadores de la fábrica de Gatic recuperada por sus trabajadores en Pigüé. El gobernador actuó en apoyo de una combinación más que sospechosa, que entrega la mayor empresa textil del país a un fondo buitre, representado por un testaferro. El Banco Nación, la AFIP, el Banco de la Provincia de Buenos Aires y el Banco Ciudad cederán en favor de ellos sus derechos sobre deudas de Gatic por más de 500 millones de pesos y los trabajadores recibirán como premio consuelo el apoyo para gestionar algunas plantas menores. El año pasado Kirchner recibió a los trabajadores y les prometió su apoyo. Cuando su ministro de Planificación Federal y Servicios, Julio De Vido, comenzó a operar en favor del fondo buitre y del testaferro, Kirchner le recordó que no era ésa la instrucción que le había dado.

Sin embargo De Vido siguió adelante, de acuerdo con los lineamientos fijados por su economista de cabecera, el ex director de Hacienda de Carlos Grosso y actual Secretario de Comunicaciones, Guillermo Moreno. “De cumplirse esta operación volveríamos a las prácticas de los ’90. ¿Cuál es la diferencia entre ENTel o Aerolíneas y esta privatización de Gatic? Los trabajadores no vamos a ser cómplices de esta estafa”, sostuvo José Abellí, uno de los organizadores del Movimiento Nacional de Empresas Recuperadas, quien no es un opositor al gobierno sino todo lo contrario.

El frente social

En el frente social el gobierno avanzó con una serie de decisiones que ratifican un rumbo: la extensión por cinco años del fondo de incentivo docente, el incremento del 10 por ciento en las jubilaciones de hasta mil pesos mensuales (contra el 4 por ciento que proponía Lavagna), la fijación del salario mínimo en 400 pesos (el doble que al asumir) y la convocatoria al Consejo del Trabajo, la Productividad y el Salario para tratar un aumento al resto de los salarios, públicos y privados. Si la reunificación de la CGT (operada desde el gobierno por el ministro De Vido) fue un aviso a la paleoizquierda pirómana, la invitación al Consejo Directivo de la CTA constituyó un mensaje simétrico a los habitantes de la sede sindical de la calle Azopardo: Kirchner no está dispuesto a permitir que nadie lo tome de rehén. Esas medidas formaban parte del catálogo de aspiraciones de la CGT y la CTA. Las reacciones fueron diversas, lo cual califica la madera de cada uno.

La CGT despotricó contra el gobierno por haber anunciado los aumentos a jubilaciones y salario mínimo por voluntad presidencial y sin convocarla. En cambio la CTA (en especial el sindicalista de los docentes Hugo Yasky) agradeció al presidente la medida, por la cual los maestros lucharon durante años, incluyendo paros, movilizaciones y la protesta de la carpa blanca. En la CGT Luis Barrionuevo llegó a amenazar con un paro general. Quien le respondió con acritud fue Susana Rueda, cuya sintonía con Kirchner es llamativa. Ex militante de la JP de las Regionales; opositora a Carlos West Ocampo en Sanidad hasta que llegaron a un acuerdo de coexistencia pacífica, al estilo del que Andrés Castillo alcanzó con Juan José Zanola en la Asociación Bancaria, en 2003 Rueda se pronunció por la candidatura de Kirchner e hizo campaña junto con Obeid en Santa Fe. Otro de los cosecretarios de la CGT, Hugo Moyano, recibió a Raúl Castells, una decisión que causó más revuelo dentro que fuera de Azopardo. Uno de los principales consejeros de Moyano afirma que su objetivo es controlar a Castels, quien mientras marchaba hacia la CGT practicó un corte parcial de calles, sin interrumpir el tránsito. En cualquier caso, es ostensible la mutua conveniencia. Moyano se exhibe como uno de los pocos dirigentes de la CGT que puede mostrarse en la calle junto a los desocupados, a quienes dedicó una frase inobjetable: “Hay quienes creen que se puede esconderlos debajo de la alfombra”. Castels atenúa su aislamiento, lo cual tal vez le sirva para demorar una confrontación inevitable.

Por su parte el gobierno no parece preocupado por el nuevo eje. Cuando Castels salió del casino de Resistencia con 11.000 pesos en la mano, el ministro del Interior Aníbal Fernández le hizo saber que ésa era la última vez que cruzaba esa frontera entre la protesta y el delito sin consecuencias penales. Como anticipo, el gobernador Roy Nikisch estudia la rescisión de la concesión del casino con la empresa que lo consintió. El encuentro con la CTA fue cordial pero no exento de ironía. Al recibir a sus visitantes, Kirchner les dijo con una sonrisa: “Si estuviéramos en Cuba alguno de ustedes me pediría que invadiéramos Estados Unidos”.


Alejandro Elías

LOS BALANCES DE LAS GRANDES EMPRESAS

Todos ganan

Algunas rezongan contra el aumento de salarios. Otras piden aumentos de tarifas o intentan combatir las retenciones. Pero los balances muestran que el primer semestre fue de subas notables en facturación y ganancias.

Por Claudio Zlotnik

Las empresas privatizadas protestan y reclaman aumentos de tarifas. Argumentan que quedaron relegadas del resto, que sí pueden ajustar sus precios. Pero lo cierto es que, salvo excepciones, muestran balances robustos. Están ganando más plata las gasíferas, las eléctricas y las telefónicas. Lo mismo ocurre con las empresas grandes y medianas que cotizan en la Bolsa de Comercio. En general, el primer semestre del año resultó muy positivo también para ellas. Un dato que merecería atención mientras se discute la manera de recomponer los salarios.

Las ganancias empresarias se condicen con una economía que, entre enero y junio pasados, se expandió a un ritmo anual del 8 por ciento. Y si bien es importante saber que a las empresas de servicios públicos les va muy bien, también es valioso lo que está ocurriendo con el resto de los sectores: en general, mejoraron tanto los resultados de las compañías que dependen del consumo masivo como las ligadas a los sectores productivos. El hecho tiene también relevancia mientras se aguardan las cifras oficiales que podrían dar cuenta de una desaceleración del crecimiento en el segundo trimestre.

Los distintos balances empresarios se presentaron en la Bolsa durante las últimas dos semanas. Para evitar distorsiones, **Página/12** tomó en cuenta los resultados operativos, aquellos ligados estrictamente a la explotación de los negocios. Salvo excepciones, se dejaron de lado los "resultados netos" que pueden estar distorsionados por cuestiones financieras, sean movimientos cambiarios o impactos de las deudas de las compañías en sus balances. Salvo en los casos especificados, este diario relevó los datos del primer semestre del año y los comparó contra el mismo período de 2003.

Club de las privatizadas

◆ **Telecom.** Las ventas de pulsos aumentaron un 18 por ciento, a 2064 millones de pesos. El incremento fue dispar: de un 6 por ciento en la telefonía fija y de un 47 por ciento en la celular. La ganancia por la explotación del negocio trepó a 132 millones, que se comparan con un quebranto de 7 millones un año atrás.

◆ **Telefónica.** Sus ventas también se elevaron, pero menos que lo mostrado por su principal competidor: de 1337 a 1440 millones de pesos entre 2003 y este año. No obstante, sus ganancias brutas resultaron bastante más jugosas. De los 366 millones de pesos obtenidos el año pasado saltaron a 491 millones. Nada menos que un 25 por ciento.

◆ **Edenor.** La distribuidora eléctrica vendió un 15 por ciento más, por un total de 535,5 millones de pesos. Su ganancia bruta fue similar a la del año pasado, pero como incrementó sus gastos el resultado operativo fue más bajo. Ganó 23,3 millones de pesos contra 37,8 millones del año pasado.

◆ **Edesur.** Este año agrandó sus utilidades. El resultado operativo fue positivo en 11,6 millones de pesos. El año pasado había alcanzado sólo a 864 mil pesos.

◆ **Gas BAN.** Aumentó la cantidad de sus clientes en 22.000 y ya suman 1.242.000. La facturación de la distribuidora creció de 230 a 238 millones de pesos y sus utilidades, de 21,5 a 25,2 millones.

◆ **Metrogas.** Controlada por la inglesa BG Group y la española Repsol-YPF, la distribuidora metropolitana facturó un 26 por ciento más que en 2003. Un total de 367 millones de pesos. Y como redujo sus costos y gastos fijos, la ganancia operativa mejoró en forma sensible. En vez de los 6,9 millones que obtuvo el año pasado, el último semestre embolsó 29,5.

◆ **Camuzzi Gas Pampeana.** Sus ventas de fluido crecieron un 11 por ciento y sus ganancias operativas pasaron de 10 a 13 millones de pesos.

◆ **Central Costanera.** En medio de la crisis del sector, la generadora facturó nada menos que un 80 por ciento más: 312,2 millones de pesos. Su producción de 4123 gigavatios se encuentra apenas 10 por ciento por debajo del año 2000, antes de la explosión de la crisis. Su ganancia operativa del último semestre trepó a 94,3 millones, por encima de los 70 de hace un año.

◆ **Central Puerto.** A pesar del aparente enfriamiento de la economía en el segundo trimestre, sus mejores resultados se dieron en ese lapso. Entre enero y junio facturó 213,1 millones contra 120 del año anterior.

◆ **Transportadora de Gas del Sur.** Subieron las ventas y las ganancias operativas. Las primeras un 10 por ciento, a 480 millones de pesos. Las utilidades sumaron 222 millones contra 185 de enero-junio de 2003.

◆ **Transportadora de Gas del Norte.** A pesar de un leve incremento en las ventas, la ganancia operativa se contrajo. Contra los 85 millones de pesos embolsados hace un año, en el primer semestre fueron 76,7 millones.

◆ **Transener.** La compañía ahora manejada por la brasileña Petrobras y el grupo Local Dolphin transporta el 90 por ciento de la electricidad del país. Su facturación pasó de 133 a 139,4 millones de pesos y la ganancia operativa, no obstante, se redujo de 19,4 a 15 millones de pesos.

◆ **Inversora Eléctrica de Buenos Aires.** Es dueña de la distribuidora EDEA, que atiende a 1,5 millón de habitantes de la provincia de Buenos Aires. Desde la costa bonaerense hasta localidades más alejadas como Olavarría. Su facturación subió de 85,2 a 93,3 millones. Y su ganancia bruta se mantuvo estable en torno de los 20 millones.

Las líderes

En este rubro se agrupan las empresas más grandes y representativas de distintos sectores. Loma Negra, Dycasa y Juan Minetti, por el lado de las cementeras. La facturación de la española Dycasa creció 27 por ciento y sus ganancias treparon a 27 millones de pesos. Los despachos de cemento de Loma Negra aumentaron 34 por ciento en los últimos 12 meses (2,3 millones de toneladas) y su ganancia operativa resultó de 176,6 millones de pesos. Su producción anual ya se encuentra en los mismos niveles precrisis. Minetti, por último, registró una utilidad operativa de 82,2 millones de pesos, superior a los 53 millones de 2003.

En el grupo de las siderúrgicas se destacan Acindar, Siderar y Tenaris, del grupo Techint. Las ganancias de la primera, antes de impuestos, mejoraron de 46 a 77 millones de pesos. En Siderar las utilidades operativas treparon 33 por ciento (602 millones), básicamente gracias a que se incrementaron sus ventas al mercado interno que compensaron menores exportaciones, mientras que Tenaris obtuvo 202 millones, un 24 por ciento superiores a las de hace un año.

Por su parte, Solvay Indupa acrecentó sus ventas de PVC y de soda cáustica en el mercado local. En el caso del plástico, las colocaciones del segundo trimestre crecieron 43 por ciento (86 mil toneladas), mientras que las de soda se elevaron 7 por ciento (45.800 toneladas). Su resultado operativo fue de 122 millones de pesos contra 91,3 millones de hace un año.

Por último, YPF mostró una ganancia neta en el semestre de 2399 millones de pesos contra 2189 millones del año anterior, con ventas que aumentaron 7 por ciento (9156 millones).

Sector productivo

En este segmento se ubican empresas que atienden distintas necesidades del mercado interno. En algunos casos, la mejora de los balances obedeció a distintas circunstancias. Fue el caso del rubro Línea blanca. Las compañías engrosaron sus cajas porque, superada la crisis, se notó un reequipamiento de los hogares. Se sumaron otros beneficios, como los acuerdos con Brasil para limitar las importaciones. Compañías como Longvie y Domec se anotaron entre las favorecidas. La primera obtuvo una ganancia operativa de 3,8 millones de pesos, contra 2,1 de enero-junio 2003. Por su parte, en el último año, Domec colocó 62.559 unidades de productos de línea blanca, un 43 por ciento por encima de los valores anteriores.

También les fue mejor a las fabricantes de productos de consumo masivo. Grimoldi registró una utilidad de 16,2 millones de pesos. Su competidora Alpargatas, la principal fabricante de calzado y telas de la Argentina, tuvo una ganancia operativa de 2 millones de pesos, que revirtió el quebranto del año pasado. La propia empresa adujo que ese éxito fue producto en parte de las limitaciones a las importaciones brasileñas. Molinos, una de las líderes en el negocio alimenticio, mostró una utilidad antes de impuestos de 50 millones de pesos, por debajo de los 54 de hace un año. Medidas en volumen, las ventas minoristas al mercado local cayeron 3 por ciento. La azucarera Ledesma también marcó una leve disminución en su facturación: de 795 a 783 millones en el último año. Mejor le fue a la papelera Celulosa: tuvo una ganancia operativa de 37,5 millones de pesos contra 26,3 de enero-junio 2003. El volumen de ventas de papel se incrementó en un 35 por ciento.

Las harineras también pudieron festejar. Molinos Juan Semino, dedicada a los derivados de la molienda de trigo, duplicó sus ganancias, que quedaron en 3 millones de pesos. En su comunicación a la Bolsa, la compañía dijo que tendrá que "encarar nuevas inversiones" si se mantiene el actual contexto económico. Una realidad que desafía a distintas empresas si quieren seguir aumentando sus utilidades. Por su parte, Morixe incrementó sus ventas un 7,3 por ciento en el último año. La vidriería Rigolleau logró incrementar sus ventas de 72 a 74 millones de pesos, mientras que la ganancia bruta se mantuvo en los mismos niveles que hace un año, en torno de los 24 millones. Desde el sector servicios, el Grupo Concesionario del Oeste, del Grupo Roggio, facturó 44 millones de pesos en peajes en el Acceso Oeste, contra 38 millones de enero-junio 2003. El tráfico de la autopista, según consta en el balance, es de 200 mil vehículos diarios, un 15 por ciento más de los que pasaban un año atrás.

Como puede apreciarse, tras el terremoto, las empresas de los distintos sectores siguen mostrando buenos resultados.

DANIEL MARX HABLA DEL FONDO Y DE LA OFERTA ARGENTINA

"Mucha aceptación sería un problema"

Quien fue funcionario clave de Alfonsín, Menem y De la Rúa piensa que lograr que un 20 por ciento de los acreedores adhiera a la propuesta de canje no sería necesariamente un fracaso.



Daniel Jayo

Por Julio Nudler

"El Gobierno es más coherente de lo que la city cree. En la city piensan que fracasará el canje. Pero el Gobierno ha dicho en varias oportunidades que no quiere depender de los mercados para su financiamiento. En su momento decidió avanzar con el canje de bonos porque el Fondo y el G7 le dijeron que ésa era una condición necesaria para apoyar al país." Así razona Daniel Marx en sus nuevas oficinas, prolija, sobriamente rediseñadas, desde cuyos ventanales contempla una plaza en la que hasta hace poco acampaban manifestantes, rodeada de nuevas torres encristaladas. "Pero ahora –prosigue– el FMI le pide más cosas: coparticipación, tarifas... El Gobierno ve mientras tanto que las inversiones de las grandes empresas están caídas. Sabe que el solo hecho de salir del default no resolverá el problema de la inversión. Pero también en esto es coherente: entiende que lo único que puede desestabilizarlo es tener una corrida contra el sistema financiero. Entonces, para vacunarse contra ese riesgo decide seguir pagándole al Fondo. Con eso consigue que lo deje en paz, por ahora."

Marx echa una mirada particular sobre la situación presente durante la entrevista con **Página/12**. "Tener un 20 por ciento de adhesión a la propuesta no sería necesariamente un fracaso desde la lógica mencionada –apunta–. La plata que tenías pensado darle a los bonistas se la tendrás que dar al Fondo porque dejó de refinanciarte. Problema sería que la oferta lograse un 80 por ciento de aceptación. Bueno..., en realidad no sería estrictamente un problema. En esa hipótesis, la Argentina debería darse vuelta y decirle al Fondo que reasumiera sus desembolsos. De otro modo, estaría haciendo fracasar el acuerdo porque plata para todos no hay."

–El país estaría logrando que los bonistas se enfrenten con el FMI...

–El inconveniente de esta situación es que no sabés cuánto dura. Dentro de un año ya no vas a tener plata para pagarle al Fondo si éste no reanudó el programa, que implica la refinanciación de los vencimientos de capital. A principios de 2005, previendo esta circunstancia, es posible que tengamos una retracción anticipada aún mayor de las inversiones.

–¿A qué juega la Argentina con su oferta a los bonistas?

–Pienso que en estos momentos el Gobierno no querría que la aceptación de su oferta sea de sólo 3 por ciento. Pero tampoco que alcance un valor en el que el costo supere al beneficio. Como está aún definiendo sus políticas de largo plazo, en áreas como el petróleo o los servicios públicos, por ejemplo, no puede esperar un importante ingreso de capitales. Por tanto, no está en condiciones de asumir demasiados compromisos en divisas.

–¿Qué puede esperarse de Rodrigo Rato?

–Rato juega al recién llegado. Se encuentra con un problema que viene de arrastre y no quiere convalidar nada que no lo convenza. Prefiere dejar esto en claro de entrada. Por ahora es escoba nueva. El impulsó ciertas cosas en España diez años atrás y le salieron bien: liberó el sistema de precios, ordenó las finanzas públicas. Fueron reformas que tomaron tiempo, pero funcionaron. Me parece que prefiere ver las direcciones de largo plazo. A él no le interesan demasiado los números del trimestre. Mira la situación estructural. También puede estar pensando en el precedente que sienta con la Argentina. Rato viene en serio de Europa, no como Köhler. Le da importancia a que haya un ordenamiento financiero internacional.

> **Irrazonable:** *"El Fondo quiere reducir abruptamente su exposición, que el país le repague rápidamente su deuda. Esto no debería ser. No es razonable".*

–¿Es defendible la dura actitud del FMI?

–La Argentina no le pide nada al Fondo. Sólo que le refinancie los vencimientos de capital. Pero el FMI quiere reducir abruptamente su exposición, que el país le repague rápidamente la deuda. Esto no debería ser. No es razonable.

–¿Cuál es el problema con las inversiones?

–Los que administran fondos y los inversores, tanto de fuera como locales, miran las mismas cosas. En este sentido, la Argentina, en un esfuerzo institucional, puede ir aclarando las reglas de juego para el mediano plazo en algunas áreas donde todavía no lo ha hecho. Por ejemplo, sube el petróleo, y en respuesta decide elevar las retenciones. Estas aparecen y desaparecen en el tiempo. En el resto del mundo, en los países donde el petróleo es explotado por compañías privadas, no hay retenciones.

–¿Es acertada la actitud del Gobierno?

–Ahora se está impulsando una discusión seria sobre las cuestiones de fondo. Como el Gobierno no quiere romper con el mundo, está encarando situaciones costosas, como la de las tarifas de los servicios públicos. En este contexto también tiene sentido arreglar algo de la deuda en términos prudentes. Puede ofrecer a quienes adhieran una cláusula por la cual si el día de mañana se otorgan mejores condiciones, éstas también valdrán para quienes acepten ahora. Esto les complicaría a tenedores de títulos como las AFJP el rechazo de la oferta, dado que ellas no necesitan caja.

–¿Kirchner atrae o ahuyenta a los inversores?

–Kirchner como presidente es importante, aunque por sí solo no alcanza para crear el clima nuevo que necesita la Argentina. Tiene que haber una decisión nacional, en torno de un programa de viabilidad política y social con sólida fundamentación técnica. El país no puede seguir dependiendo de tal o cual personalidad exclusivamente. Es muy deseable que dependa de instituciones fortalecidas. La vieja Argentina no puede perdurar. No tiene chance. La arbitrariedad que prevaleció durante tantas décadas no va más.

–¿Está satisfecho o decepcionado con este gobierno?

–Hace meses creía que la normalización iba a avanzar más rápidamente y que las cuestiones iban a estar a esta altura debatidas. La realidad demostró ser más compleja. Esto Lavagna lo tiene muy presente, aunque un ministro está normalmente demasiado atrapado en las urgencias, lo que parece suceder menos en su caso. El trajo calma, tranquilidad. El fue quien logró frenar la fuga de capitales dos años atrás.

–¿Quién es Lavagna para Estados Unidos?

–Allá hay varios que están todavía en el proceso de tratar de interpretarlo. Lo ven como alguien tratable, que escucha, aunque tiene sus propias ideas. Es un ministro que arma esquemas coherentes.


Arnaldo Pampillón

Para recortarle la licencia, terminaron votando el ARI, los duhaldistas y los menemistas. Para peor, fue irregular que el tema siquiera fuera debatido. Las razones de esa alianza y cómo salir de ese papelón.



Ocaña pidió licencia hasta diciembre, para estar en el PAMI.
Es un trámite, pero esta vez fue rechazado en debate.

Cómo fue la rara alianza contra Ocaña en Diputados

Por Felipe Yapur

La polémica que se desató por la licencia que Graciela Ocaña solicitó en la Cámara de Diputados para continuar frente al PAMI carece, como todo lo que sucede en la vida política, de una causa única. Lo sospechoso, en todo caso, es la extraña confluencia que se gestó alrededor de la diminuta interventora de la mayor obra social del país. En ella, como en un oscuro campo de batalla, se aliaron el ARI, el duhaldismo y el menemismo. Todo indica que el partido de Elisa Carrió lo hizo en pos de recuperar una banca que considera perdida. Si es así ¿el duhaldismo y el menemismo participan para provocar un terremoto en el gobierno de Néstor Kirchner? ¿O por recuperar el control de esa caja millonaria que representa el PAMI?

El tratamiento de la licencia de un diputado es un tema menor en la Cámara baja. En general se anuncia en la reunión de Labor Parlamentaria, donde los presidentes de bloque acuerdan el temario, y al comienzo de la sesión el presidente del cuerpo pone en consideración los pedidos, que siempre se aprueban sin más. Pero el miércoles pasado, Eduardo Camaño cambió la tradición al permitir el debate y –como lo ven en la Rosada– que se vapulee no sólo a una legisladora, sino a un funcionario del Gobierno. Lo extraño es que, amén de la oposición del ARI, las principales críticas surgieron de la entraña misma del PJ, donde tanto Camaño como el presidente de la bancada, José María Díaz Bancalari, mantuvieron una actitud por lo menos, complaciente.

◆ **Las razones del ARI.** En el partido que fundó Carrió sostienen que la posición que expresaron en el recinto es histórica y tiene un fuerte contenido ético. En rigor, desde hace tiempo el ARI vienen planteando la necesidad de que todo aquel legislador que pase a cumplir funciones en el Ejecutivo debe renunciar, porque no puede ser el representante de dos poderes de la República. Una posición que mantienen más allá de que el reglamento de la Cámara baja prevea la posibilidad de que un diputado asuma un puesto ejecutivo de manera temporal. Incluso prevé durante el lapso de la licencia, que pueda asumir el suplente del legislador en cuestión.

La exposición del presidente de la bancada del ARI, Eduardo Macaluse, hizo de puerta de ingreso para que diputados del PJ, enrolados en el menemismo y el duhaldismo, se explayaran con críticas a la gestión de la interventora. “La ética no tiene oportunidad. Se expresa y siempre molesta. Además, es problema de ella, que eligió ser funcionaria de un gobierno que conduce el PJ y que tiene a (Luis) Barrionuevo en sus filas”, aseguró a este diario un legislador del ARI.

Más allá de la honestidad del reclamo de la banca que hace el partido de Carrió, lo cierto es que entregaron a una ex compañera a las críticas de Graciela Camaño, la esposa de Barrionuevo y uno de los principales enemigos de Ocaña en el PAMI. “Nosotros no acordamos nada. Ellos (el PJ) hacen su juego. Es más, a Graciela le hicimos decir que por un tiempo no íbamos a criticar su gestión. Ese tiempo se agotó, porque además lo que está haciendo en el PAMI no era lo que expresamos en nuestra plataforma”, advirtió el diputado arista.

> **Furcio:** *Camaño privilegió satisfacer las necesidades del bloque a riesgo de que la sesión sea cuestionada por irregular, al modificar el plazo de una licencia.*

◆ **Las razones del PJ.** El bloque oficialista está todavía muy lejos de ser homogéneo y es posible, como siempre ocurrió, que nunca se unifique totalmente. Existen heridas todavía muy abiertas. El menemismo mastica bronca y su estrategia, ante la debilidad y escasez de representantes que padece, es provocar daño a la primera oportunidad. El caso Ocaña fue una. Además, la interventora está desarticulando el entramado que dejaron los años de gestión menemista en el PAMI, tiempo en el que se desguazó el instituto bajo el mando de Matilde Menéndez y Víctor Alderete. Fueron grandes fondos malgastados o desviados, dejando sin prestación a los jubilados.

El duhaldismo, en cambio, disputa el control político del partido con el kirchnerismo y si bien acompaña las iniciativas del Gobierno, por orden de Eduardo Duhalde, hay temas en los que el ex presidente ni siquiera controla, en el mejor de los casos, a su propia esposa Hilda “Chiche” Duhalde. En este grupo está Graciela Camaño y desde el mismo momento en que Ocaña asumió en el PAMI, la esposa de Barrionuevo buscó “perjudicar” a la delfín presidencial en el PAMI. En la Rosada tomaron nota y recomendaron a la conducción del bloque y a la Cámara que se controle esta situación. Poco y nada hicieron, y la muestra fue la sesión del miércoles. La situación generó fuertes quejas desde los principales despachos de la Rosada. Las protestas tuvieron como principal destinatario el despacho de Eduardo Camaño, pero también hubo un llamado al jefe del bloque.

“La Negra (Camaño) hace su juego, es la esposa de Barrionuevo, con todo lo que ello significa, tanto en lo político como en dinero. Ocaña está tocando intereses que no le son extraños. El problema es que en el bloque es un engranaje fundamental a la hora de garantizar la aprobación de proyectos del Ejecutivo, que son resistidos. Allí reside su valor y por eso ni Camaño ni Díaz Bancalari se animan a ponerle un freno”, confió a **Página/12** un diputado justicialista que conoce bien la vida interior del bloque.

De acuerdo con esa lectura, Camaño privilegió satisfacer las necesidades del bloque a riesgo de que la sesión sea cuestionada por irregular al modificar el plazo de una licencia, sin ponerla a consideración del cuerpo. Incluso lo hizo a sabiendas de la reprimenda que ello provocaría. El argumento del bonaerense es que la reducción se acordó en la reunión de Labor Parlamentaria. Sólo que hay por lo menos tres presidentes de bloque que aseguran que nunca se trató el tema.

Camaño creyó que la mejor solución a su gaffe era pedirle a Ocaña que le remita una nota solicitando una extensión de su licencia hasta fin de año. Desde el PAMI dijeron que no, porque sostienen que ya existe una nota que dice expresamente que la licencia era hasta el último día de diciembre. La negativa obligará a Camaño a buscar otra alternativa y rápido, porque el Presidente le pidió que resuelva el entuerto. “No midió las consecuencias y ahora está desesperado tratando de resolver el problema”, advirtió el legislador justicialista consultado

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

UNA CASA EN LA QUE PERMANECEN LOS SIGNOS DE LA ULTIMA DICTADURA

Un monumento histórico a la Memoria

Chicha Mariani, una de las fundadoras de Abuelas de Plaza de Mayo, celebró los 28 años de su nieta, que sigue desaparecida.

Bernardino Avila



El 24 de noviembre de 1976, 150 uniformados al mando del represor Ramón Camps arrasaron la vivienda.
Clara Anahí, de sólo tres meses de edad, logró sobrevivir al operativo. Pero fue apropiada.

La casa de la Calle 30 de La Plata habla. Desde el revoque blanco del frente hasta el muro del fondo del terreno, su arquitectura detalla a través de cientos de impactos de bala la crónica del 24 de noviembre de 1976, en el que 150 uniformados al mando del represor Ramón Camps arrasaron la vivienda en la que vivían Diana Teruggi y Daniel Mariani junto a su hija Clara Anahí, quien con apenas tres meses de edad logró sobrevivir al operativo. Sólo que lo hizo en los brazos del efectivo que la secuestró entre el humo de la balacera, y aún permanece desaparecida. El jueves fue el cumpleaños 28 de Clara Anahí y su abuela María Isabel *Chicha* Mariani, una de las fundadoras de Abuelas de Plaza de Mayo, decidió celebrarlo ayer pese a su ausencia forzada, en ese domicilio en el que hoy funciona la Casa Museo Mariani-Teruggi, que fue declarada recientemente monumento histórico.

Prácticamente no hay rincón de la vivienda que no haya sido alcanzado por las balas de los hombres de Camps que buscaban destruir la imprenta clandestina que funcionaba en el fondo. La fachada parece una postal detenida en el tiempo. Allí están las marcas de los proyectiles de FAL en el portón gris del garaje, que pueden verse desde la vereda de enfrente. En el centro de la pared que daba al dormitorio de Clara Anahí, en el lugar que alguna vez ocupó una ventana con postigos, sólo queda el hueco que dejó el disparo de una tanqueta, que atravesó ese cuarto y el comedor y pegó contra uno de los muros del baño.

Aquel noviembre famoso de La Plata, la tropa represiva apoyada por dos helicópteros bombardeó el domicilio durante más de tres horas luego del mediodía. "Cuando terminó todo, todavía estaban servidas las milanesas del almuerzo en el comedor", recordó ayer un vecino, que tenía menos de diez años cuando ingresó a la vivienda después del tiroteo.

En el operativo, Diana fue barrida por una ráfaga, igual que otros tres compañeros. Daniel, que no estaba en el lugar en ese momento, fue asesinado por fuerzas represivas ocho meses después, en una esquina platense. Y según varios testimonios, Anahí no fue alcanzada por el tiroteo gracias al reparo que le brindó una bañera vacía en la que fue depositada antes del ataque. La niña permanece desaparecida desde entonces, y los deseos de Chicha por recuperarla son los mismos que hace 28 años, y los mismos que la convirtieron en una de las primeras abuelas que reclamó por un nieto secuestrado por la dictadura. Por eso, como desde hace varios años, Chicha celebró junto a amigos y familiares, los 28 años de Anahí.

"Yo no sabía qué era lo importante para decir –explicó durante la ceremonia Adriana Calvo, de la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos–, pero anoche tuve un sueño en el que estaban Clara Anahí junto a Teresa (su hija, nacida en cautiverio). Ellas tienen casi la misma edad, fueron concebidas en la misma ciudad, tenían padres militantes y eran dos hijas queridas. Pero Teresa, que nació en el horror, pudo crecer rodeada de padres y abuelos, y Clara, que nació en medio del amor, fue arrancada de esta casa y todavía vive esclava en la mentira. Y podría decirse que esta es la historia de una chica con más suerte que la otra, porque eso era lo que buscaban los represores: que pensemos con esos mecanismos de la culpa. Pero que nosotros estemos hoy aquí, es una muestra de que no lo lograron."

Bajo un sol que empezó a asomar después del mediodía en La Plata, Emiliano Hueravillo, de HIJOS, le dedicó unas palabras a la cumpleañera, y Lucas Finocchi eligió algunas canciones "que a Diana y a Daniel le gustaban y que Anahí debe haber escuchado". Y como en cada nuevo cumpleaños, se realizó una suelta de globos que llevaban pegadas tarjetas con los datos de Anahí. En este aniversario fueron 28 globos de colores los que se perdieron en la resolana. Luego, decenas de personas siguieron entrando y saliendo como cada sábado de la casa que recientemente fue declarada Monumento Histórico Nacional.

"Siempre me fijo hacia dónde van los globos, porque son como botellas al mar que tal vez un día lleguen hasta ella", comentó Chicha a **Página/12** cuando todo había terminado.

Informe: Alfredo Ves Losada

Bernardino Avila



Chicha Mariani con el camarista Leopoldo Schiffrin en el acto.
Se soltaron globos que llevaban tarjetas con los datos de Anahí.

EL ARI PRESENTO LA CANDIDATURA DE MARTA MAFFEI

Por una banca en el Senado

"El problema de la Argentina es el conurbano y hasta que no se resuelva no vamos avanzar en la construcción de un nuevo país", sostuvo Elisa Carrió ayer, en el cierre del congreso del ARI de la provincia de Buenos Aires, donde se presentó en sociedad la candidatura de Marta Maffei a senadora nacional.

El congreso transcurrió por los carriles burocráticos normales, sin mayores sorpresas. Se definió un plan político, que apunta a aprovechar la normalización partidaria para buscar sacar el ARI a la calle, con los legisladores y dirigentes recorriendo permanentemente el territorio. Se eligieron delegados para el congreso nacional y se ratificaron las autoridades, con Carlos Raimundi como titular de la fuerza a nivel provincial.

Pero lo central no fue el congreso en sí, sino las definiciones de Carrió y la presentación de Maffei como candidata. "Marta va a ser la primera senadora del ARI", aseguró Carrió, recién llegada de una sesión de natación. "Creemos que tiene la autoridad moral, la capacidad de trabajo y los principios para llevar adelante esta campaña", agregó la ex diputada.

El lanzamiento de la ex titular de CTERA responde a la necesidad del ARI de lanzar un nombre de peso para una disputa que se perfila como complicada: además del candidato oficial –entre las posibilidades aparecen Cristina Kirchner y Aníbal Fernández– y la fuerza natural del peronismo bonaerense, el partido de Carrió deberá pelear el liderazgo de la oposición con una figura taquillera –Ricardo López Murphy– y con la candidata radical, Margarita Stolbizer.

A pesar de las dificultades, en el ARI confían en que la potencia de Carrió, cuya figura crece día a día como candidata en la Capital, podrá construir a fortalecer la postulación de Maffei. En cuanto a la estrategia, el ARI tiene previsto centrar la campaña en la propuesta que se discutirá en el Foro Educativo, que se lanzará en septiembre y que será presidido por Maffei.

Si las cosas salen según lo previsto, el ARI logrará potenciar la representación institucional en Buenos Aires, hasta ahora bastante limitada: cuenta con un pequeño bloque de cuatro diputados provinciales, dos intendentes (el de San Martín, Ricardo Ivoskus, y el de Salto, Edgardo Burgos) y una veintena de concejales.

En el congreso de ayer, además de Maffei y Carrió, estaban los referentes del ARI de la provincia, como carlos Raimundi y Marcela Rodríguez, que seguramente integrarán la lista de diputados nacionales. Antes del cierre del encuentro, Carrió ofreció un par de definiciones que marcan una distancia con la postura confrontativa de los últimos días y reconoció que algunos de las últimos anuncios del Gobierno, como el aumento a las jubilaciones o salarios, constituyen un avance. "No es malo que empiece a mirar a la sociedad porque, si bien no hay un programa estratégico, hay algunas medidas que muestran alguna cuota de racionalidad", explicó la ex diputada.

Sin embargo, a continuación se ocupó de aclarar las cosas. "Que reconozcamos algunos puntos no quiere decir que estemos de acuerdo con el Gobierno. Estamos frente a un sistema político agotado y tenemos que construir un sistema distinto. Kirchner es lo mejor del régimen, pero forma parte del régimen", concluyó.

El presidente de Catalunya en Morón

El intendente de Morón, Martín Sabbatella, se reunió ayer con el presidente de Catalunya, Pascual Maragall, a quien había conocido en un congreso de jóvenes líderes políticos que se realizó en Madrid. Referente de la izquierda española, Maragall fue intendente de Barcelona, ciudad que creció en base a un ambicioso plan estratégico. Luego de aquel encuentro en Madrid, Maragall fue uno de los asesores que contribuyó al diseño del plan estratégico de Morón, municipio que gestiona Sabbatella desde hace cinco años.



La derecha piensa en cruzar la General Paz

Hasta ahora era simple: Macri en Capital, López Murphy en la provincia. Pero las encuestas, la dura competencia en el ámbito porteño y nuevos cálculos pueden llevarlos a cambiarse.

Por José Natanson

Hasta ahora, la oferta de centroderecha para las elecciones del año que viene incluía la candidatura de Mauricio Macri en la Capital y la de Ricardo López Murphy en la provincia. Sin embargo, el competitivo escenario porteño y las encuestas que lo ubican en tercer lugar llevaron al presidente de Boca a revisar su estrategia inicial. Hoy no hay nada seguro, y los referentes conservadores podrían invertir sus planes, como si se miraran en un espejo: Macri podría cruzar la General Paz para probar suerte en la provincia, al tiempo que López Murphy no descarta candidatearse en la ciudad.

A la hora de evaluar los escenarios posibles, López Murphy preferiría presentarse en la provincia de Buenos Aires, donde nació y aún vive. Confía en que la potencia, aunque algo desgastada, de su figura, le permitirá conquistar a los votantes descontentos con el Gobierno y a los sectores antiperonistas, seduciendo al electorado radical concentrado en los partidos del norte del conurbano y el interior provincial. Considera que no tiene competidores de peso a la vista (el ARI postula a Marta Maffei y el radicalismo a Margarita Stolbizer) y está convencido de que se convertirá en el líder de la oposición al PJ. Una encuesta de Jorge Giacobe que maneja su equipo de campaña lo ubica detrás de Cristina Kirchner, superando cómodamente al resto de los candidatos.

> **Murphy:** *"Lo más probable es que mantenga los planes originales, pero la Capital también lo tienta. Sabe que la atención va a estar concentrada ahí".*

En este contexto, el pase de López Murphy a la Capital es por ahora una posibilidad. "Lo más probable es que mantenga los planes originales, pero la disputa por la Capital también lo tienta. Sabe que la atención va a estar concentrada ahí, con (Elisa) Carrió y el candidato oficial peleando el primer puesto", explican cerca del economista.

En realidad, el cambio está atado a los movimientos de Macri, cuya situación es mucho más complicada. Segundo en el ballottage porteño del año pasado, el empresario consiguió un bloque poderoso en la Legislatura que, aunque dividido, se anotó dos victorias no menores frente al ibarrismo: la designación del vicepresidente del cuerpo y la aprobación en general del Código de Convivencia.

Pero ahora las cosas no son tan sencillas, y con el paso de los días la posibilidad de una buena elección en la Capital parece cada vez más difícil. En primer lugar, la Ciudad de Buenos Aires se ha vuelto un escenario muy competitivo. Los sondeos ubican en los primeros dos lugares al candidato oficial y a la líder del ARI, Elisa Carrió. El orden depende de la encuesta y del nombre del postulante kirchnerista (que podría ser Cristina Kirchner, Rafael Bielsa o algún otro nombre de peso), pero la mayoría de las encuestas coincide en un punto: Macri aparece en tercer lugar.

La segunda cuestión es más personal. "Quedó muy golpeado por la campaña del año pasado. Sabía que se exponía a eso, pero no estaba acostumbrado a que lo criticaran tanto. Si se presenta, va a tener que bancarse eso y mucho más", sostiene un legislador cercano al empresario, que prevé las críticas de Patricia Bullrich, que se candidatea por su fuerza, Unión por Todos, y los ataques de Carrió. "Le van a tirar con todo", sostiene.

Finalmente, Macri no contaría esta vez con el apoyo del PJ, que lo respaldó en las últimas elecciones y que, más allá de su desgaste, le aportó una base política y el apoyo de un grupo de dirigentes avezados y con conocimiento del distrito. Esta vez, el peronismo porteño buscaría un nuevo rumbo. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, trabaja para convertirse en el nuevo titular del partido que –previa depuración– se encolumnaría detrás del candidato oficial.



Mauricio Macri y Ricardo López Murphy, referentes.
Parece que pueden cambiar sus lugares "naturales".

> **Macri:** *"Quedó muy golpeado por la campaña del año pasado. Sabía que se exponía a eso, pero no estaba acostumbrado a que lo criticaran tanto".*

Estos tres motivos llevaron a Macri a revisar sus planes y especular con la posibilidad de candidatearse en la provincia. "Lo está pensando", reconocen cerca del candidato. Y agregan que la idea original consistía en buscar un acuerdo con Eduardo Duhalde, con quien el titular de Boca mantiene una relación más que fluida, en caso de que se produzca el famoso enfrentamiento entre el peronismo bonaerense y el kirchnerismo, que jugaría su carta más fuerte en la figura de Cristina.

El problema, claro, es que la disputa que dos meses atrás se perfilaba como inevitable se ha diluido, y que hoy todo indica que el Presidente y Duhalde llegarán a un acuerdo de reparto de listas, en el que Macri no tendría ningún lugar. De confirmarse este escenario, el empresario buscaría un entendimiento con López Murphy y construir un gran frente opositor de centroderecha: en este caso, podrían respetar los planes originales (Macri en Capital y López Murphy en provincia) o invertir los términos. "Es posible, pero para eso tendríamos que romper relaciones con el peronismo, incluyendo a Duhalde, y la verdad es que en este momento no tenemos muchas ganas", explica un asesor de Macri.

La última posibilidad es que deje pasar este turno electoral, apelando al clásico argumento de que lo suyo es la pelea por los cargos ejecutivos. El problema es que la mitad de los legisladores que ingresaron por la lista de Compromiso por el Cambio debe renovar sus mandatos: si su líder no se presenta seguramente buscarán algún otro refugio político, por lo que la joven fuerza corre el riesgo de disgregarse. "Para nosotros sería una catástrofe", se sincera un legislador macrista.

Es complicado el lugar de Macri, que duda entre el riesgo que implicaría su candidatura porteña y la posibilidad de romper con el peronismo. Aunque su postulación bonaerense parece más promisoria, el camino de López Murphy tampoco se presenta del todo despejado: si se postula en la provincia y no llega a un acuerdo con Macri deberá evaluar quién lo representa en la Capital.

En conclusión, la situación de los dos grandes referentes de la derecha se ha vuelto –en parte por el alto consenso construido por el gobierno, en parte por errores propios– mucho más complicada que hace un año. Para redondear el panorama hay que tener en cuenta la figura de Jorge Sobisch, que trabaja en su postulación presidencial para el 2007 pero que aún no sabe si presentará candidatos propios en los principales distritos.

LOS DRASTICOS CORTES DE GASTOS EN LA PRESIDENCIA

Manos de tijera en la Casa Rosada

Por Diego Schurman

Si Tony Cuozo hubiera sido el coiffeur de Néstor Kirchner, la estaría pasando mal. No tendría asiento en el Tango 01, no contaría con un auto para trasladarse a la Casa Rosada y ni siquiera podría acceder a un celular para que su cliente de cabecera tenga siempre dónde ubicarlo. Pero en verdad el problema no sería exclusivo del histórico peluquero de Carlos Menem, que en los '90 contaba con todos esos "beneficios", sino que ya lo es para un importante número de funcionarios oficiales alcanzados por los recortes que la administración K viene realizando en áreas específicas. El papel de "manos de tijera" lo asumió Oscar Parrilli. El secretario general de la Presidencia avanzó sobre sectores en donde el dinero oficial se perdía en agujeros negros, dibujos y burbujas de champagne. El más paradigmático es el de los viajes. Una comparación vale de ejemplo. El 27 de marzo de 1999, Carlos Menem realizó una visita oficial de 5 días a Italia. Llevó a 102 personas, entre la comitiva y la tripulación. Este año, por la misma cantidad de días, Kirchner llevó a España 33 personas, menos de la tercera parte.

Se puede discutir cuál es el número apropiado de ministros, secretarios y asesores que deben representar a la Argentina en el exterior. No hay duda, en cambio, sobre el desparpajo y la impunidad que significa incorporar a esa comitiva a un peluquero, como hacía Menem, o a parientes de funcionarios, como sucedía con la hija del titular de la Casa de Moneda, Armando Gostanian, amiga íntima de Zulemita Yoma.

Cotejando otros rubros de los viajes de Menem a Italia y Kirchner a España, la diferencia en el nivel de gastos es elocuente. En hotelería y comida, el ex presidente desembolsó 368.627,96 dólares y el actual 17.198,59; en comunicaciones, el primero gastó 45.692,72 dólares y el segundo 808,77. Y en viáticos uno erogó 175.172 dólares y el otro 41.496. Haciendo un redondeo de la suma de estos tres item, el viaje le salió al menemismo cerca de 600 mil pesos y al kirchnerismo 60 mil.

El contraste no es un reflejo lineal del gasto que genera un contingente numeroso, como el que fue a Italia, con otro moderado, como el que visitó España. También hay diferencias propias de manejos y contrataciones. En la Casa Rosada suelen contar una anécdota de los años de oro del menemismo, cuando Alberto Kohan pidió 5 autos para movilizar a parte de la comitiva presidencial por Roma. Pero la sorpresa, o no, es que al lugar llegaron 20 autos. Algunos especulan que hubo desavenencias entre la Secretaría General, la Cancillería y la Casa Militar. Otros conjeturan cosas peores. En el mejor de los casos, se erogó cuatro veces más de lo que se debía.

Si se tratara de anécdotas, el rubro viajes da para varios libros. Quienes supieron ser testigos del Tango 01 recuerdan, en algunos casos, los pasillos con bolsas de regalos, y no precisamente cargada de alfajores Havanna. La sospecha es que el dinero de esos onerosos presentes no salía de los bolsillos de los viajantes sino del erario, y que terminaron figurando como viáticos u otros rubros formales. En donde hubo sospechas de fraude susceptibles de constatar se presentaron denuncias ante la Justicia. Así ocurrió ante posibles sobreprecios en gastos de mantenimiento y catering del Tango 01, al que quedaron vinculados altos oficiales de la Fuerza Aérea y directivos de la empresa Sky Support.

El "control interno" de gastos no es una actividad, para decirlo de modo diplomático, demasiada explotada por los gobiernos. Así lo demuestran las conclusiones de la Sindicatura General de la Nación, como las del 2002, año de la transición duhaldista. "El nivel de eficacia del sistema de control no brinda seguridad razonable", dice el informe.

La Sigen no es precisamente benévola con la gestión K, ya que asegura que el sistema de control "aún resulta débil". Aunque reconoce avances. "La implementación del comité de control y el interés de las autoridades en profundizar actividades de control demuestran un incremento de la receptividad".

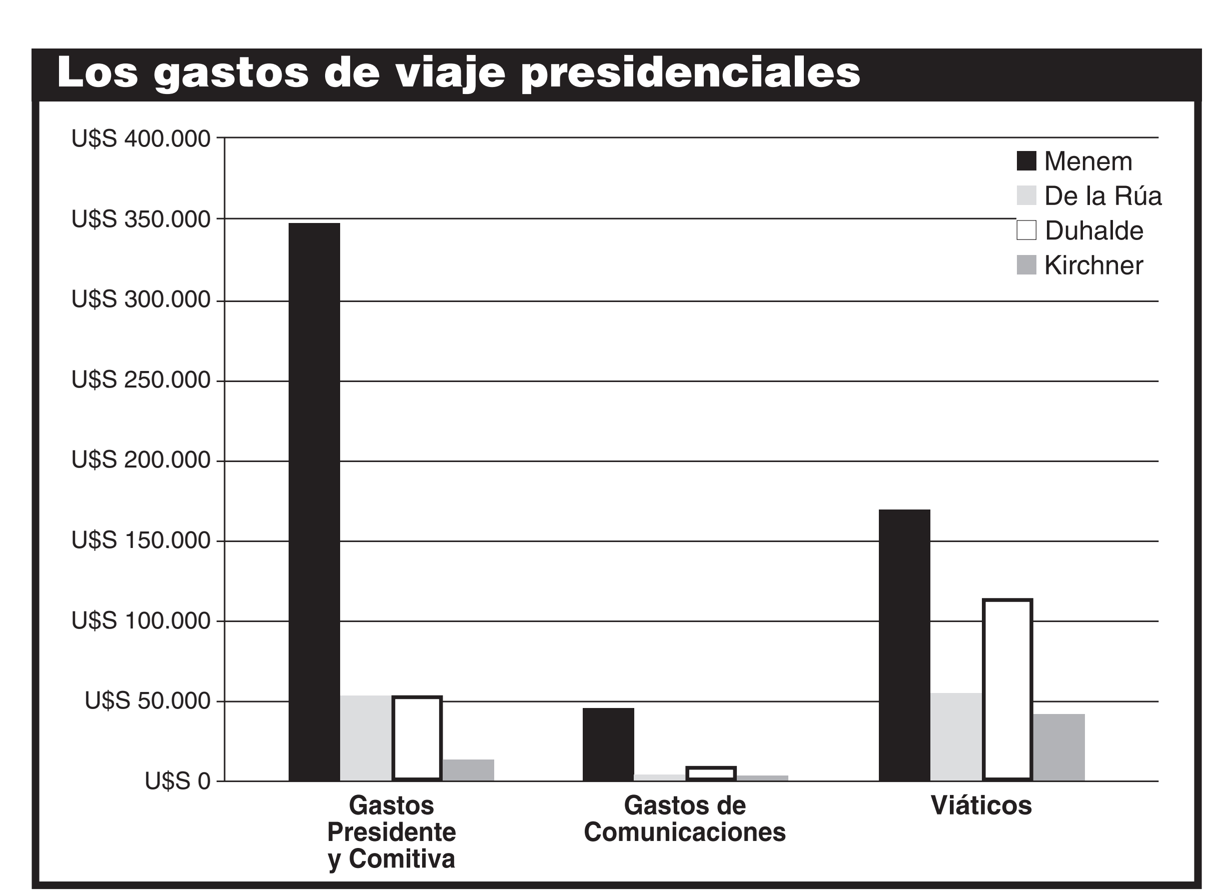
Antes de la gestión kirchnerista, cada funcionario disponía de un auto. Con el plan de austeridad la flota se redujo y sólo el Presidente y los ministros cuentan con uno full time, en la mayoría de los casos obtenidos a través de un comodato con las empresas automotrices. El resto, como por ejemplo los secretarios, deben compartir una flota de 12 coches, ya que se dio de baja el servicio de alquiler con la empresa Serra Lima.

Las comparaciones entre enero-julio del 2003 y el mismo período de este año reflejan el nivel de ahorro. Por ejemplo, se pasó de 273.300 pesos a 227.000 en combustible (46.300 menos, pese al incremento del gasoil en ese período). En el mismo lapso se dejó de gastar un promedio de 268 mil pesos mensuales por alquiler de autos en el país.

Parrilli avanza por estos días en un ajuste en las comunicaciones. Ya hubo un pequeño ordenamiento en la telefonía fija, logrando un ahorro de 165.221,89 pesos, de acuerdo a la comparación de gastos de mayo del año pasado y de este. El secretario está negociando tarifas con las empresas, además de imponer topes de gastos a los celulares, con la idea de que aquellos que lo superen deberán hacerse cargo del pago del excedente. En la comparación enero-mayo del 2003, respecto del mismo período de este año, se logró un ahorro del 19 por ciento. O sea, en promedio 33.044,38 pesos menos.

Por supuesto que no figuran en ese parangón los gastos del locutorio trucho que funcionaba en la Rosada y que denunció el ministro del Interior, Aníbal Fernández. En esa oportunidad se registró el robo de líneas del conmutador de la cartera política, haciendo saltar las facturas de 6968 pesos a 141.435, con llamados a Marruecos, Cuba, Pakistán y Egipto.

El secretario Parrilli es el encargado de bajar las expensas: un viaje presidencial cuesta diez veces menos que con Menem, ya no hay autos para todos y se acabaron los "locutorios".



Los gastos en teléfonos

Tabla comparativa de gastos y tráfico en telefonía de los edificios de Presidencia de la Nación Ene.-May. 2003 / Ene.-May. 2004. La tabla muestra las consecuencias de la negociación con los proveedores y la baja en el uso de los teléfonos.

Comparación Gastos

Período 2003	Gasto en $	Período 2004	Gasto en $	Diferencia $	Ahorro
Enero	148.552,99	Enero	146.278,43	-2.274,56	2%
Febrero	158.315,72	Febrero	133.669,30	-24.646,42	16%
Marzo	191.415,40	Marzo	150.799,87	-40.615,53	21%
Abril	191.489,42	Abril	141.893,37	-49.596,05	26%
Mayo	190.497,37	Mayo	142.408,04	-48.089,33	25%
Promedio	**176.054,18**	**Promedio**	**143.009,80**	**-33.044,38**	**19**

OPINION

Por José Pablo Feinmann

BREVE ANALISIS DE NUESTROS AÑOS RECIENTES

Lo que resta de la tempestad

Tal vez haya que decir –o si se quiere: animarse a decir– que algo se ha detenido; no estancado, pero hubo una dinámica social y política que amainó y amenaza con transformarse en aparatismo partidario y pasividad social. Si esto fuera así, hay que decirlo a voces y empezar ya a trabajar en otra dirección. Hay algo que se cristalizó en la fórmula "jornadas del 19 y 20 de diciembre del 2001". Ahí hubo una gran dinamización política, hubo creatividad social, una crisis y una interpretación esperanzada de esa crisis: algo nuevo surgirá de ella. Lo nuevo que surge de las tormentas no es necesariamente "bueno". Una gran pirueta políticoexistencial del pensamiento conservador es presentarse con la sabiduría de la paciencia. De las tormentas sólo surge el caos. De la aparente mediocridad del orden, de sus tonos grises, surge el cosmos de las sociedades democráticas. Es una pirueta. Se trata, al cabo, de una filosofía de gerentes, de administradores, que abominan de las tormentas porque abominan de los cambios. Los espíritus transformadores valoran las crisis porque valoran lo nuevo en la historia, lo que altera su "orden natural" (que es, con asiduidad, el de los conservadores, de aquí que cultiven la lentitud de la paciencia). Esta pasión por lo nuevo define el espíritu rebelde. El espíritu rebelde le debe mucho a la estética del romanticismo. "Sturm und Drang" convoca la turbulencia, la agitación. Existe, en nuestros "forjistas" del treinta, una visión parecida. "FORJA" basaba su sigla en una frase de Yrigoyen: "Todo taller de forja es un mundo que se derrumba". En suma, las crisis, las tempestades, los talleres de forja, los grandes derrumbes se asimilan a la creatividad histórica, a su dinámica. Uno, aquí, sabe que los sabios liberales sonríen y recomiendan la serenidad de la vida democrática y el libre transcurrir del mercado. Acaso para vivir en paz o para morir sin culpas, ocultan algo: la clase social en que se expresan sus valores –*la burguesía capitalista*– fue definida por Marx como la más revolucionaria de la historia y su espíritu tempestuoso es tan devastador que (no creo exagerar) está a las puertas de derrumbar no "un mundo" sino éste, o lo que de él aún resta. Tarea en que la ayudará ese impecable producto de sus manipulaciones coloniales e imperiales, de sus estrategias de la Guerra Fría, de los vaivenes de sus hipernegocios energéticos: el terrorismo.

De las tempestuosas jornadas de diciembre del 2001 (de ese "taller de forja") no nació un mundo nuevo ni se derrumbó uno viejo. Pero nacieron muchas esperanzas. La reacción inicial de la clase media de las cacerolas es contra el "estado de sitio". Ese gesto rebelde tiene una lectura alentadora: por medio del "estado de sitio" el Estado envía a los ciudadanos a sus casas. Los encarcela en sus domicilios. El Presidente que (abrumado por su torpeza infinita, por su maldad boba y por la perversidad cuasi adolescente y ególatra de sus asesores) decreta ese "estado de sitio" despierta la furia social. Se gana la calle. Se gana la plaza. Se desafía y derrota la orden del Estado represor. (Que, igualmente, reprime: el opaco De la Rúa es el Presidente con más muertos de la democracia. ¿En qué anda eso?) Queda establecida una actitud, una modalidad política de la sociedad: ocupar el espacio público. Se generan las Asambleas Populares. Fue un momento de euforia en el país. Incluso se llega a una exquisita conceptualización: entre "caceroleros" y "piqueteros" habría surgido el espíritu de Spinoza. Y Toni Negri dibuja a ese sujeto político que encarna la "potencia": la "multitud". Y él y su colega Paolo Virno (calificados, desde aquí, como el resurgimiento del pensamiento político italiano, de la gran tradición de Gramsci) dicen que los asambleístas y piqueteros del 2001 son... la "multitud". Aparecen psicólogos que escriben notas tituladas: "¿Qué tiene que ver Baruch de Spinoza con las Asambleas Populares?". Y yo (es el momento de confesarlo) escribí una contratapa bajo el título de "Filosofía de la Asamblea Popular", recopilada en un libro llamado *¿A dónde van las Asambleas Populares?* La *potentia* spinociana (manejada por Negri y Virno) postulaba el contrapoder, la creación de la potencia al margen del poder del Estado. (Virno, incluso, señala una "caída" en la historia humana que no conocíamos: cuando los hombres siguen a Hobbes –y al "Estado" y al "Pueblo" que le es consustancial– y no a Spinoza y la "potencia" de la "multitud", ahí, estuvo el extravío originario. La "caída".) A esto se unió un economista escocés de nombre John Holloway, que aconsejó olvidar el Estado y crear poder desde abajo, contrapoder. Fotos de furibundos ahorristas agrediendo bancos recorrieron el mundo. La llamada "izquierda argentina" se presentó, con todo su aparataje, en las Asambleas. El vecino del 7º A le dijo al del 4º B: "Oia, mirá: somos comunistas". Habían ido a la Asamblea a buscar una identidad y la paleoizquierda les traía una. ¿Por qué no fue la paleoizquierda a revisar o actualizar su identidad en las Asambleas? Si la potencia se define por su capacidad constituyente, ¿por qué la paleoizquierda fue ya "constituida"? Porque la paleoizquierda es la paleoizquierda por estar constituida de una vez y para siempre. Es parminídea: es lo que es. Nada la hará cambiar. Se postula revolucionaria, pero ideológicamente su pathos es el de los fósiles. Son pocos y sólo depositan la certeza de su unidad en el dogma. Si uno va a una Asamblea de vecinos que buscan una identidad debe ir abierto, debe acompañar esa búsqueda, esa incerteza incluso. Pero esto implica el peor de los riesgos: cambiar, repensarlo, no todo, pero mucho o algo. Y esto, a la paleoizquierda, le da vértigo y miedo.

El 2002 fue la lenta agonía de la tempestad del 19 y 20 de diciembre. Los ahorristas recuperaron buena parte de sus ahorros y volvieron a casa. Hubo elecciones y el Abominable las ganó. Porque es así: el Abominable ganó *tres* elecciones presidenciales en este país. Y apareció Kirchner. Aquí (ésta era, para mí, la interpretación más válida) el Presidente Inesperado (notable conceptualización de José Natanson) asume el espíritu de la tempestad de diciembre: transparencia, desmenemización, derechos humanos, dinamismo, gobernabilidad, sensibilidad social. Se produce un acontecimiento que aún perdura: la sociedad se aquieta, se inmoviliza. El vértigo-Kirchner pasa a ser un espectáculo. "Qué hace el Flaco, qué no hace." Ya pocos se preguntan qué vamos a hacer nosotros. Salvo los piqueteros, que insisten en sus prácticas de gimnasia callejera de la paralización urbana y se ganan el desprecio de una clase media que ahora reencuentra su vieja, siempre retornante pasión: *en orden*. No bien la economía mejora, no bien los corralitos se abren, los argentimedios vuelven a pedir orden. Los piqueteros quedan desacomodados. Pero también el Gobierno... porque no los reprime. Entre tanto, el Presidente Inesperado llega a la cima de su inesperabilidad: saca el retrato de Videla, hace el acto de la ESMA, olvida mencionar el irrefutable mojón histórico de Alfonsín (el Juicio a las Juntas, luego deteriorado, es cierto, pero no por eso menos real cuando ocurrió) y se arma un embrollo entre Hebe y los gobernadores. Entonces aparece Blumberg.

Blumberg no es Blumberg, es el miedo de la clase media. El acto de la ESMA lo toleraron. Ya se sabe lo que piensan: "Todo eso estuvo mal. Pero ya pasó. Y también es cierto que muchos se la buscaron. No debieron matarlos así. Pero no eran inocentes". Y aquí el exquisito lugar de la frase impecable del canallismo cómplice: "Algo habrán hecho". En cambio, ¿qué había hecho Axel? ¿Qué habían hecho los jóvenes que morían a manos de la delincuencia? Eran todos inocentes que morían a manos de culpables. De delincuentes. (¿Servirá en este contexto decir que quienes murieron en la ESMA y todos quienes murieron o padecieron torturas de todo tipo entre 1976 y 1983 lo hicieron bajo la crueldad de los más grandes delincuentes y asesinos que engendró este país? ¿Sólo es un delincuente el que mata "desde" una Villa amparado por el Comisario de la zona y el Intendente mafioso que lo puso? ¿Cómo llamar a los que matan desde el Estado, sin leyes, y, además, se roban el país?) El Presidente Inesperado sufre entonces su primera gran derrota. La "gente" elige al Mesías Inesperado, elige al señor Blumberg y lo siguen (impulsados por una campaña mediática en manos de Daniel Hadad, la revista *Gente,* Gelblund y Mariano Grondona) con una masividad que asombra: cien mil, ciento cincuenta mil. Todos con velitas encendidas. (Apenas dos semanas después los chicos de la revista *Barcelona* preguntaban: "¿Ya pensó dónde meterse su velita?")

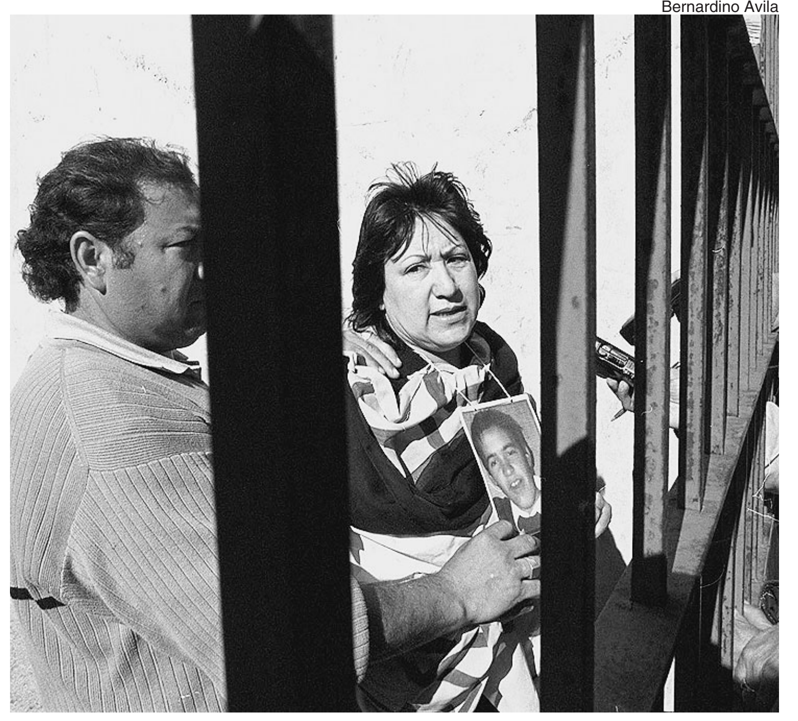
El Presidente Inesperado ensaya eso de la "transversalidad". Pero un proyecto así (sin apoyo en la sociedad, sin una sociedad participativa) termina en otra cara del aparatismo. Ahora el Presidente Inesperado está bastante solo. La sociedad participativa no existe. Las multitudes de diciembre bendecidas por Spinoza, Toni Negri y Paolo Virno piden seguridad, mano dura, orden. La "oposición" se desliza entre el rencor de la pérdida de protagonismo o de un lugar que consideraba suyo (Carrió) hasta los números de López Murphy o el malestar mediático. Intelectuales de gran prestigio y trayectoria se acercan al Presidente Inesperado. Ernesto Laclau, Jorge Aleman, Carlos Altamirano lo siguen con interés. Horacio González, Nicolás Casullo, José Nun y Noé Jitrik respaldan a Elvio Vitale en la gestión de la Biblioteca Nacional. Pero el señor K. tendrá que negociar con el aparato justicialista. Y esto lo va a contaminar. Y a los intelectuales no les gusta ver a "sus" políticos abrazados con intendentes de pasado turbio y presente negro. ¿Qué harán? ¿Comprender? ¿Bancarse papelones como el de Nacha? ¿Con qué dialéctica se justifica eso? ¿Un intelectual está para "justificar" o para expresar su bronca ante toda torpeza, todo error, todo desvío?

Hay algunos criterios de verdad. Mientras, en medio de una sociedad que pide represión, balas y un inminente muerto como señal de la autoridad del Ejecutivo, que un Presidente elija controlar un mítin opositor con una Policía sin revólveres, elija quitarles los gatillos a los campeones del gatillo fácil, y los obligue a llevar claramente su nombre y apellido en el uniforme, para mí va a estar del lado de la vida, del lado de los que no quieren muertos, del lado de los que eligieron ante todo los derechos humanos, como Primo Levi, como Paul Celan, como Jean Améry o como Hannah Arendt, aunque no haya creado un instituto con su nombre.



Daniel Jayo

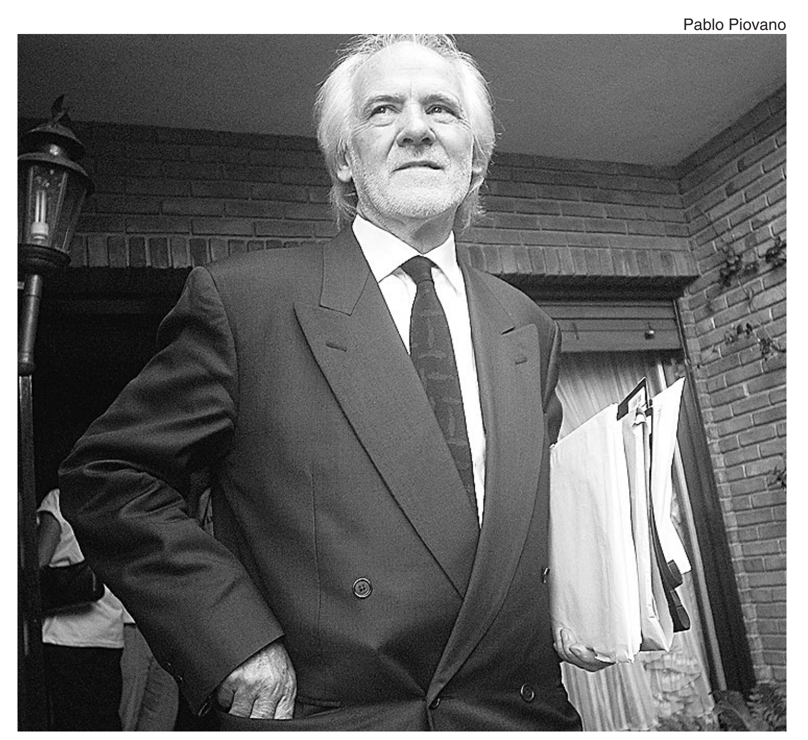
Bernardino Avila



Peralta, un irregular secuestro estilo Sur.

En la zona norte operan bandas organizadas, capaces de negociar dos meses por la vida de sus víctimas. En los suburbios más pobres del Sur la cosa es más al voleo, rápido y amateur. En ambos casos hay policías involucrados.

Pablo Piovano



Blumberg, un caso fallido de secuestro Norte.

COMO SON LOS SECUESTROS EN LAS DOS ZONAS DEL CONURBANO

Express al Sur, planeado al Norte

Por Raúl Kollmann

El secuestro de Gabriel Gaita, en Lanús, por ahora rompió los moldes. En la zona sur del Gran Buenos Aires hay una gran cantidad de secuestros express –la mayoría no denunciados– protagonizados por bandas pequeñas y desorganizadas que antes se dedicaban a robar autos. En el Sur sólo se registraron en los últimos años tres secuestros extorsivos, o sea que llevaron un tiempo de negociación: el padre de los hermanos Milito, los jugadores de fútbol, el padre de Pablo Echarri y Diego Peralta, caso más que dudoso ya que al chico lo mataron incluso antes de empezar a negociar el rescate.

En dos de esos tres hechos quedó probado que actuaron bandas integradas por delincuentes comunes y policías, más bien suboficiales. Hasta ahora, los secuestros extorsivos clásicos, con bandas de cierta envergadura y larguísimas negociaciones, eran patrimonio de la zona norte, donde sigue –ya se cumplen tres semanas– en poder de sus captores Nicolás Garnil. En el Norte, los antecedentes impactan: Pablo Belluscio, 43 días; el padre de Jorge Rodríguez, 43 días; Mirtha Fernández, 27; Leopoldo Andrada, más de dos meses, y el padre del ahora técnico Leo Astrada también 27. En el Norte son bandas más organizadas, que antes robaban bancos o camiones de caudales, usan armamento más pesado y la denuncia es que, además de los delincuentes comunes, está detrás la mano de policías de más alto rango. Curiosamente, uno de los secuestros más breves fue el que terminó con el asesinato de Axel Blumberg y que también fue atípico porque intervino una banda de ladrones de autos, también conectada a policías.

> **Razón:** *La ola de secuestros viene de la transformación del delito después de la ofensiva contra los desarmaderos y las medidas de seguridad en bancos.*

La ola de secuestros indudablemente deviene de la transformación del delito después de la ofensiva contra los desarmaderos y, antes todavía, las medidas de seguridad en bancos y la existencia de mucho menos dinero en las cajas de esos bancos. Más allá de lo que digan quienes convierten la cuestión de seguridad en una bandera política, lo concreto es que la cantidad de homicidios bajó de forma impactante desde el año pasado: en junio de 2003 asesinaron en la provincia de Buenos Aires a 174 personas, este año a 95, la mayoría por peleas. Y en esa estadística no hay engaño, porque un homicidio no se puede esconder: requiere de autopsia y una causa judicial indefectible.

La clave está en la baja del robo de autos, en el que se producían buena parte de los asesinatos. Fueron 6200 en junio de 2003, contra 3321 en junio de 2004. Es otro delito en el que hay poco espacio para las estadísticas falsas, entre otras cosas porque una base de datos confiable es la de las compañías de seguro, que ya bajaron el precio de sus pólizas. También los mismos elementos pueden constatarse con la baja impresionante en la muerte de policías: los hechos ocurridos este año se cuentan con los dedos de las manos, mientras que el año pasado moría más de un uniformado por semana. Y ello no se relaciona con enfrentamientos: en 2003, ocho de cada diez policías cayeron porque les intentaron robar su auto.

Con la ofensiva sobre los desarmaderos, el fácil expediente de robar un auto a mano armada, llevarlo cincuenta cuadras y cobrarlo en efectivo se redujo notoriamente. Buena de parte de quienes se dedicaban a ese delito se mudaron al secuestro express: se meten en el auto o abordan a su víctima cuando está por subir al vehículo, lo obligan a ponerse al volante y se hace la negociación desde el celular del secuestrado. Esta modalidad tiene una zona-record: la departamental de la Bonaerense de Lomas de Zamora, donde se producen muchísimos más hechos de esa naturaleza que en San Isidro. Lo mismo ocurre en otros distritos del sur del conurbano, más pobre que la zona norte.

El secuestro de Gabriel Gaita, que lleva cuatro días, es todavía más llamativo porque, según trascendió, no hubo contactos ciertos con los secuestradores. Hay sólo tres casos anteriores en zona sur:

◆ **Jorge Milito, el padre de los jugadores de fútbol.** Lo tuvieron dos días en lo que pareció un taller mecánico, se pagó el rescate y nunca apareció el dinero. Hubo once detenidos, pero todos quedaron en libertad.

◆ **Antonio Echarri.** Duró una semana, fue protagonizado por una banda de ladrones y policías de bajísimo nivel. En el medio se metió otra banda, de menos nivel todavía, que mejicaneó un rescate y se lo gastó en un bingo y un prostíbulo. Fue tan burdo que la Cámara de La Plata dejó entrever la connivencia que hubo entre los policías que hicieron el allanamiento de la casa en la que estaba don Antonio y los secuestradores.

◆ **Diego Peralta.** El tercer antecedente de la zona sur es uno de los más extraños e inexplicables, en primer lugar porque no se trataba de una familia de dinero y le pidieron, de entrada, 200.000 dólares. El segundo dato clave es que la autopsia demostró que a Diego lo mataron incluso antes de avanzar en la negociación, lo que indica que él conocía a alguno de los secuestradores o que no se trató de secuestro sino de venganza. Diego fue capturado en un remise el 5 de julio de 2002 y su cuerpo apareció el 12 de agosto, más de un mes después, aunque lo habían matado el 8, mientras recién empezaban a negociar el rescate. Terminaron presos varios secuestradores, pero quien confesó, un joven llamado Chelo, más bien dio la impresión de describir una banda que trabajaba para policías. Un oficial terminó preso, pero la gente quedó convencida de que en la comisaría de El Jaguel estuvo la clave de todo.

El secuestro de Nicolás Garnil, en San Isidro, encaja más en el modelo de la zona norte, aunque hizo pública una modalidad que está bastante instalada en México, cuna del secuestro express, "la pesca milagrosa". Así llaman allí a los secuestros antes o después de misa, en los alrededores de iglesias, cuando la gente está más desprevenida. A diferencia de otros casos, a Nicolás lo secuestraron al voleo, basándose en el Dodge Neón familiar, un auto que no es caro pero que según los policías bonaerenses es uno de los modelos que más eligen los secuestradores.

Más allá de lo que se diga, el secuestro de Garnil no es, ni de lejos, el de más tiempo de negociación. La enumeración de otros casos –que van de los 20 a los 65 días– sirve como prueba y, además, está claro que se trata de una banda que ya ha actuado en otras oportunidades y tiende a llamar sólo cada cuatro días. La tortura psicológica es feroz y queda la sensación de que son delincuentes pesados que –a diferencia de los que actuaron en el caso Blumberg– se concentran en cambiar la víctima por dinero. El objetivo es la plata, no el homicidio. El perfil de esas bandas es de hombres que han pasado por la cárcel y funcionan como mano de obra de estrategas más ricos, relacionados con la droga y con vinculaciones con oficiales de uniforme. Públicamente, el camarista Fernando Maroto, de San Isidro, habló de la connivencia policial con esas bandas y el viceministro de Seguridad, Martín Arias Duval, hizo una denuncia ante la fiscalía federal para que convocara a Maroto a aportar los elementos que tenga. Juan Carlos Blumberg también mencionó en las últimas semanas que en la zona norte hay zonas liberadas y que sospecha de participación policial también en el caso Garnil.


Rafael Yohai

LA VISION DE UNA SEXOLOGA SOBRE LA PRESENCIA DE TRAVESTIS Y GAYS EN LOS PROGRAMAS DE ALTO RATING

"La apertura es sólo aparente"

La sexóloga Claudia Groisman analiza el protagonismo en las tiras de mayor audiencia de una travesti y un homosexual. Pero sostiene que lo que aparenta ser signo de apertura en realidad no lo es y que la aceptación real está aún muy lejos.

Por Andrea Ferrari

Esta semana la pelea por el rating televisivo se dio en un marco muy particular: para competir con *Los Roldán* –la exitosa tira que tiene entre sus principales personajes a una travesti–, se lanzó *Los secretos de papá*, donde el protagonista se presenta como homosexual. ¿Signo de un cambio social? La sexóloga Claudia Groisman sostiene que no es así. "Este segundo supuesto destape es muy relativo –dice–. Entra más bien en lo marquetinero, es aparentemente una apertura, pero en realidad no lo es." Aquí Groisman pasa revista a la forma en que los medios masivos de comunicación reflejan la sexualidad y plantea que en cuanto a homosexuales, travestis y transexuales se suele hacer un ejercicio de tolerancia, pero aún está muy lejos la aceptación real.

–Usted habla de un supuesto segundo destape. ¿Cómo se registró la sexualidad en los medios desde el primer destape?

–Eso fue a principios de los '80, cuando empezamos a aparecer los sexólogos. Fue un destape de libertad sexual, que tenía que ver con la adquisición de formas de realización personal, con una instalación en los mejores lugares en lo que refiere a la sexualidad. Una de las temáticas eran las disfunciones sexuales: qué les pasaba a las personas "normales" con la sexualidad. Se hablaba de la anorgasmia, la eyaculación precoz y la impotencia. Hubo una especie de boom: no había revista donde no se hiciera una nota sobre anorgasmia o sobre el Punto G. Luego hay una desaceleración cuando empiezan a registrarse las primeras manifestaciones del sida, todavía en grupos especiales.

–¿La desaceleración responde al temor?

–Sí, aparece el miedo y esto dura bastante. Hacia finales de los '90 empieza a aparecer otra cosa, que es la violencia en la sexualidad. Casos como María Soledad, Jimena Hernández, donde aún se plantea una cierta culpabilización de las víctimas. Todavía no estaba instalado que había víctimas y victimarios y que nada podían haber hecho esas nenas para tener ese destino final. Lentamente empieza a aparecer también el tema del abuso de menores. Al mismo tiempo, hay una detención de lo que era el destape, porque la sexualidad aparece vinculada con algo que no nos gusta, que es la muerte, o las situaciones de traumatismo altamente severo. Los sexólogos dejamos de aparecer hablando de las posibilidades y empiezan a aparecer otras voces: de las madres, las hijas, las marchas. Fue en 1996 cuando un sacerdote joven, el padre Borgione, es encontrado muerto de una forma muy confusa y se descubre que fue asesinado por dos taxi boys. Inmediatamente aparece el tema del jarrón de Coppola y el caso del sacerdote queda desdibujado, pero con los años volvemos a asistir a los casos como el de Storni, el padre Grassi, situaciones con que la sociedad tiene un severo conflicto: lo muestra y lo tapa. En ese tiempo aparece el Código de Convivencia diciendo que la prostitución existe, más allá de los saunas regenteados por policías. Es otro aspecto de la sexualidad no glorioso, que sin embargo ha tenido algo de prensa favorable con un programa del año pasado llamado *Disputas*, que las humanizó, las mostró de otra manera. La prostitución tiene esta doble vía, es consumida por un número importantísimo de personas, pero no es glorificada. En estos años hubo intentos de incorporar homosexuales, pero en roles secundarios. Y ahora va a aparecer un homosexual en un rol protagónico.

> **Programas:** ***"Aparece como algo frívolo. No porque el travestismo y la homosexualidad sean temas frívolos, sino porque están presentados en tono de comedia".***

–Sin embargo la homosexualidad ha sido tratada con bastante naturalidad por los medios en otras instancias, como el debate de la unión civil.

–Sí, pero sigue habiendo un cierto tabú, por ejemplo, con el beso que se dieron César Cigliutti y su compañero: un beso de amor, mucho más peligroso que el que se pueden dar Vicentico con Ricky Martin, o Madonna con otra chica. Una cosa es mostrarlo como para decir "qué amplios somos, que aceptamos situaciones que lindan con la exhibición", y otra mostrarlocomo un hecho de la vida cotidiana. Está naturalizado en tanto siga siendo freak. Sucede también en otros ámbitos.

–¿Por ejemplo?

–Escucho relatos como el de una paciente que va a un ginecólogo; él le pregunta acerca de su pareja y cuando le habla de otra mujer le dice: "¡Pero señora!", lo cual termina rompiendo la relación entre el médico y la paciente. Es decir que no es que haya una situación de aceptación, sino una picardía, una mirada con doble sentido sobre este fenómeno. Con mucha más razón si las personas son travestis o transexuales, quienes no adquirieron una identidad jurídica que les permitiría estudiar en vez de destinarse a la prostitución.

–¿Cómo muestra la televisión a estos personajes?

–Florencia de la V, si bien hace de una integrante de la familia, desde el punto de vista de la identidad se representa a sí misma. Es una travesti. Y Dady Brieva es un simulador: representa a un actor que simula ser gay. Así, por un lado queda garantizada la heterosexualidad del personaje que hace y por el otro lado mostraría una apertura respecto de la incorporación de un personaje homosexual, que además tiene una hija. En ese sentido todo está en orden. Pero entra en lo marquetinero: es aparentemente una apertura, pero no lo es.

–¿Y por qué atraen tanto estos personajes? ¿Curiosidad de lo distinto?

–Podría ser curiosidad. El personaje que hace Gabriel Goity en *Los Roldán* es muy real. En el medio prostibulario las travestis les ganan a las prostitutas mujeres y los consumidores son personas como él, supuestamente muy instalados en su sexo. Pero esto está presentado como comedia, no sé qué pasaría si fuera más dramático. Y, por otra parte, la travesti sigue siendo travesti: habría que ver si ella podría hacer de, por ejemplo, médica cirujana. En el caso de Dady Brieva, como decía antes, es un tipo heterosexual que hace de homosexual. Entonces el público puede asomarse a eso y mirarlo con la tranquilidad de que es de mentira. Yo digo que estamos asistiendo a un supuesto segundo destape que no es tal. Además, aparece como algo frívolo. No porque el travestismo y la homosexualidad sean temas frívolos, sino porque están presentados en tono de comedia.

–No cree entonces que la aparición de estos personajes en programas de gran audiencia estén manifestando una apertura.

–No, apertura sería que hubiera varias travestis trabajando de periodistas. O que una persona como Cris Miró, que era vedette y estudiaba, trabaje como odontóloga.

–¿Y, más allá de los medios, existe una mayor aceptación en la sociedad?

–En general no. Uno encuentra en los discursos "psi" de la salud una tolerancia teórica y una dificultad en la aceptación real. La aceptación real se daría si fuera lo mismo esa persona que cualquier otra, y la tolerancia es "deberíamos hacer el esfuerzo por aceptarlo". La tolerancia indica rechazo.

–¿Cómo aparecen estos temas en el consultorio de una sexóloga?

–En los últimos años hubo muchísimas consultas de personas homosexuales. Pero no consultaban por su homosexualidad, sino por temáticas de pareja o por cómo hacían para que otros se dieran cuenta. Por un lado la persona quisiera que no se entere nadie, porque es muy difícil la exposición pública, pero si quiere estar con alguien no sabe cómo hacer para que se entere. Uno de los grandes temas es cómo plantearlo en la familia: la cuestión no ha variado en lo familiar. Tal vez uno encuentre que un integrante del grupo familiar lo acepta, pero los otros hacen el trabajo de la tolerancia. No está digerido. Cuando yo doy clase de sexología a médicos o ginecólogos, les digo qué preguntas hacer a un paciente. La primera es: "¿pareja varón o mujer?". Al oír eso, el paciente se siente aliviado. El otro día hablando con un cirujano yo le contaba que soy especialista en matrimonios no consumados y él no podía creer que esoexistía. Es que aquello que no es la estandarización más conocida sigue siendo algo no digerido.

> **Ginecólogo:** ***Escucho relatos como el de una paciente que va a un ginecólogo; él le pregunta sobre su pareja y cuando le habla de otra mujer le dice: "¡Pero señora!".***

–¿No cree que la familiaridad con estos personajes de la televisión termina por generar cambios?

–Puede ser un primer paso, pero tendría que haber muchísimo más. ¿Cuándo se puede hablar de aceptación? Cuando en cualquier estamento da lo mismo la elección sexual de una persona, y no sólo en estamentos de elite, no sólo en grupos sofisticados como el de los actores o los intelectuales. La aceptación se da cuando el tema ya no es tema.

A MEDIANOCHE, EN UN DESCAMPADO

Liberaron a Nicolás

El rescate, que sería de 64.000 pesos, fue pagado el viernes a la noche. Habían prometido liberarlo hoy. El adolescente llegó a su casa a la una de la mañana, sano y salvo.

DyN



La casa de la calle Navarro, en La Horqueta, San Isidro.
Nicolás Garnil fue soltado en un descampado en Pilar.

Después de veinte días de angustia y dos intentos frustrados de pagar el rescate, fue liberado Nicolás Garnil, el chico secuestrado en San Isidro. El adolescente de 17 años fue dejado sano y salvo en Manuel Alberti, una localidad semirrural de Pilar. Liberado en un descampado, Nicolás caminó varias cuadras hasta encontrar casas y, desde un teléfono prestado, llamó a su casa del barrio La Horqueta. Fuentes policiales indicaron que el rescate, que finalmente habría sido de 64.000 pesos y no de 300.000 como se dijo anteriormente, fue pagado el viernes. Al parecer, los delincuentes habían prometido soltar a Nicolás el domingo y cumplieron en las primeras horas de hoy.

Nicolás entró a su casa en la calle Navarro 4246 a la una en punto de la madrugada de hoy. En las tres semanas desde que fue secuestrado, la casa fue escenario de marchas y oraciones de vecinos y de sus compañeros del Colegio Pilgrim, que el viernes realizaron un abrazo simbólico para pedir por su libertad. El chico volvió con su familia en un auto acompañado por el director de investigaciones de la policía bonaerense, el comisario mayor Osvaldo Seisdedos.

En esas horas volaban las versiones sobre el caso. Según se indicó, la policía tenía indicios firmes sobre el posible paradero de Nicolás, pero con la tragedia del caso Blumberg presente, la fiscal del caso prohibió cualquier allanamiento. Ya liberado el chico, esta madrugada se buscaba a la banda.

Nicolás fue secuestrado el domingo 25 de julio, alrededor de las 19, cuando iba a misa con su madre, Susana. Con dos hermanos –una de 19 y otro de 15– Nicolás es hijo de un médico especialista en diagnóstico por imágenes y una ginecóloga, que forman una familia muy religiosa. Ese domingo, dos autos interceptaron al Ford Focus de la familia, que chocó contra el frente de una casa. Dos hombres armados arrancaron a Nicolás del auto y lo secuestraron. La madre quedó semidesvanecida y cuando despertó comenzó a pedir auxilio a gritos. El caso recién saltó al espacio público dos días después, pero desde el inicio se mantuvo en un silencio total. En aquel momento, hubo una serie de exabruptos de funcionarios que reconocieron y luego desmintieron la existencia del secuestro.

A medida que pasaban los días, el tono emocional del caso se fue elevando. Susana Garnil publicó una carta dirigida a "las personas que tienen a mi hijo" que decía que "estoy de rodillas frente a ustedes. Ustedes no me conocen a mí, pero sí conocen a sus madres. Piensen en ellas y piensen en mí. De rodillas les digo que no los odio, de rodillas les ruego que me devuelvan a mi hijito, de rodillas les juro rezar por ustedes hasta el último día de mi vida. Nico es un buen chico, seguro que ustedes ya lo saben. Es simple, cariñoso, generoso. Todos los días cuando pasa a mi lado nos abrazamos. Lo necesito, no puedo vivir un día más sin él. Necesito desesperadamente que él esté bien. Necesito a Nico ya. Como doctora acompañé a muchas personas en su sufrimiento pero no existe doctor para mi dolor. La vida de mi hijo y de toda nuestra familia está en manos de ustedes. De rodillas, frente a ustedes, sigo rogándoles hasta que Nico esté otra vez en mis brazos".

El párroco de La Merced, la iglesia a la que concurren los Garnil, acusó a las autoridades por la inseguridad en San Isidro, donde "se produce un secuestro por día." Nicolás acabó transformado en un símbolo de inseguridad y su caso fue uno de los que dispararon un masivo operativo de seguridad en la zona norte esta semana. De hecho, el presidente Néstor Kirchner, que pasa el fin de semana en su casa en Santa Cruz, fue avisado inmediatamente de la liberación del adolescente.

LE PEGO UN TIRO A LA VICTIMA DE UN ASALTO

El ex policía terminó en villano

En una maderera de Longchamps, en un episodio de raras derivaciones, Nahuel Iraizoz, un joven comerciante de 20 años, recibió un balazo en la cabeza disparado por el policía federal retirado Alejandro Etchechurry. Como consecuencia de la herida, el joven permanece internado en estado de coma, en un sanatorio de Adrogué. En el lugar se había producido un robo, cometido por Irineo Rojas, quien había ingresado armado al negocio. Iraizoz logró junto con su padre desarmar al ladrón, pero en ese momento apareció el policía retirado y disparó su arma, creyendo que las víctimas del asalto eran los victimarios. El ex policía aspirante a héroe se convirtió en villano. Para completar el despropósito, en el hecho resultó herido un segundo policía, de la Bonaerense, que está ahora acusado de haber intervenido en el fallido intento de asalto.

El asalto se produjo, cerca de las diez de la mañana, en una maderera ubicada en Hipólito Yrigoyen al 17.000 de la localidad bonaerense de Longchamps, en el partido de Almirante Brown. El ladrón Irineo Rojas entró al negocio armado y quiso llevarse el dinero de la caja, pero los dos comerciantes, padre e hijo, lo atacaron a golpes y lo desarmaron. Iraizoz hijo tomó luego el arma del delincuente, salió a la calle y se encontró con un segundo hombre armado. Convencido de que era otro ladrón que estaba haciendo de campana, le disparó un balazo que entró por una axila.

El herido fue identificado después como un cabo del comando de Patrullas de Lomas de Zamora, pero todavía no se había confirmado si era o no cómplice del asaltante que fue detenido. Varios testigos dijeron que estaba allí como partícipe del robo. El último de los despropósitos lo protagonizó el suboficial de la Federal Alejandro Etchechurry, quien había observado todo lo ocurrido y quiso intervenir para hacer justicia, aunque no tenía claro quién era quién entre todos los protagonistas del episodio. En medio de la confusión general, el federal retirado confundió a Iraizoz hijo como uno de los asaltantes y le disparó un balazo en la cabeza. El joven de 20 años está ahora internado en el hospital Espora de Adrogué, donde ayer por la tarde fue operado. El caso es ahora investigado por el fiscal de Lomas de Zamora, Domingo Ferrari, quien indagó ayer por la tarde al ex policía Etchechurry, quien quedó acusado el delito de "lesiones graves" en perjuicio de Iraizoz (h). A Rojas lo acusan por robo con arma en grado de tentativa.

PÁGINA/12 PRESENTA

ASTOR PIAZZOLLA



- Libertango
- Meditango
- Undertango
- Adiós Nonino
- Violentango
- Novitango
- Amelitango
- Tristango



- Hace veinte años
- Cierra tus ojos y escucha
- Año de soledad
- Deus xango
- Veinte años después
- Aire de Buenos Aires
- Reminiscencia
- Reunión cumbre

Compra opcional $8. El próximo domingo con el cd 1 un estuche de regalo

COMO VIOLAN NORMAS QUE PROTEGEN LA

La guerra

Un estudio elaborado por una organización internacional revela que en la Argentina, como en otros países, los laboratorios que producen leche maternizada violan normas de la OMS a las que adhirió el país. Entre otras prácticas prohibidas, publicitan sus productos, auspician eventos médicos, regalan muestras gratis y ofrecen almuerzos y viajes a médicos, sobre todo jóvenes. Y ningún organismo los controla.



Por Pedro Lipcovich

Según un monitoreo internacional, en la Argentina y otros países de América latina, distintas compañías fabricantes de leches "maternizadas" violan normas de cumplimiento obligatorio destinadas a proteger la lactancia materna. Entre las infracciones denunciadas se incluye: promocionar sus productos en eventos médicos (incluso auspiciados por la Sociedad Argentina de Pediatría); hacer publicidad en revistas científicas; repartir muestras gratis de sustitutos de la leche materna; distribuir material de promoción en hospitales y consultorios médicos; emitir mensajes desalentadores de la lactancia en programas de televisión; recurrir a promotoras en supermercados para alentar el uso de sustitutos de la leche materna. Todas estas conductas están prohibidas por el Código Internacional de la OMS, al que está adherida Argentina. La fiscalización del cumplimiento de estas normas para los productos elaborados en el país corresponde a las distintas provincias, donde, según la entidad que dio a conocer el informe, "no hay suficiente conocimiento de esta normativa por los organismos que deben controlarla". La OMS recomienda lactancia exclusivamente materna hasta los seis meses cumplidos, salvo (excepcionales) indicaciones médicas.

El informe "Violaciones al Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna en América latina" fue preparado por el International Code Documentation Centre (ICDC) y dado a conocer en la Argentina por Fundación Lacmat. El Código fue aprobado en 1981 por la Asamblea Mundial de la Salud –máximo organismo de la OMS, que reúne anualmente a los ministros de Salud de todos los países miembros– y complementado por diversas resoluciones. La Argentina adhirió en 1997.

La Asamblea, "preocupada por el hecho de que las instituciones y los ministerios de Salud pueden ser objeto de sutiles presiones para que acepten indebidamente ayuda financiera o de otro tipo para la formación profesional en materia de salud del lactante y del niño", prohíbe "el patrocinio de eventos por parte de las compañías". Sin embargo, según el informe, "la empresa Mead Johnson patrocina reuniones y conferencias en Argentina". Además, "Nestlé fue patrocinante del Congreso Argentino de Pediatría 2003, donde obsequió café y helados a los participantes, promocionando a la vez sus fórmulas NAN". En ese evento, "los profesionales solicitaban un cupón y accedían a un almuerzo gratuito y al sorteo de bolsos con productos de la empresa", señala el informe, según el cual "el contacto con los médicos jóvenes es una estrategia muy especialmente considerada por Nestlé: en la Jornada de Pediatras Residentes de Clínica Pediátrica de la Sociedad Argentina de Pediatría, Nestlé fue auspiciante" mediante un stand que promocionaba su línea "NAN". Como promoción de las leches Nido, "Nestlé envió a los pediatras cupones para participar en un sorteo por un viaje a Seattle, EE.UU.".

La empresa Nutricia Bagó patrocinó una conferencia del Colegio de Nutricionistas de Córdoba donde, "además de la publicidad desplegada, el expositor promocionó directamente las fórmulas Nutrilon Premium". Nutricia Américas "donó cientos de unidades de los productos Nenatal" y, "en Buenos Aires y Córdoba", la misma empresa "entregó muestras de fórmulas infantiles". Citando la normativa de OMS, el informe observa que "la entrega de muestras gratuitas desalienta la lactancia materna, de modo que es una de las prácticas más empleadas por las compañías".

En este orden, "Nestlé regala en Argentina muestras de NAN Soya" y "Nutricia Bagó regala muestras a establecimientos de salud, las que son entregadas a las madres por personal de salud". En cuanto a SanCor, "poco antes de su vencimiento, la empresa donó a un centro de primer nivel de atención en la Argentina muestras de SanCor Prematuros".

También hay otras formas de promoción: "En Argentina se hallaron cubrebalanzas con el dibujo del bebé Wyeth, sinónimo de la leche maternizada S26, así como cubrecamillas y trinchetas con la marca S26Gold; y en hospitales 'amigos', blocks de notas Promil y calendarios de escritorios S26".

El informe de ICDC recuerda que, según el Código de la OMS, "toda la información dirigida a los trabajadores de salud debe ser científica y objetiva y no puede contener imágenes ni frases que idealicen la alimentación artificial", es decir, no debe apelar a técnicas publicitarias. Sin embargo, según muestra el informe, Nutricia Bagó y Mead Johnson publicaron anuncios publicitarios en las revistas oficiales de la Maternidad Sardá y del Hospital Garrahan. Además, "en el programa *Mi bebé* de televisión por cable (Canal Utilísima Satelital) se mostró la preparación del biberón sin mencionar la lactancia materna y se empleó una leche que, según podía verse claramente, era de la marca Nido de Nestlé".

Otro ejemplo de infracción detectado por el informe es un "imán regalado por Mead Johnson a los médicos, pero destinado a las madres ('Mi pediatra es...')". Parmalat obsequia bajalenguas a los pediatras en un envase que promociona su leche entera "para el primer crecimiento". En maternidades argentinas, "las cunas de bebés recién nacidos exhiben tarjetas de identificación de Mead Johnson". El informe advierte que "para la madre y su familia, lo que se publicite en los establecimientos de atención de la salud estará implícitamente avalado por los profesionales de la salud".

El Código prohíbe expresamente la publicidad directa a consumidores, pero "en el supermercado Jumbo Unicenter se halló un stand de promoción y venta de fórmula Serenísima Crecer, ubicado en la góndola de los pañales. Promocionaba dos fórmulas: de inicio y de crecimiento". Además, "promotoras de Nestlé, en tres cadenas de supermercados argentinos, asesoran sobre diversos productos, incluyendo las fórmulas infantiles de la empresa".

El informe dedica una sección especial al etiquetado, ya que "compramos de acuerdo con lo que la etiqueta informa, pero mucho más por lo que nos sugiere y seduce. Ninguna madre debería comprar un alimento infantil bajo estas presiones, por lo que el Código impone límites". Pero "en Argentina, Nutricia-Bagó presenta visibles violaciones en sus etiquetas. Tanto las fórmulas Vital Infantil 1 como Nutrilón Premium no poseen el 'Aviso Importante' con indicación de los riesgos que una preparación inapropiada puede acarrear para la salud, ni la necesidad de su indicación por parte de un trabajador de salud. Las expresiones 'desde el nacimiento' o 'fórmula de inicio' desalientan la lactancia materna". La marca "SanCor Infantil no posee alertas sobre los riesgos para la salud, ni fecha de vencimiento, ni condiciones de almacenamiento y recomienda 'emplearse a continuación de la lactancia mater-

LA OMS ADVIERTE POSIBLES RIESGOS EN LAS LECHES

"No son productos estériles"

Por P. L.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) advirtió sobre el riesgo de infecciones en bebés a causa de la posible presencia de la bacteria *Enterobacter sakazakii* en leches maternizadas. Un estudio de la entidad encontró el germen en más del 14 por ciento de las muestras de diversas marcas. Los bebés en mayor riesgo son los nacidos prematuros, con bajo peso o inmunocomprometidos. La OMS advirtió que "las fórmulas en polvo para niños no son productos estériles". Sin embargo, la Asamblea General de la entidad postergó para el año próximo una resolución que instaba a los gobiernos a tomar medidas sobre el tema, porque se opusieron los principales países productores de alimentos para bebés.

El documento "Enterobacter sakazakii y otros microorganismos en las fórmulas en polvo para niños", producido por la OMS, señala que "en un estudio sobre contaminación por *Enterobacter sakazakii* en 141 fórmulas, 20 de ellas arrojaron resultados positivos". Advierte que "la contaminación de fórmulas en polvo con *Enterobacter sakazakii* o *Salmonella* puede causar en bebés enfermedades severas, que pueden llevar a problemas serios en el desarrollo y a la muerte".

"Están en particular riesgo los bebés menores de un año. Los infantes en mayor riesgo de infección por *Enterobacter sakazakii* son los neonatos (de hasta 28 días), particularmente los nacidos prematuros, con bajo peso al nacer o inmunocomprometidos", señala el documento, y advierte que "bajos niveles de *E. sakazakii* en fórmulas para bebés pueden conducir a infecciones".

> **Riesgo:** ***"Incluso un producto que cumpla con los estándares existentes puede estar contaminado con patógenos que pueden causar serias enfermedades".***

La mortalidad por *Enterobacter sakazakii* "se aproxima al 20 por ciento"; además, "de la infección pueden resultar déficit neurológicos", según el mismo documento.

El texto de la OMS "alerta" sobre "el hecho de que las fórmulas en polvo para bebés no son productos estériles y que incluso un producto que cumpla con los estándares existentes puede estar contaminado con patógenos que pueden causar serias enfermedades" e insta "a los profesionales de la salud a investigar y comunicar fuentes y vehículos, incluidas las fórmulas en polvo para bebés, de infección por *E. sakazakii* y otras enterobacterias".

Según Fernando Vallone, titular de la ONG Lacmat, "este año, en la Asamblea General de la OMS, se presentó un proyecto de resolución para solicitar a los gobiernos que se hicieran cargo de tomar medidas contra el *Enterobacter sakazakii* en los polvos para recién nacidos, pero fue postergada por presión de Estados Unidos, Australia, Alemania y Japón, grandes productores de alimentos para bebés, que obtuvieron un año más 'para estudiar el tema'. Entretanto, la FDA de Estados Unidos recomendó a los pediatras de ese país no utilizar leches en polvo con internados en terapia neonatal, y tener cuidado para los recién nacidos sanos".



LACTANCIA LOS FABRICANTES DE LECHE MATERNIZADA

de la leche

na', lo que genera confusión: ¿luego de cada amamantamiento?". El envase de Enfamil Prematuros, de Mead Johnson, "no declara la superioridad de la lactancia materna y expresa que 'está especialmente creada para satisfacer las necesidades específicas de la nutrición de un recién nacido con bajo peso'".

También los biberones "deben seguir el Código Internacional", pero "sus etiquetas son las que menos respetan la norma, recurriendo a diseños atractivos, mensajes seductores, imágenes que idealizan los productos". El informe apunta, entre otros, a Gerber, Playtex, Babelito y Chicco.

"A veces no"

"No tenemos noticia de que alguna vez en la Argentina se haya sancionado a alguna empresa por incumplir el Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna –afirmó Fernando Vallone, presidente de la ONG Lacmat–. No hay suficiente conocimiento de esta normativa por las oficinas de fiscalización de las provincias, que deben controlarla. Continuamente nos llegan informes de violaciones de la ley, y enviamos cartas documento a las compañías: a veces tenemos éxito, a veces no."

Publicidad: ***"Para la madre y su familia, lo que se publicite en los establecimientos de atención de la salud estará implícitamente avalado por los profesionales".***

Según una fuente de la Anmat, organismo fiscalizador del Ministerio de Salud de la Nación, "en la Argentina, el registro y fiscalización de los alimentos, incluidas las leches maternizadas producidas en el país,corresponden a las provincias, salvo para los alimentos importados, que fiscaliza este organismo. Esta diversidad de espacios de inscripción hace que en algunas jurisdicciones puedan circular productos con rótulos distintos a los de otras jurisdicciones, siempre y cuando se ajusten al Código Alimentario Argentino. La normativa de la OMS sobre sucedáneos de la leche materna no está incorporada a nuestro Código".

En cambio, Vallone sostiene que "la Resolución 54/97 del Poder Ejecutivo Nacional incorporó el Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna al Código Alimentario Argentino, fijado a su vez por la Ley 18.284". En el sitio web del Ministerio de Economía (*www.infoleg.mecon.gov.ar*), la Resolución 54/97 figura como "norma que modifica la Ley 18.284".

Por su parte, la directora de Higiene y Seguridad Alimentaria de la Ciudad de Buenos Aires, Marta López Barrios, señaló que "en la Ciudad no hay elaboradores de alimentos para lactantes y que "el producto y su etiquetado deben ser controlados por la autoridad sanitaria de la jurisdicción correspondiente al elaborador".

A partir de una resolución de 2001, la Asamblea de la OMS recomienda la lactancia exclusivamente materna hasta los seis meses cumplidos. Vallone comentó que "las indicaciones médicas en contrario son excepcionales, por ejemplo si el bebé padece galactosemia. También es respetable que la madre decida utilizar leches sustitutivas, por las razones que le parezcan válidas. Pero no como resultado de influencias comerciales".

Lo que dicen las empresas

Por P. L.

Las empresas consultadas por este diario destacaron su adhesión al Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna de la OMS. Huco Cucarese, gerente de comunicación de Nestlé en la Argentina, afirmó que "nuestros stands en eventos médicos distribuyen material, no publicitario sino informativo". El representante de Nestlé aseguró que "la empresa no efectúa donaciones de ningún producto incluido en el Código de la OMS" y que "no tuvimos participación publicitaria ni de ningún tipo en la emisión de *Utilísima* mencionada en el informe de ICDC".

El jefe de promoción nutricional de SanCor, Salvador Mayor, destacó que "no hacemos publicidad directa al público. Nos dirigimos a los médicos, y para ello tenemos un cuerpo de 27 visitadores que han visitado a 4500 o 5000 pediatras por mes en los últimos 11 años". En cuanto al aviso que la empresa publicó a principio de año (*ver nota aparte*), "en ningún momento menciona que se vaya a entregar leche maternizada, sino que al primer bebé nacido en el año la empresa le regalará la alimentación por cinco años". Además, "nuestros envases cumplen con las prescripciones del Código de la OMS" y "no hemos hecho donaciones de estos productos. Lo que puede suceder es que algún médico nos pida para alguna persona indigente y en tal caso lo entregamos sólo al médico y con receta".

La firma Nutricia-Bagó contestó que la empresa "fija pautas y una línea de conducta para todos sus empleados y colaboradores, quienes conocen y aplican el Código Internacional". Y "con respecto al informe elaborado por ICDC, Nutricia-Bagó se compromete a analizar la información allí vertida con el fin de continuar trabajando en la correcta aplicación del Código".

LA ESTRATEGIA DE LOS LABORATORIOS PARA INFLUIR SOBRE PEDIATRAS

"A los médicos nos usan de quiosco"

Por P. L.

La titular de la Subcomisión de Lactancia Materna de la Sociedad Argentina de Pediatría reconoció que empresas fabricantes de sustitutos de la leche materna "nos usan de quiosco" a los médicos, haciendo publicidad indebida "dirigida especialmente a los profesionales jóvenes", y anunció la discusión de un código que, en la entidad de los pediatras, pueda poner límite a esas prácticas. El presidente de una ONG de apoyo al amamantamiento señaló que el lobby empresarial abarca a la Asamblea Mundial de la Salud tanto como a los estudiantes de medicina.

"El stand de Nestlé en la Jornada de Pediatras Jóvenes (*ver nota principal*) causó discusiones en la Sociedad Argentina de Pediatría, porque muchos no estábamos de acuerdo con esa presencia –contó Mónica Waisman, presidenta de la Subcomisión de Lactancia Materna de la Sociedad Argentina de Pediatría–. A partir de este caso, estamos tratando de establecer una especie de decálogo para que lo aplique el Departamento de Congresos y Eventos de la Sociedad, de modo que las empresas que quieran auspiciar eventos respeten ciertas normas."

La médica comentó que "como el Código de la OMS prohíbe a las empresas, tratándose de sustitutos de la leche materna, el acceso directo a las madres, entonces utilizan sus estrategias de marketing con los profesionales: como señaló una colega, 'nos usan de quiosco'. A los médicos jóvenes les dan viajes, becas, regalos... y publicidad. Tarde o temprano, el profesional se ve tentado a escribir una receta con la marca de la fórmula que lo benefició. Según el Código de la OMS, la información a los profesionales debe ser científica y objetiva: escribir que una leche 'es tan inteligente que se prepara sola' es tan objetivo como decir que una gaseosa refresca mejor".

Waisman también objetó "la publicidad de SanCor que ofreció obsequiar leche al primer bebé del año hasta que cumpliera los cinco, aclarando 'desde que el pediatra lo indique'..., pero en letra superchiquitita".

Fernando Vallone, presidente de Lacmat, denunció que "una de las cátedras de pediatría de la UBA aceptó que Mead Johnson se hiciera cargo de preparar un CD con los apuntes de estudio: lo entregan gratis a los estudiantes junto con un folleto sobre sus leches maternizadas, y en cada página aparece el logo de la empresa, la conejita maternal".

Eso en la base. En la cima, "es terrible el lobby de las empresas sobre la Asamblea Mundial de la Salud, que reúne anualmente a ministros de Salud de todo el mundo –afirmó Vallone–. Las compañías envían representantes a los delegados de cada país". Es que las cifras en juego son multimillonarias. Por ejemplo, la resolución de la Asamblea que, en 2001, logró llevar de cuatro a seis meses la edad del bebé hasta la que se recomienda sólo lactancia materna implicó que las empresas dejaran de ganar entre 1500 y 2000 millones de dólares por año.

Sin embargo, hay países que resisten: "En Brasil, la legislación es aún más precisa que el Código de la OMS y se hace cumplir –señaló Vallone–. Aun la leche común debe llevar una leyenda diciendo que la lactancia materna es lo mejor: porque la desacreditación de la lactancia hace que muchas madres pobres terminen dándole leche común rebajada con agua".

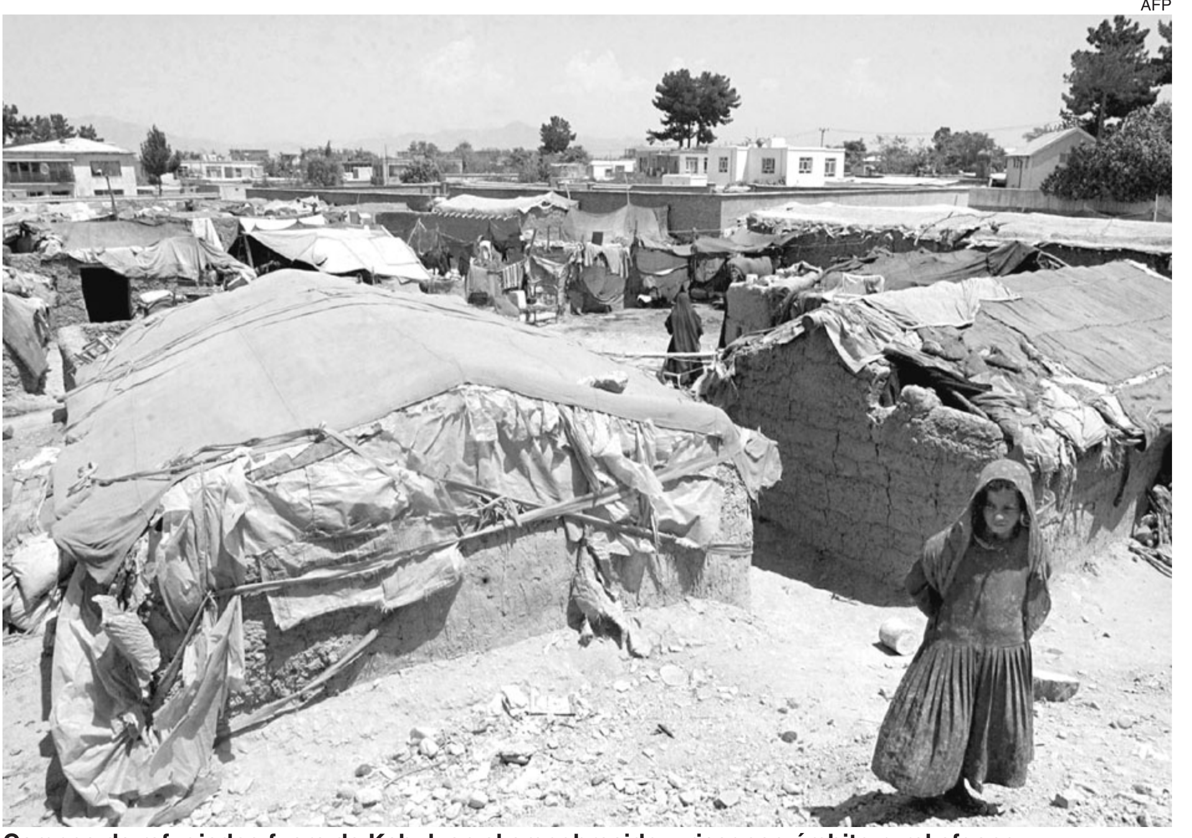
Es que para proteger la lactancia materna tampoco alcanza con el Código Internacional: "En la Argentina, a las madres que trabajan fuera de casa no les dan el tiempo que la ley marca para amamantar; muchas grandes empresas no tienen jardines maternales; muchas madres no saben que, si quieren, pueden sacarse su propia leche para el bebé".

Una manera en que algunos médicos desalientan indirectamente la lactancia materna es "indicar que al bebé hay que amamantarlo cada tres o cuatro horas. Entonces, si quiere mamar a las dos horas, la madre piensa que 'se quedó con hambre' y llega a creer que su leche no es buena. Con leche sustituta, el bebé duerme más, pero porque tarda en digerir un alimento preparado para el ternero, que tiene cuatro estómagos".

Para colmo, "el tema no encuentra eco en la mayoría de los medios periodísticos, porque temen cuestionar a empresas que podrían ser anunciantes", lamentó Vallone.

Hasta ahora, y en comparación con Irak, Afganistán era un relativo éxito para George W. Bush, con una resistencia que sólo requería la presencia de 17.000 soldados. Eso está empezando a cambiar por un dato peligroso: el relanzamiento del tráfico de heroína a gran escala.

AFP



Campos de refugiados fuera de Kabul, en el empobrecido y riesgoso ámbito rural afgano.
Hay temor de que la fumigación de los campos de amapolas genere violentas reacciones contra el gobierno.

Afganistán, la Colombia que Estados Unidos afronta en plena Asia Central

Por Nick Meo*
Desde Kandahar

Soldados norteamericanos apostados en Afganistán temen tener que encarar una guerra sangrienta contra las drogas. Hay cada más pruebas de que el comercio de opio del país financia a terroristas vinculados con Al-Qaida. En una visita a Kabul esta semana, el secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, señaló la posibilidad de que las tropas de combate con base en el país tomen un rol activo contra el comercio de drogas, al hablar de la necesidad de una nueva estrategia. Rumsfeld no dio más detalles, pero se cree que después de las elecciones presidenciales afganas de octubre, las tropas de combate podrían asistir a las fuerzas de seguridad locales en una estrategia modelada sobre los disputados esfuerzos para destruir la industria de la cocaína de Colombia.

Las tropas estadounidenses que patrullan la zona normalmente hacen la vista gorda al cultivo de amapola y al comercio de opio. Han reclutado jefes militares sospechados de ser traficantes de droga para luchar contra Al-Qaida. Sin embargo, enfrentarse con los poderosos traficantes de Afganistán podría forzar a las tropas norteamericanas a enfrentarse con nuevos y peligrosos enemigos. Un soldado en Kandahar dijo: "Si comenzamos a matar a tipos de la droga, ellos comenzarán a matar a los nuestros". Muchas de las bombas camineras y los esporádicos ataques guerrilleros contra soldados norteamericanos en el sur de Afganistán han sido atribuidos a pandillas criminales que buscan extender el caos y a los rebeldes talibanes. Se supone que el ejército, ya sobreexigido, prefiere su actual asignación, que lo excluye explícitamente de la erradicación de drogas. Un alto oficial dijo: "Enfrentarnos con el tráfico de drogas en este país sería un desafío mucho más grande que cualquier otra amenaza a la cual nos hayamos enfrentado hasta ahora en Afganistán". Desde la caída de los talibanes en 2001, cuyo gobierno prohibió la producción de opio, como ordena el Islam, el cultivo de amapola ha regresado masivamente. Hoy se piensa que alrededor del 90 por ciento de la heroína británica proviene de Afganistán.

Hay una creencia extendida de que el tráfico de drogas ha corrompido a funcionarios inclusive a nivel ministerial, y muchos afganos temen haber cambiado el fundamentalismo talibán por un gobierno de narco-mafias en el futuro. Hasta ahora, supuestamente Gran Bretaña ha asumido un rol central en el combate contra el tráfico de drogas, pero se piensa que funcionarios estadounidenses se sienten cada vez más frustrados por la falta de éxito. No se ha capturado a ninguna figura importante y un plan británico para la erradicación de cultivos ha resultado un fracaso. Diplomáticos británicos se quejan en privado de que se les haya dado una asignatura imposible de cumplir con poca ayuda de Estados Unidos, aunque al mismo tiempo señalan que la heroína afgana es vendida casi en su totalidad al mercado europeo, no al norteamericano.

Lo que ha contribuido a que Estados Unidos se tome en serio el tráfico de opio, después de ignorarlo por dos años, es el creciente temor de que los talibanes y otros grupos terroristas por primera vez estén financiando en gran parte sus actividades mediante el comercio de drogas. En los últimos meses, el gobierno afgano y sus patrocinantes internacionales también han demostrado una creciente determinación por quitarles el poder a los señores de la guerra. Muchos están fuertemente involucrados en el tráfico de drogas. Se supone que también están muy involucradas figuras talibanas de la ciudad paquistaní de Quetta, cruzando la frontera.

Terroristas: ***"Estamos ciento por ciento seguros de que algunos de los más importantes terroristas están involucrados en el contrabando de drogas".***

En una conferencia de prensa conjunta con el general estadounidense Eric Olsen esta semana, el gobernador de Kandahar, Yussef Pashtun, dijo: "Una de las cosas más importantes que da lugar al terrorismo son las drogas. Estamos ciento por ciento seguros de que algunos de los más importantes terroristas están involucrados en el contrabando de drogas, y la erradicación de la industria no solamente beneficiaría a Afganistán, sino también sería un paso hacia la erradicación del terrorismo". El general Olsen dijo que las tropas estadounidenses no participarían de las actividades antinarcóticas "por ahora", pero algunos oficiales creen que después del obstáculo de las elecciones de octubre, el ejército comenzará activamente a prohibir los embarques de drogas y a destruir depósitos. El general Olsen dijo: "Es posible que la erradicación de amapola no sea la mejor forma de enfrentar el problema de la droga, es posible que haya mejores formas de terminar con el tráfico de drogas". También se está contemplando la utilización de 1000 soldados de las Tropas Especiales estadounidenses en Afganistán para reunir inteligencia y para capturar a las figuras principales de la droga.

Sin embargo, la utilización de helicópteros para fumigar los cultivos de amapola no es muy probable, por temor a que la destrucción de los medios de vida de los granjeros genere violentas rebeliones rurales contra el gobierno de Kabul apoyado por Estados Unidos –un problema al que se tuvo que enfrentar el gobierno talibán cuando prohibió el cultivo de amapola–.

Se ha culpado al comercio de opio por el empeoramiento de la inseguridad en Afganistán. Es posible que haya influido en la ejecución de cinco trabajadores voluntarios de Médicos sin Fronteras en junio en la provincia de Badgis, al noroeste. Los expertos de seguridad en Kabul ahora les advierten a los extranjeros que no viajen a las zonas de cultivo de amapola, ya que podrían ser atacados si los granjeros piensan que están involucrados en la erradicación de la amapola.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
Traducción: Ximena Federman.

FRACASO LA

Najaf,

Por Donald Macintyre*

Fuerzas norteamericanas e iraquíes ayer estaban en posición para retomar los combates contra la milicia rebelde chiíta en la ciudad santa de Najaf, después de que fracasaran las negociaciones de paz para finalizar con la rebelión que ha dejado cientos de muertos. El asesor de Seguridad Nacional, Mowaffaq al Rubaie, dijo en conferencia de prensa en Najaf que el gobierno interino designado por Estados Unidos había fracasado en su objetivo de llegar a un pacto con el clérigo radical Moqtada al Sadr y su milicia, el Ejército de Mehdi. "El gobierno interino iraquí está retomando las operaciones militares para reestablecer la ley y el orden en esa ciudad santa", declaró. Una débil tregua se ha sostenido en Najaf desde el viernes, cuando tropas y tanques estadounidenses aflojaron su cerco alrededor de la mezquita del imán Ali y de un antiguo cementerio donde Al Sadr y sus seguidores se han atrincherado. El conflicto en Najaf, que lleva 10 días, ha gatillado combates en otras ciudades y manifestaciones masivas que amenazan con socavar la autoridad del primer ministro, Iyad Allawi, sólo siete semanas después de que llegara al poder. Miles de manifestantes llegaron a Najaf para apoyar a Al Sadr.

Las fuerzas norteamericanas dijeron en una declaración que habían matado a alrededor de 50 rebeldes en combates cerca de la ciudad iraquí norteña de Samarra, un área mayoritariamente musulmán sunnita donde las tropas estadounidenses han lanzado varios ataques. Sin embargo, la policía iraquí en Samarra puso en duda esta cifra al declarar que al menos cinco personas murieron y 50 fueron heridos. También hubo feroces combates durante la noche entre tropas norteamericanas y seguidores de Al Sadr en la ciudad chiíta de Hilla al sur. Las informaciones en torno de las muertes también son conflictivas. Según el Ministerio del Interior, murieron 40 combatientes y tres policías, aunque el Ministerio de Salud dijo que 10 personas habían muerto. Sin embargo, el centro de la atención sigue siendo Najaf. La semana pasada, la electricidad y el agua –indispensables por el brutal calor de 49 grados– eran aún más escasos por el estallido de violencia entre militantes del clérigo radical chiíta refugiados dentro y en los alrededores del complejo del imán Ali –el santuario chiíta más sagrado en Irak– y más de 4000 marines, soldados norteamericanos, la guardia nacional y la policía iraquí que los rodeaban.

¿Qué originó este sangriento conflicto? Según el ejército norteamericano, han muerto al menos 360 rebeldes desde que comenzaron los combates 11 días atrás. Sin embargo, estos números no han sido corroborados y son altamente discutidos. Pero han muerto cientos de civiles al extenderse el conflicto a otras ciudades de Irak. ¿Por qué fracasó el frágil cese de fuego declarado 24 horas antes? En el corto plazo, al menos, sus causas parecen originarse en un incidente ocurrido el 2 de agosto. Los asesores de Al Sadr dijeron que las tropas norteamericanas habían rodeado su casa con la aparente intención de tomarlo vivo o muerto. Además de ser el líder más prominente del país, Al Sadr es bus-

TREGUA Y SE PREPARAN NUEVOS ENFRENTAMIENTOS EN LA CIUDAD SANTA

nuevo eje de insurrección en Irak

Miles de simpatizantes convergieron ayer sobre la ciudad santa de Najaf para defender al clérigo chiíta Moqtada al Sadr, rodeado por 4000 tropas de Estados Unidos e iraquíes. Un intento de tregua fracasó en la ciudad santa, que se ha convertido en el gatillo de nuevos estallidos en otras partes del país. Y parecían inevitables nuevos combates.

AFP



Partidarios del clérigo chiíta radicalizado Moqtada al Sadr se manifiestan ayer en Najaf, a donde seguían llegando miles de iraquíes.

cado por su participación en el asesinato –cosa que él niega– de un clérigo rival, Abdul Majid al Khoei, calificado por la coalición como moderado. Las fuerzas norteamericanas sostienen que era en represalia a fuego rebelde cerca de la casa.

De cualquier manera, el combate fue el pretexto para un ataque contra una comisaría el jueves por la mañana. La policía iraquí y la guardia nacional, mejor entrenadas que durante los combates con los rebeldes de Al Sadr en abril, repelieron los dos primeros ataques. Sin embargo, el gobernador de Najaf, Adnan al Zurufi, llamó a los marines cuando el tercero aparentemente los iba a abatir. Un diplomático en Bagdad sostuvo la semana pasada que Al Sadr busca gatillar los enfrentamientos, presionado por sus elementos más militantes para retomar la rebelión chiíta, que habían declinado desde una tregua incierta en abril.

Otra posible causa es que estaba frustrado por no ejercer más influencia en la escena iraquí. Una tercera razón podría ser las denunciascada vez más feroces de los ministros interinos iraquíes contra el creciente involucramiento iraní. O podría ser una combinación de estos tres factores. Pero, cualesquiera que sean las causas, pareciera que el gobierno iraquí ha encontrado la excusa perfecta para cerrar el tema que quedó abierto tras la tregua de junio, que terminó con más de dos meses de combates con rebeldes de Al Sadr, pero dejó intacto su Ejército de Mehdi.

Que los combates continúen parece seguro. Aviones estadounidenses estaban otra vez sobrevolando la zona y se escuchaban explosiones esporádicas en la ciudad de calles desiertas. Sin embargo, las probabilidades de que se solucione la crisis son bajas.

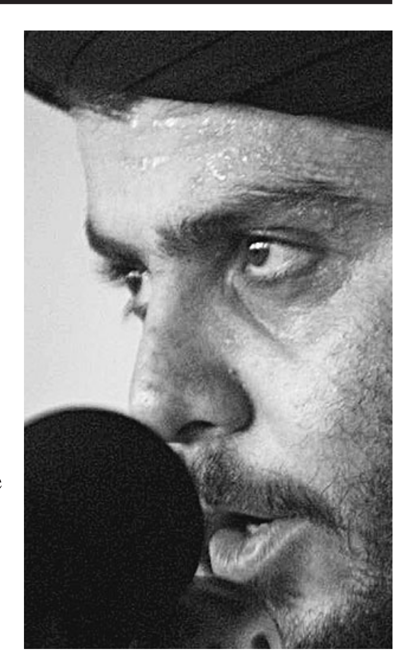
* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
Traducción: Ximena Federman.

Moqtada al Sadr, el clérigo que sería líder

Por Juan Miguel Muñoz*
Desde Bagdad

"La violencia es una herramienta política para Al Sadr. Sólo dispone de la bandera de la resistencia a la ocupación. Es un electrón libre", afirma un diplomático occidental sobre Moqtada al Sadr, el barbudo clérigo radical chiíta cuya retórica es tan abrasiva como variable es su discurso e ignorada su edad (en torno a la treintena). El líder del Ejército del Mehdi, milicia que creó en junio de 2003 entre los más pobres de los chiítas –sus partidarios repartieron comida gratis en el barrio de Ciudad Sadr tras la invasión–, encabeza la segunda insurrección contra las tropas de EE.UU. Es hijo de un prominente ayatolá que fue asesinado en 1999 por el régimen de Saddam, junto a dos de sus hermanos. También dirigió el primer alzamiento, en primavera. Prácticamente desconocido hasta hace un año, ha tratado en ocasiones de buscar su hueco en la actividad política, para inmediatamente mandar a sus fieles a la batalla. Aunque sus leales han causado numerosas bajas a las tropas norteamericanas y se pasean con sus fusiles y lanzagranadas en sus feudos, ha afirmado: "Nuestro ejército no tiene armas militares. Sólo está armado con la fe". En sus prédicas de los viernes en Kufa, a escasos kilómetros de Najaf, los asistentes a las plegarias juran dar su vida para cumplir sus consignas. Sus partidarios se han enfrentado a los seguidores de Alí al Sistani, un gran ayatolá que disfruta de enorme predicamento en Irak. Inexperto e impaciente, según sus muchos detractores, varias veces ha intentado escalar en el escalafón de la jerarquía chiíta, para lo que es imprescindible gozar de solidez intelectual, conocimientos religiosos y edad. No parece que cumpla ninguno de los requisitos alguien que es capaz de lanzar perlas como ésta: "El designio de Israel es extender su Estado desde el Nilo hasta el Eufrates".

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.



OPINION

Por Rodrigo Fresán

Un nuevo tipo de furia (o para asesinar a W.)

UNO "Probando, probando." Así empieza *Checkpoint*, la recién aparecida e instantáneamente controversial novela de Nicholson Baker. El libro –apenas 115 páginas, letra grande, 15,95 dólares, escrito como si se tratara de la fiel transcripción de un diálogo de dos amigos, Jay y Ben, encerrados en una habitación de hotel– llegó a las librerías americanas días atrás. Y ya se discute en todos los diarios y programas de televisión. Y es que *Checkpoint* trata de ese sentimiento que todos hemos experimentado alguna vez. Ese –como define Jay– "nuevo tipo de furia" que no es nada nuevo: la impostergable necesidad de asesinar a un presidente. En *Checkpoint,* el presidente al que quiere asesinar Jay –víctima de una desesperación patriótica provocada por sufrir aquello en lo que se ha convertido su país– se llama George W. Bush.

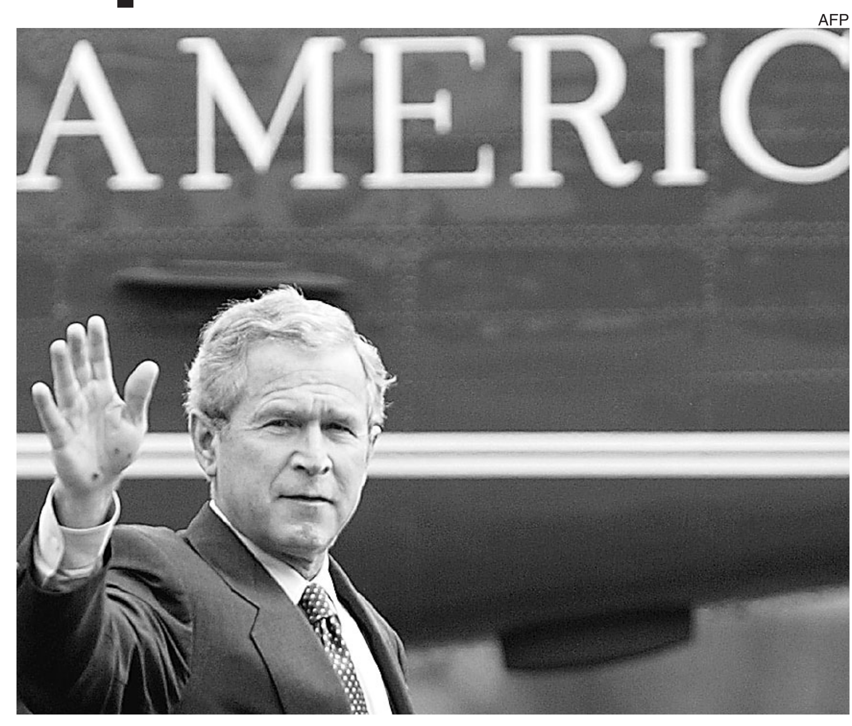
DOS "Voy a asesinar al presidente", le confía Jay a Ben. Y Ben, claro, se asusta. Esas cosas no se dicen en voz alta en los Estados Unidos. Y mucho menos en los Estados Unidos de hoy, cuando un simple e inofensivo chistecito sobre Bush sonreído en la barra de un bar –el caso de Richard Humphreys of Portland, Oregon, en el 2001– resulta en denuncia del parroquiano de al lado y en inmediata sentencia a 37 meses de prisión. Jay es menos gracioso que Humphreys. Y está evidentemente desequilibrado: su plan consiste en entrar caminando a la Casa Blanca y lanzar pequeñas sierras teledirigidas, o una bola de plutonio, o disparar balas "especiales" entrenadas para perseguir y alcanzar a su víctima "porque estuvieron guardadas en una cajita junto a una foto de Bush durante varios días". ¿Y por qué está *así* Jay? Respuesta sencilla: por la guerra de Irak y por el modo en que Bush –"un jodido petrolero borracho al que nadie eligió y que lo único que hace es usurpar la Casa Blanca mientras susurra su libro de plegarias"– está asesinando a "miles de inocentes". Y por el espanto sin retorno que le causó a Jay la noticia de toda una familia de iraquíes muertos al intentar cruzar un *checkpoint*. "Niños sin cabeza", gime Jay. Ben, sensato, intenta hacerlo recapacitar. No está bien lo que se propone hacer. Jay, imperturbable, le explica: "Será un pequeño baño de sangre que pondrá fin a un enorme baño de sangre". Y agrega: "Bombardeamos esas ciudades. En Japón. La culpa de los que hicimos nos ha vuelto retorcidos con el paso de los años, ha fomentado nuestra necesidad de tener secretos, de actuar en secreto. En realidad perdimos esa guerra y fuimos corrompidos por ella. Comenzamos a gastar más dinero en armas, derrocamos pequeños gobiernos extranjeros y pusimos en el poder a gente detestable. Y así la gangrena se fue extendiendo por todo el queso". Y, dicho esto, Jay llama al *room-service* para que le traigan un buen pedazo de carne. Jay tiene hambre. Mucha.

TRES Y no es la primera vez que Nicholson Baker –nacido en New York en 1957, especialista en la brillante escritura de pequeños inmensos libros que diseccionan la realidad con mirada microscópica e intenciones telescópicas– llama la atención. Recordar su novela porno-telefónica *Vox* (1992), que se volvió todavía más famosa cuando resultó ser uno de los regalitos que una tal Lewinski le hizo a un tal Clinton. Y su ensayo *Double Fold* (2001), donde denunció la compulsiva destrucción de originales por bibliotecas que ahora prefieren la limpieza de microfilms muchos más fáciles de archivar. Un escritor diferente y único que, ahora, dice haber escrito *Checkpoint* "como poseído. Yo estaba de lo más tranquilo, metido en mis libritos. Y de pronto apareció *esto* en mi vida y arrasó con toda rutina. Fue el pasado abril, durante el sitio de Faluja. No podía pensar en otra cosa. Bajaba información de Google cada cinco minutos. Y escribí *Checkpoint* casi sin pausa. Y sin dejar de llorar mientras tecleaba. Jamás me pasó algo así, y no creo que el libro alcance a reflejar siquiera una partícula de mi angustia. Escribí *Checkpoint* porque muchas personas sentían una impotencia y furia parecidas a la mía cuando Bush nos llevó a la guerra. Y yo quise atrapar esa furia. ¿Cómo reaccionas ante algo que piensas que está mal? ¿Cómo haces para no enloquecer?".

CUATRO *Checkpoint* transcurre en mayo del 2004 (lo que quiere decir que Jay no mató o que lo mataron) y, sí, Baker se ha cuidado muy bien de poner sus palabras en boca de un hombre paranoide desequilibrado –que, además, está en contra de las leyes pro-aborto–, cosa de que nadie confunda todo esto con "apología del magnicidio". Pero por encima de las alucinaciones asesinas de Jay y la astucia formal del libro, lo que realmente importa de *Checkpoint* es, como siempre, el modo de ver y de mirar de su autor. A años luz de las gracias groseras de Michael Moore, aquí también abundan los nombres y las firmas como Rice, Cheney, Rumsfeld, Powell, el Bush grande, Osama, la primera Guerra del Golfo, las alucinaciones paranoides de la Guerra Fría y el *horror-vacui* de Wal-Mart buscando el centro de lo que Jay acusa y responsabiliza como "las millones de pequeñas decisiones condensadas en un solo hombre" que no debe ser ejecutado por el gobierno, porque el gobierno no está para eso. "Esto es trabajo para una persona. Yo." Baker –quien se define como alguien muy lejos de la Derecha pero no particularmente cercano a la Izquierda– justificó todo con un "Si me voy a meter en problemas con un libro, entonces que sea a lo grande". Knopf –su editorial– comunicó que *Checkpoint* es una diatriba "contra toda violencia". Y ya hay muchas opiniones sobre la cuestión. En *The New York Times,* en *The Washington Post,* en todas partes. Los famélicos Halcones se indignan por semejante "incitación al asesinato", las cautas Palomas se preguntan si *Checkpoint* –más allá de su valor literario– no será muestra de "la degradación que hemos alcanzado: el puro odio suplantando a la razón pura". A un costado de todo esto, un lector de esos que apuntan sus ideas en el *site* de Amazon.com previene: "Este libro será muy polémico y muy discutido. Y todo aquello que se refiere a la posibilidad del asesinato del presidente tiende a llamar la atención del servicio secreto. Ténganlo presente cuando comuniquen sus opiniones en este foro público".

Bien dicho. Y otra advertencia: antes de pedir *room-service* lean los precios en el menú. Suelen provocar, también, otro nuevo tipo de furia. Nada nuevo.

AFP



Después de una Convención Demócrata fuertemente centrada en la seguridad nacional y del alza de la vigilancia en las instituciones financieras de Washington, Nueva York y Newark, la batalla contra el terrorismo ocupa el centro de la escena en la campaña electoral.

LA CAMPAÑA



Por Carlos Mendo *
Desde Washington

Las elecciones presidenciales de EE.UU. se celebrarán el próximo 2 de noviembre bajo la sombra del 11-S. Tres años después de los atentados contra las Torres Gemelas y el Pentágono, la seguridad nacional es el asunto que domina la campaña. Mientras el republicano George W. Bush se presenta ante los estadounidenses como el mejor garante de su seguridad, el demócrata John Kerry trata de demostrar que él es el hombre idóneo para derrotar al terrorismo. Quien convenza a los votantes de sus dotes de líder fuerte tendrá muchas posibilidades de ganar.

Los ataques terroristas del 11 de septiembre conmocionaron de tal forma a los estadounidenses que los temas de seguridad nacional ocupan, tres años después de los atentados, el lugar estrella de los programas políticos que demócratas y republicanos ofrecerán a la consideración de los electores para las elecciones presidenciales de noviembre. Sólo una desarticulación de las redes terroristas internacionales, improbable, o una mejora de la situación en Irak, posible, convertiría a la economía, como ocurrió en 1992 con el lema "¡Es la economía, estúpido!" de la campaña de Bill Clinton, en principal protagonista de la carrera para la Casa Blanca.

Para disipar cualquier duda sobre el compromiso demócrata con la seguridad nacional y adelantarse a las posibles acusaciones republicanas de tibieza, el programa demócrata dedica 14 de sus 35 páginas a explicar los planes del partido para, entre otras cosas, "derrotar" al terrorismo; mantener las armas de destrucción masiva fuera del alcance de los terroristas; promover la democracia, la paz y la seguridad en el mundo; conseguir la independencia energética y reforzar a las Fuerzas Armadas. El documento acusa a la administración de Bush de "apartarse de más de 100 años de liderazgo americano en el mundo para abrazar una nueva, y peligrosamente ineficaz, negligencia del mundo".

Los demócratas consideran en su programa que la doctrina de guerra

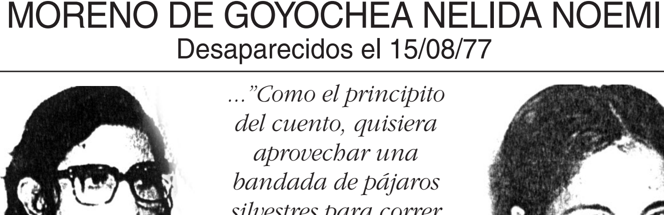
ROBERTO LUIS CRISTINA
Desaparecido el 15 de agosto de 1978

Destacado intelectual revolucionario, secretario general de VC (actualmente Partido de la Liberación). Desaparecido por la dictadura en "El Vesubio". El y sus compañeros lucharon por la liberación nacional y social. Lo recuerdan su mujer Ana María Molina, su hija María Eleonora, su hermana Mónica, sus sobrinos, Sergio Ortiz y todos los compañeros.
Este año le rendiremos homenaje con la presentación del libro de Américo Soto "Vida y luchas de VC".

¡Que todos los genocidas, represores y vaciadores del país vayan presos a cárceles comunes!

GOYOCHEA JOSE LUIS
MORENO DE GOYOCHEA NELIDA NOEMI
Desaparecidos el 15/08/77





..."Como el principio del cuento, quisiera aprovechar una bandada de pájaros silvestres para correr a tu encuentro.
... y quedarme a tu lado y encontrarte en todas las cosas que me hablan de tu amor.
En un beso me quedo contigo"... Nelly

(carta escrita por mamá en el Centro Clandestino "La Perla")

Porque creemos que no hay memoria individual que no sea colectiva, nuestro deber es recuperarla para una mejor vida futura.
Los queremos y extrañamos: Tus hijos Pablo, Agueda y Lucky
Tu nieto Tadeo

AFP



Un soldado de la Guardia Nacional patrullando el distrito financiero de Nueva York.
El programa demócrata dedica 14 de sus 35 páginas a explicar los planes de seguridad del partido.

ANTITERRORISTA, EJE EN ESTADOS UNIDOS

ofrece más seguridad

preventiva de Bush le ha costado a Washington el apoyo de sus aliados tradicionales y se compromete y aboga por "la construcción de una coalición de países, incluidos los miembros permanentes del Consejo de Seguridad, que compartan con Estados Unidos las responsabilidades políticas y militares en Irak". "La victoria en la lucha contra el terrorismo se conseguirá en compañía de otros y no en solitario."

El programa se compromete a la creación de "una economía fuerte y en crecimiento, cuya prioridad sea la creación de empleo". "Una América fuerte es la que mantiene la promesa de oportunidades para todos y avisa que no consentirá privilegios especiales para ninguno." Justo lo contrario de lo que hace la Casa Blanca que, según el programa demócrata, "antepone la riqueza al trabajo duro y prodiga una atención especial a unos pocos afortunados a costa de la mayoría de las empresas y de los trabajadores".

Para evitar la destrucción de empleo por la deslocalización, los demócratas suprimirán las bonificaciones fiscales a las empresas que se trasladen al exterior y bajarán la presión fiscal a aquellas que creen empleo dentro del país. Igualmente, las empresas tendrán que cotizar por los beneficios que obtengan sus filiales extranjeras. Con el fin de evitar la sangría que supone la pérdida de empleo en el sector industrial, que los demócratas calculan en 2.500.000 puestos de trabajo desde la llegada de Bush, Kerry promete establecer instituciones de inversión que permitan a las pequeñas y medianas empresas un fácil acceso al capital.

Dada la composición social de este país, la captación de la clase media constituye un objetivo prioritario de los demócratas. "El corazón de la promesa americana ha sido siempre la clase media, el motor de mayor crecimiento económico que el mundo ha conocido", afirma para, luego, recordar que en estos últimos cuatro años los costos se han disparado mientras que los ingresos se han hundido con el resultado de que "las familias americanas ganan un promedio de 1500 dólares anuales menos que en 2000", fin de la presidencia de Clinton.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

Italia bajo alta vigilancia

Hoy vence el ultimátum. En Italia la seguridad se reforzó fuertemente a raíz de las amenazas de un grupo ligado a Al Qaida de perpetrar un atentado. Los carabineros y los policías eran visibles en puertos, estaciones, aeropuertos italianos, lugares turísticos y "otros objetivos sensibles". Las autoridades italianas desean poder enfrentar todo tipo de situación, pero al mismo tiempo no dar a los italianos y a los turistas la impresión de vivir en ciudades militarizadas, precisó el prefecto Achille Sera. Las brigadas Abu Hafs al Masri prometieron un baño de sangre si los militares italianos enviados a Irak no se retiraban el 15 de agosto. Este grupo reivindicó los sangrientos atentados cometidos el 11 de marzo en los trenes en Madrid y un hombre sospechoso de ser el organizador de estas acciones, Ahmed Sayed Osmai Rabei, fue detenido en Italia y extraditado a España. Lanzaron hace dos días una "última advertencia al pueblo italiano", advirtiendo que si no se echa a Silvio Berlusconi "Italia arderá". "La tregua que les ofrecimos ya casi venció. Nuestras células en Roma y en otras ciudades italianas están preparadas y listas para llevar a cabo su misión", dice el mensaje aparecido en una página web.

OPINION

Por Claudio Uriarte

Por quién (no) vota Europa

¿Por quién vota la "vieja Europa" (Alemania y Francia, en su núcleo), así estigmatizada por Donald Rumsfeld en los prolegómenos de la invasión a Irak, en las elecciones norteamericanas que se vienen? Por el culto, multilingüe, multilateralista y progresista John Forbes Kerry, ¿no es cierto? En realidad, no: lo más probable es que estén apoyando al tosco, ignorante, unilateralista y reaccionario George W. Bush.

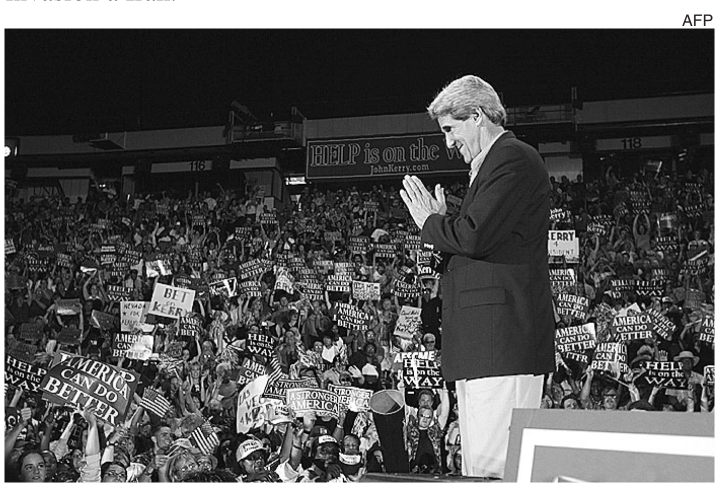
Desde la Convención Demócrata de Boston en adelante, Kerry no se ha cansado de vender su visión para el futuro de Irak como una política de recomposición norteamericana con la OTAN y con la ONU que permita que los aliados ayuden a compartir la carga de pacificar, estabilizar y relanzar al virtual Estado número 51. También desde la convención, los diplomáticos europeos han estado jugando a una especie de apoyo a Kerry en el estilo de "dígalo con mímica": mientras en público mantienen un irreprochable silencio sobre una campaña ajena, en privado se inclinan más a los guiños de ojo, dejando trascender afirmaciones como que "nadie acá lamentaría terriblemente una derrota de Bush".

Paradójicamente, ninguna de estas dos cosas ha sido demasiado buena para Kerry. Por un lado, nadie ha explicado por qué Europa estaría más dispuesta a compartir la carga de la guerra en Irak con Kerry que con Bush. ¿Por qué uno es más educado y el otro no? ¿Por qué Kerry y su esposa Teresa son gente de mundo, que maneja fluidamente cinco idiomas, mientras Bush y su esposa Laura prefieren la compañía de las vacas de Texas? La diplomacia nunca se basa en tales empatías personales –lo que es una superstición norteamericana–. De hecho, desde que Kerry anunció su intento de gran recomposición con Europa, ni uno solo de sus países ha dado el menor indicio de que esté dispuesto a acompañarlo y sacarle las papas del fuego en Irak. Lo más probable es que no lo ayuden, y eso es porque la separación de intereses entre Europa y Estados Unidos en Medio Oriente tiene anclajes fuertes y estructurales –el petróleo y la seguridad, por caso–, y no se basa en cuestiones de humor personal o de snobismo cultural. El lunes, Bush tiene programado anunciar el retiro de unas 70.000 tropas de Europa y Asia –básicamente, Alemania y Corea del Sur–, lo que también es estructural, y no se basa en la malquerencia personal. Esas tropas, luego de la desaparición del "frente central" antisoviético en Alemania, tienen mucho menos sentido allí que su redespliegue en las repúblicas ex soviéticas de Asia Central, donde están más cerca de los nuevos ejes de conflicto, en Medio Oriente y en el sur de Asia. A la inversa, esa salida de Alemania y Francia del eje de prioridades estadounidenses supone que estos dos países están en busca de un nuevo rol.

Es aquí donde los guiños y susurros de la "vieja Europa" en favor de Kerry cobran su verdadera dimensión de ironía malévola. Cualquier apoyo de países extranjeros es el beso de la muerte para un candidato, y así lo han advertido los republicanos, con chistes como que Kerry "sería un excelente presidente... de Francia" o que "tiene un aire francés". Desde luego, esto es falso: Kerry es tan norteamericano como la proverbial tarta de manzanas, pero los bushistas se aferrarán a la imagen Ivy League, aristocrática y progre de Kerry para resaltar la humanidad pura y simple, ataviada con botas de vaquero, del ranchero de Crawford. Por cierto, y en un magnífico despliegue de cinismo electoral, la campaña republicana ya ha empezado a mencionar las riquezas personales y las propiedades del matrimonio Kerry. El petrolero Bush, ya se sabe, es poco más que un indigente.

La actitud de la "vieja Europa" no debería sorprender. Con el texano bruto y unilateral en la Casa Blanca, Europa tiene un papel independiente que jugar, que se diluiría bastante en Medio Oriente, y ante la opinión pública internacional, si el ocupante de la Casa Blanca resultara ahora un hombre razonable, que sólo quiere hacer las cosas bien. Por eso, y porque la invasión a Irak fue estructuralmente en contra de los intereses europeos en Oriente Medio, puede conjeturarse que los europeos no apoyarán a John Kerry como no lo hicieron con Bush. Es por la misma razón que las promesas de Kerry de revertir el déficit y la desigualdad de la riqueza por medio de terminar con los privilegios impositivos para los más ricos suenan tristemente huecas: no solamente porque las cifras no dan, sino porque Bush, con la creación de un déficit presupuestario record de más de 500.000 millones de dólares, ha modificado la realidad de manera demasiado estructural como para volver en cuatro años a donde se estaba cuatro años atrás. Como lo hizo con su invasión a Irak.

AFP



A lo largo del camino

A los 17 años, Manolo Juárez recibió su primer premio de composición en Milán (Italia) por su *Tríptico para piano*. Más adelante ganó el Premio Municipal, en 1972-1973 y 1975, para la mejor obra de los rubros sinfónicos, de cámara y para voz solista, respectivamente. En 1976 obtuvo tres primeros premios en el Concurso Extraordinario del Fondo Nacional de las Artes por *Maremagnum* (estrenada ese mismo año en el Teatro Colón por la Orquesta Sinfónica Nacional, con la dirección del compositor mexicano Carlos Chávez), *Cinco canciones para voz y conjunto de cámara* y *Tres piezas para flauta*. Ese mismo año ganó la beca instituida por el gobierno italiano y el FNA, radicándose durante un año en Roma, para estudiar. En el género popular grabó 11 discos. En 1995 fue galardonado con el Premio Nacional de Música por su labor en la expresión folklórica y con el Martín Fierro (juntamente con Alfredo Radoszynski) al mejor programa musical del año. Fue fundador del primer conservatorio de música popular de la Argentina y jefe de la cátedra de Composición de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de La Plata. Fue uno de los que fundó, en 1956, la Asociación Argentina de Jóvenes Compositores y en 1973 creó el Departamento de Música Sinfónica y de Cámara en Sadaic (Sociedad Argentina de Autores y Compositores).

MANOLO JUAREZ EDITA UN DISCO GRABADO EN EL COLON

"Yo no soy pianista, soy un tipo que toca el piano"

Manolo Juárez ha escrito obras sinfónicas y de cámara y, también, amplió el territorio de la música folklórica. Aprendió a tocar música popular en los "boliches de putas". Es el referente –y en muchos casos fue el maestro– de varias generaciones de creadores.

Por Diego Fischerman

La música clásica empezó, para él, en la escuela primaria y con una conmoción. La música popular, en los boliches de putas de la calle 25 de Mayo. Manolo Juárez, referente de la música argentina para más de una generación, compositor y pianista, cuenta: "Había estado haciendo tiempo hasta las diez en el cine Real, con un amigo mayor, que tenía libreta de enrolamiento. 'Vos sos menor y, además, no necesitamos lavacopas', me dijo la madama, que era quien nos había atendido. Le contesté que yo era músico. '¿Y por qué querés trabajar?', me preguntа. 'Porque papá se fue de casa', le digo. Y se ve que algo de la respuesta le pegó, porque me pidió que volviera a las 12, para hablar con el gallego, con el dueño. Cuando me escuchó en el piano, me preguntó qué otras cosas podía tocar. 'Ninguna', le dije yo. Ese boogie-woogie era lo único popular que sabía. Y el gallego le dijo, entonces, a un pianista cuyo nombre ya no recuerdo: 'Te encargo este pibe; se va a venir todas las tardes y vos enseñale lo que tiene que tocar'".

La primera pieza *clásica* que había escuchado había sido un *Impromptu* de Schubert, tocado en un acto escolar por un compañero de escuela. "Me enloqueció; me produjo una reacción física. De la emoción me descompuse y tuve que ir al baño a vomitar. Mamá se dio cuenta y, después de eso, me pusieron un profesor de piano", relata. El jazz empezó con un disquero de la calle Cuenca, que estaba pasando música de Duke Ellington en su negocio. "¿Qué era eso? ¿Puedo escuchar más?", cuenta Manolo Juárez que preguntó. La historia terminó con un álbum prestado, en el que había temas de Louis Armstrong, Duke Ellington y, claro, el boogie-woogie que Juárez se aprendió para impresionar a las chicas en las fiestas. Las chicas que terminaron escuchando sus avances pianísticos en el jazz fueron, sin embargo, otras. "Le dije a mamá que había conseguido trabajo en un garaje y tocaba en dos boliches de putas, uno enfrente del otro." Era el fin de la infancia. Ya no estaba el padre y, con él, se habían ido, también, las reuniones en que Spilimbergo, Berni o Leopoldo Marechal conversaban con el escultor acerca del arte, mientras el hijo escuchaba. "Papá escuchaba, además, Bartók: el *Cuarteto Nº 5*", dice Manolo Juárez.

Con su disco grabado en vivo en el Teatro Colón próximo a editarse, él afirma que "podría haberme asustado si fuera pianista. Pero no soy pianista; soy un tipo que toca el piano. Pianista es Horacio Salgán; todos los demás chapuceamos". Su camino musical, más que en el medio de dos tradiciones –la *clásica* y la popular– se dedicó a recorrerlas por separado. Premiado en numerosas ocasiones como autor de música sinfónica y de cámara, paralelamente se dedicó a tocar el piano en tríos –a la manera de los tríos de jazz, aunque con convidados tan extraños como la quena, la guitarra criolla o el bombo– y a hacer temas emparentados con el folklore. "La gente, en algunos boliches donde el público era más tradicionalista, se reía. No es fácil que se rían de uno. En este país, el que piensa distinto lo paga caro", sentencia. Esos grupos, los temas que empezó a componer, su manera de interpretar los clásicos del género tenían que ver, según él, con "una necesidad". Quería, cuenta, "ampliar el campo armónico y, también, el formal. Era necesario independizar el folklore de la danza. Hubo un tema para mí muy importante, una especie de corte en mi trayectoria, que fue *Chacarera sin segunda*, grabado en el disco *Tiempo reflejado*, en el que también tocaba Dino Saluzzi. La idea había surgido de algo que una vez me había dicho el Mono Villegas. Hablábamos de las versiones instrumentales de temas folklóricos y él me preguntó: '¿Por qué dicen que se va la segunda y vuelven a tocar la primera?'. El chiste era mucho más que un chiste. Había que desatar la forma".

Si bien Manolo Juárez siempre se sintió cómodo, aunque fuera en privado, tocando sus cosas en el piano ("había músicos con los que no podía salirme de determinados esquemas porque se perdían", dice), hasta ahora siempre había gra-

Las marcas de un músico

Manolo Juárez reconoce que "Louis Armstrong y Duke Ellington me partieron la cabeza". También se la partieron Igor Stravinsky (*La consagración de la primavera* y la *Historia de un soldado*), Horacio Salgán y aquel quinto cuarteto de Bartók que escuchaba el padre y que, al principio, le parecía "desagradable". Habla de marcas y dice que "las obras que me marcaron fueron *Arcana* e *Integrales* de Edgar Varèse, la *Música para cuerdas, percusión y celesta*, también de Bartók, y algo que al principio no entendía y cuya grandeza comprendo cada día más: *Wozzeck*, de Alban Berg. El folklore empecé a escucharlo cuando lo conocí al Cuchi Leguizamón, en un boliche que tenía un cuñado suyo, en Santa Teresita. Yo había ido en carpa, con unos amigos. Voy ahí y encuentro un tipo grandote, dientudo, que cuando se pone a tocar el piano y a cantar me hace descubrir algo absolutamente nuevo para mí. No es que tocara particularmente bien o que cantara con una voz muy bella. Allí pasaba otra cosa y eso me hizo ver que una música que hasta el momento no me había interesado demasiado podía ser maravillosa".

Pablo Piovano



Manolo Juárez tocó en el Teatro Colón en febrero del año pasado. Ahora se edita el CD con la grabación de ese concierto.

Juárez en el Colón

El título no podría ser más conciso y, a la vez, explícito: *Manolo Juárez / Teatro Colón*. Fue grabado en vivo en esa sala el 14 de febrero de 2003 y es el primer disco de su carrera en el que no toca con algún grupo o músico invitado. "Fue por azar, como tantas otras cosas", explica Juárez. "El que estaba programado era Gerardo Gandini y justo tuvo su problema de salud, así que me llamaron a mí. Estoy inmensamente agradecido a mi amigo Gabriel Senanes, que en ese entonces era el director del teatro, y a Andrea Merenzon, que era la programadora del ciclo." El CD, que sale a la venta esta semana editado por Notorious, fue masterizado por el músico Guillo Espel e incluye, sobre todo, temas clásicos del repertorio de tradición folklórica: *De mi esperanza*, *La añera*, *De mis pagos*, *Viene clareando*, *La última palabra*, *La humilde* y *De una vez por todas*. Juárez interpreta, también, un tema propio: *Tarde de invierno*.

bado en grupo. "La música es, sobre todo, diálogo. Y el riesgo, cuando se toca solo, es que haya un monólogo. Cuando se toca con otros, puede haber una frase que a uno lo complemente, o que lo deje pensando. Cuando se toca solo, hay que escucharse a uno mismo y a lo que a uno lo circunda, como para poder recrear el diálogo." El ha tocado con guitarristas y con algunos –Daniel Homer, Oscar Taberniso, el Chango Farías Gómez– sintió que había corrientes de encuentro. "De todas maneras –dice–, la guitarra le ha hecho mucho mal a la música argentina. En la bossa nova, cuando se hace un acorde, se seleccionan las notas; no se lo toca de manera indiscriminada, para arriba y para abajo. En cambio en el folklore y el tango sí y eso ha limitado muchísimo la posibilidad de riqueza armónica."

Juárez reivindica, de manera casi militante, aquellos creadores y aquellas obras que rompieron moldes. "No quiero que se entienda que descreo del saber o que hago una apología del desconocimiento, al contrario. Pero el desprejuicio, y a veces la ignorancia, incluso, abre puertas. *Yesterday* es una obra magnífica y la frase es una frase de siete compases, cuando en toda la música popular son de ocho. Posiblemente, Paul McCartney y John Lennon nunca se hayan enterado ni de una cosa (los siete compases de *Yesterday*) ni de la otra (los ocho del resto de las canciones populares)." Además de su nuevo disco, acaba de terminar una revisión de sus grabaciones más antiguas –entre ellas el ejemplar *Tiempo reflejado*– que se convertirá en dos CD. "Es una selección. Hay cosas a las que les pegaría un tiro. Ni mamado reeditaría los discos completos." Juárez cambia de tema, habla de las fuentes, se refiere a una obra para orquesta, *Desplazamientos*, de fines de los sesenta. "Y la idea no vino de la música sino de un cuento de Borges." Tal vez sea la pasión por Borges. Quizá no. Pero a Manolo Juárez le apasionan, además, las paradojas. Y dispara: "Lo que a mí me hizo las cosas muy difíciles fue ganar un premio de composición en Italia cuando tenía 17 años. Mi maestro de piano mandó una obrita mía, que perdí, y un día recibí la noticia de que me habían premiado. En ese momento pensé que era Beethoven. Y era un pobre estúpido."

De perfil I

Julieta Díaz comenzó a estudiar teatro a los doce años en cursos barriales. A los 17 ingresó en la escuela integral La Barraca, de Rubens Correa y Javier Margulis. Más tarde cursó un seminario intensivo con Cristina Moreira sobre bufón y sainete. Y llegó el momento de la TV, que le acaparó casi todo su tiempo. En 2002 participó del ciclo Teatro por la Identidad y colaboró en espectáculos de la compañía Sucesos Argentinos. Fue convocada para cortometrajes y dos largos: *Déjala correr*, una película de Alberto Lecchi, y *Herencia*, de Paula Hernández. Emma Bovary es su gran debut teatral. Dice que su fantasía no era salir en TV sino ser actriz. Su primer trabajo fue en una miniserie de Fernando Spinner, *Bajamar*, filmada en Villa Gesell y con un elenco de primera: Norman Briski, Patricio Contreras, Alejandro Urdapilleta, Leonardo Sbaraglia... La mamá de Díaz es alumna en la Escuela del Relato de Ana María Bovo. Cuando se enteró del proyecto sobre *Emma...* le pidió a la directora una prueba. Así ingresó en el elenco. Escribe poesía, pero como "desahogo". Para componer su papel en *Soy gitano* estudió flamenco y se relacionó con gente de la comunidad. Hoy es una de las protagonistas de *Locas de amor*. Envió un texto suyo a Teatro por la Identidad, y se lo aceptaron: "Es sobre Celia Soutullio, mi abuela Chela", apunta.



Emma Bovary, una mujer fundamental en la historia de la literatura.
La obra se ofrece viernes y sábado en el C. C. de la Cooperación.

LAS ACTRICES JULIETA DIAZ

"Emma es un

Por Hilda Cabrera

La célebre creación de Gustave Flaubert sigue provocando discusiones. El estreno de la pieza teatral dirigida por Ana María Bovo genera un ida y vuelta con Julieta Díaz y Julia Calvo, integrantes del elenco.

Un legado que se le atribuye al escritor francés Gustave Flaubert es el *bovarysmo* y su ruptura tajante, pero no por eso menos romántica, entre persona y sociedad, entre el mundo de la fantasía y el real. Otros se refieren a la búsqueda de la palabra exacta, al estilo indirecto y a la condición demediada del escritor, "héroe y mártir" de su oficio. La lista es infinita si se toman en cuenta las conclusiones de los estudiosos que lo consideran maestro de la "generación perdida" de autores ingleses, irlandeses y estadounidenses, o los fervores que despertó en destacados ensayistas y escritores del siglo XX. No extraña entonces la expectativa que ha generado el estreno de *Emma Bovary*, con dramaturgia y dirección de Ana María Bovo. Esta actriz y narradora oral (*Fiesta en el jardín y otros cuentos*, *Maní con chocolate* y *Hasta que me llames*, entre otros unipersonales) recupera al personaje central de *Madame Bovary* con técnicas propias.

Emma... –que se ofrece viernes y sábados a las 20 en el Centro Cultural de la Cooperación, de Corrientes 1543– tiene como antecedente otro espectáculo de Bovo presentado en una biblioteca de Buenos Aires. En esta nueva entrega, son las integrantes de un coro operístico quienes, con cierta ligereza y humor, descubren las vivencias de Emma mientras en el escenario del teatro en que se encuentran se desarrolla otra historia de pasión y desgracia. Se trata de una función de la ópera *Lucia di Lammermoor*, de Gaetano Donizetti. Allí el coro imagina a Emma en uno de los palcos, transfigurada por lo que sucede en escena. Las mujeres observan y opinan, en tanto abandonan gradualmente sus papeles de relatoras para trasmutarse en personajes de la novela. En diálogo con **Página/12,** dos de las integrantes del elenco, Julieta Díaz ("atravesada", según dice, por el papel de Emma) y Julia Calvo (la directora de ese coro) aclaran algunos puntos de la propuesta de Bovo.

–En esta dramaturgia se destaca la actitud del enamorado Edgar respecto de Lucía. Emma necesita creer que, al igual que Edgar, el seductor Rodolfo derramó lágrimas por ella...

Julieta Díaz: –Compara esa despedida con la suya (apenas una misiva entregada a un criado) y sostiene que Rodolfo lloró. Soy la única entre mis compañeras que apoya en eso a Emma. Su único consuelo era imaginar que hubo dolor en el amante que la abandonó. Nosotras sabemos que era un donjuán

Educados por Flaubert

Autor de novelas, relatos breves, ensayos y *carnets* de trabajo, Gustave Flaubert (nacido en Rouen en 1821 y fallecido en Croisset en 1880 de un ataque cerebral) se caracterizó por su escritura minuciosa y su tono crítico sobre ciertos sectores de la sociedad burguesa de su época. Sus textos se constituyeron en acicate para prestigiosos escritores y pensadores que, como Roland Barthes y Jean Paul Sartre, realizaron importantes estudios sobre el conjunto de su obra. Se lo calificó de liberal burgués y de anticlerical. Entre sus libros más analizados figuran la novela histórica *Salambó* ("mezcla de frenesí y horror"), aparecida en 1862; *La educación sentimental* (1869), *La tentación de San Antonio* y *Tres cuentos*, editado en 1877. Uno de éstos, *Un corazón simple*, referido a una mucama que confunde a su loro embalsamado con la paloma del Espíritu Santo, inspiró a otros autores nuevos libros. Flaubert había dedicado este relato a su amiga George Sand, fallecida en 1876. *Tres cuentos* incidió también en el contenido de *Tres vidas*, de Gertrude Stein. Otro celebrado texto es *Bouvard y Pécuchet*, su novela inconclusa, publicada un año después de su muerte. La correspondencia de Flaubert fue editada póstumamente (1887-1893) como así también sus *carnets* de trabajo en el *Diccionario de lugares comunes* (1911). A estas publicaciones se sumaron otras por iniciativa de sus herederos, olvidando el utópico deseo del escritor de ser enterrado con sus manuscritos. Una de esas ediciones es el compilado *Le Sottisier*, anotaciones de Flaubert sobre tonterías y disparates de escritores, periodistas, funcionarios y otros personajes públicos.



Y JULIA CALVO HABLAN DE LA OBRA “EMMA BOVARY”

personaje desesperado”

y “no sabía distinguir en palabras iguales sentimientos diferentes”.

Julia Calvo: –Mi personaje en el coro es Julia, porque la directora quiso que mantuviéramos nuestros nombres verdaderos. A diferencia de las otras no me influye tanto lo que les pasa a los protagonistas de la novela. Hago de directora del coro y debo cuidar que estas mujeres no se desbanden, ganadas como están por una historia que las apasiona. Ahí aparece mi rol de “opinadora” y de nexo entre aquello que creemos está recibiendo el público y lo que nosotras vamos contando. Muchas veces interacciono con los personajes masculinos, con León, con Rodolfo Boulanger, con el boticario y algunos testigos, como el chofer que conduce el carruaje que utilizan Emma y su amante León en sus correrías amorosas.

–¿Qué descubre cumpliendo ese papel?

J. D.: –Los porqués del deseo que tienen esas mujeres de narrar esta historia y la desdicha que le provoca a Emma la separación de Lucía y Edgar. Mi personaje conduce de alguna manera la obra hacia un final donde las voces de los protagonistas de la novela se alzan con mayor potencia que las de las relatoras.

–¿Qué opinan del cruce con otras historias de amantes desgraciados, como las de Pablo y Virginia, Abelardo y Eloísa?

J. C.: –Pienso en esos relatos tan trágicos y me pregunto por qué tanto sufrimiento. Son historias fuertes, donde los matices van quedando atrás y el dolor parece inevitable, como en un drama de Shakespeare o en las lecturas de juventud de Emma. Ella se siente vulnerada ante el sufrimiento de Lucía. El dolor parece un estigma.

–¿Ese “estigma” se debe a la presión del entorno, a los prejuicios sobre cómo debe comportarse una mujer?

J. C.: –Podemos hacer un paralelo con mujeres reales de aquella época, con la escritora George Sand por ejemplo, que era una apasionada a la que no le importaba ponerse pantalones y provocar. Pero no todas estaban dispuestas a eso de ¡a ver qué me dicen! En otras, “la procesión iba por dentro” y terminaba matándolas.

–¿Critican al personaje Emma?

J. C.: –Hemos tenido fuertes discusiones en las que unas estaban en contra y otras la defendían. Dentro del elenco hay diferencias de edad y de formación, y eso se reflejaba en los debates.

J. D.: –Discutíamos a veces durante media hora, robando tiempo al ensayo.

J. C.: –Preguntábamos por ejemplo ¿qué harías en su lugar?, y las respuestas eran todas distintas. La influencia de la época era tomada, creo, como mucho más importante por las mayores.

J. D.: –Yo estoy entre las más jóvenes y cuando empecé a leer la novela me desanimé. Toda la primera historia con Carlos, el marido, me aburría. Después, cuando Emma empieza a buscarse a sí misma con tanto egoísmo, detestando a los suyos, la aborrecí. Me molestaba muchísimo que rechazara a la hija, que dijera que era fea y que su marido Carlos, el médico, era un torpe. Me parecía una mediocre. Cambié de parecer ante esa búsqueda suya del amor. Flaubert salva al personaje al contar su agonía.

J. C.: –A mí también me molestó ese desinterés por la hija, el fastidio por el marido, pero no llegué a aborrecerla. Emma es un personaje desesperado.

J. D.: –Emma no pudo con el amante, ni fue una buena madre ni una buena esposa. Lo único que pudo hacer fue suicidarse y terminar como una heroína.

–¿Por qué no aceptar la debilidad?

J. D.: –Es llamativo que la debilidad la instale en un lugar tan salvaje, en un deseo de amor tan devorador. Quizá su provocación era una máscara de su debilidad.

J. C.: –En algún momento ella confiesa que le hubiera gustado que su marido le dijera basta. Cuando, ahora, algún conocido me pregunta qué estoy haciendo en teatro y le respondo que trabajo en una obra sobre *Madame Bovary*, enseguida me cuentan la historia. Me dicen que es “una mina que se casó en el campo con un médico rural y quería ser princesa y vivir en un palacio, pero como no podía tener todo eso se mató”. ¡Es asombroso! Trato de modificar esa imagen y de explicar que no es así, que hay matices...

–¿Existe ese amor pleno o es literatura?

J. D.: –El deseo de enamorarse es una búsqueda de todos los tiempos. Algunos lo asocian a lo femenino porque culturalmente se relaciona a la mujer con esa intención de plenitud, pero pertenece a todos y en toda época.

J. C.: –Para mí es esencial. Ese deseo no significa que uno en la búsqueda deje de sentir agobio y soledad, que hoy son muy profundos. Algunos logran canalizar ese deseo de amor en otras pasiones. No sé si es por la época en que vivimos, pero aunque no se alcance el amor pleno, uno igualmente proyecta y espera. Hace su propio ejercicio de esperanza.

Pablo Piovano

Julieta Díaz, la protagonista, y Julia Calvo analizan e inclusive critican algunas de las actitudes del personaje central de la obra.

Una agonía romántica

La fascinación que produjo *Madame Bovary* dio lugar a la creación de heroínas semejantes. Los estudiosos rastrearon como primera Emma estadounidense a la protagonista de *The Awakening*, una novela de 1889 de Kate Chopin. La famosa *Madame Bovary* retrata un ambiente burgués y provinciano contrario a los arrebatos de Emma. Fue publicada en formato libro por Michel Lévy Fréres en 1857. En 1856 había aparecido en seis entregas en *La Revue de Paris* y con recortes, censura contra la que Flaubert protestó públicamente. La novela fue gestada en 1851. Demandó a su autor más de cuatro años considerarla a punto. Fue sometido a proceso judicial en 1857: se le incriminaba la sensualidad desaforada (para la época) de Emma. Hay quienes relacionan a la protagonista con una dama real y al doctor Larrivière, con el padre de Flaubert, cirujano en un hospital. El autor estiliza y transfigura personajes y situaciones, como la caída de Emma tras el abandono de Rodolfo. Dicen que quiso darle a ese desvanecimiento “un aura epiléptica, de mal divino”. En ese aspecto la novela se hace eco de la agonía romántica iniciada en el período del Segundo Imperio, que acaba en 1870 cuando las tropas prusianas invaden Francia. Por esa época se instala un destacamento en Croisset, donde morirá Flaubert en 1880. París ya había sido sitiada, primero por los alemanes y luego por los franceses contrarios a la Comuna. El pesimismo de Flaubert no era sólo un adorno literario. Escribió una pieza teatral de tono político, *El candidato*, y fracasó. Debió retirarla después de cuatro representaciones.

De perfil II

Julia Calvo viene desarrollando una importante labor teatral como actriz y directora, a la que suma su participación en TV. Fue la bruja Concepción en *Soy gitano* y hoy compone a la dueña del prostíbulo La Cruz en *Padre Coraje*. Entre sus actuaciones para la escena se recuerda su excelente composición en *La Tempestad*, versión de la obra homónima de William Shakespeare con puesta y dirección de Claudio Hochman, quien la condujo también en *Las alegres mujeres de Windsor*. Colaboró en los semimontados Teatrísimo 2002, actuando en *Gris de ausencia*, de Roberto Cossa, donde sus compañeros eran, entre otros, Ulises Dumont y Daniel Casablanca. La dirigió entonces Alicia Zanca. Entre sus aportes más recientes a la escena figuran el asesoramiento coreográfico a *Perras*, dirigida por Enrique Federman, y el estreno de *Hasta que la muerte nos separe*, espectáculo inspirado en textos de Woody Allen que dirigió junto a Claudio Martínez Bel. Realizó además una versión de *El enfermo imaginario*, de Molière, encargándose de la puesta y la dirección. Se destacó especialmente como actriz en *Lo que va dictando el sueño*, de Griselda Gambaro y puesta de Laura Yusem.

Por Cristian Vitale

Spinetta, Aznar, Celeste Carballo, Hilda Lizarazu y Emmanuel Horvilleur, entre otros, harán hoy el mejor homenaje a la música fallecida en 2003.



Nicolas Trombetta

Epumer en duelo de guitarras con Charly, que podría tocar hoy.
La entrada para el concierto será una caja de leche en polvo.

Un show solidario para recordar a María Gabriela

"Es imposible hablar en pasado de ella, porque está presentísima..." Justo a ella, la *señorita corazón*, una paradoja le trituró el destino: hace poco más de un año, un paro cardiorrespiratorio la sorprendió cuando parecía una bronquitis curable y se la llevó. Tenía 39 años, llevaba 23 de carrera y parecía haberlo hecho casi todo. Tal vez por eso su ex compañera en las Viudas, Mavi Díaz, considere su presencia. "Es muy fuerte para nosotras tocar sin María Gabriela, nos costó mucho decidirnos, pero lo hacemos porque a ella le hubiese encantado que se la recuerde con alegría." Mavi está hablando del homenaje que una importante cantidad de artistas brindará hoy en El Dorrego (Dorrego y Zapiola), a partir de las 15, a una de las guitarristas y compositoras más inquietas del rock patrio. Tal es la relevancia del hecho que ya comprometieron su presencia Luis Alberto Spinetta, Pedro Aznar, su tía Celeste Carballo, Hilda Lizarazu, Emanuel Horvilleur y Francisco Bochatón. Y, según estima su hermano Lito Epumer –el ideólogo de la movida–, es casi segura la aparición de Charly García. "Aún no dijo que sí, pero seguro que viene. El está muy conmovido con lo que le ocurrió a mi hermana. También puede ocurrir que venga Fito Páez, si es que llega de la gira que está haciendo. Yo hablé con todos", dice el ex Madre Atómica y Spinetta Jade.

Más allá de lograr como hecho atípico en la historia del rock argentino una probable reunión entre Fito, Charly y Spinetta –al menos compartiendo escenario–, el evento tiene un fin desinteresado y consustanciado con la causa de los Epumer: la entrada es una caja de leche en polvo, que se destinará a diversos comedores infantiles y a una reserva indígena de Castex, un pueblo de La Pampa. Choznos de un cacique ranquel que no se doblegó ante el dominio del ejército a fines del siglo XIX, los Epumer siempre se mostraron sensibles a las reivindicaciones de los pueblos originarios, de ahí que el destino de parte de lo donado por el público trascienda las fronteras de la provincia, como si fuera una continuidad de la Montecarlo Jazz Ensamble, aquel proyecto que María Gabriela motorizó junto a Fernando Samalea en 1995. "Pedimos leche, porque es más efectivo... si traen arroz y polenta no le sirve a nadie", aclara Lito.

El evento, apoyado por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, será transmitido en vivo –entre las 15 y las 18– por *Rock en la Ciudad*, el programa de Conrado Geiger en Radio de la Ciudad (AM 1110), y presentará, además de los sets musicales, muestras de videos, fotos (a cargo de Nora Lezano) y los originales *dibujos mapu* que María Gabriela hacía para exhibir en su sitio de Internet o en las púas de sus guitarras. Los videos, divididos en conciertos, clips y algunas peliculitas caseras que la familia Epumer recuperó y entregó a Marina Beláustegui para que las compaginara serán exhibidos en una pantalla gigante como nexo entre banda y banda. "Esto se me empezó a ocurrir hace cinco, seis meses. Ella aglutinaba mucha gente a su alrededor, que quedó como suelta... como no sabiendo explicarse qué pasó. Me pareció que la mejor manera era que se juntaran", dice Lito.

Esa gente que María agrupaba a su alrededor explica momentos específicos de su carrera, funcionales para hilar una historia coherente. Más allá de las conocidas actuaciones como guitarrista de Charly García, durante el último lustro de los noventa María coexistió con Spinetta (durante las presentaciones de *Pelusón of Milk*, 1992), con Fito Páez (grabó en *Corazón clandestino*), con Celeste Carballo (época de *Chocolate inglés*) y hasta se dio el lujo de tomar clases con Robert Fripp o de codearse con Eric Schermerhorn, ex guitarrista de Tim Machine e Iggy Pop, que formó parte de la banda con la que grabó su primer disco solista (*Señorita corazón*, 1996). Otros convocados para el recital dan cuenta de su etapa más íntima y personal: Claudia Sinesi y Andrea Alvarez, con quienes formó Rouge –germen de las Viudas– a principios de los '80; Matías Mango, tecladista de su grupo A1; Francisco Bochatón, Christian Basso y Fernando Kabusacki, invitados o "banda estable", durante las presentaciones de *Perfume* (2000), y Mariela Chintalo, compinche de Gabriela y encargada de la gráfica de los dibujos mapu. Hilda Lizarazu, Lucio Mazaira, Juan Namuncurá, Fernando Noy y Ulises Butrón completan la grilla prevista para apoyar la causa Epumer. Y se prevé que la juntada sobrepase las 22. "La recuerdo enseñándome a ponerme crema humectante para que la piel se conserve linda, éramos muy chicas y ella siempre con ese afán de cuidarse... para mí está viva. No sé si es que lo niego o qué, pero me pasa eso", cierra Andrea Alvarez, redondeando la sensación de Mavi Díaz y seguramente la de quienes decidieron homenajearla con lo que más le gustaba hacer: música.

ENTREVISTA A LA DIRECTORA Y DRAMATURGA MONICA VIÑAO

"Esta es una cultura que sojuzga"

En su obra *De todas las noches*, la autora hace foco en una pareja en permanente agresión para dibujar una metáfora sobre los roles que la sociedad termina asignando a hombres y mujeres.

Por Cecilia Hopkins

Las artes plásticas, el diseño de vestuario y la escenografía fueron las disciplinas que permitieron el acceso a Mónica Viñao a la dirección teatral. Pero desde hace unos años, la artista está tomando distancia de todo aquello que caracterizó sus primeros montajes, ligados a una estética oriental. Ya desde 2002, con su puesta de *El mal de la paloma*, de Omar Aita –obra que en su momento había definido certeramente como "un grotesco violento y contemporáneo"–, después de haber dirigido *Ya no está de moda tener ilusiones*, de Ariel Barchilón, y *No te soltaré hasta que me bendigas*, de Ricardo Monti, Viñao parece aproximarse cada vez con mayor compromiso a formas de comportamiento que ella considera ligadas a la realidad argentina. También comenzó a escribir dramaturgia. Su primera experiencia fue con *Des/enlace*, concebida durante su asistencia a un taller coordinado por Mauricio Kartum y, recientemente, acaba de concretar la segunda, en el Camarín de las Musas (Mario Bravo 960): *De todas las noches* es un texto que, según aclara en diálogo con **Página/12**, fue tomando forma a partir del trabajo con la actriz Deborah Bianco quien, junto a César Repetto, protagoniza esta historia de pareja en trance de crisis: "Un matrimonio que se encuentra viviendo en una cultura diferente a la suya, sufre un profundo desencuentro y esto desencadena una gran violencia, frustración y sufrimiento", detalla Viñao. La pieza se propone indagar acerca de las razones por las cuales una mujer y un hombre permanecen anclados en una situación de agresión. Por otra parte, el vínculo entre ellos refuerza su costado violento en tanto se contraponen dos culturas que, si bien son muy diferentes, exponen más puntos de contacto que lo que los protagonistas imaginan.

–¿Cómo es el entorno cultural que comparten Irene y Roberto?

–A mí me parece muy interesante tender puentes con otras culturas y aprender de ellas sin aplanar la diferencia. Pero en este caso no quise referirme a ninguna cultura en particular: busqué la maqueta de un modelo de cultura extremo para trazar un paralelo con nosotros mismos y así encontrar puntos de contacto con nuestra realidad. Se trata de una cultura donde la mujer aparece muy sometida al poder masculino, muy subordinada a la ley del varón. Pero insisto, no intento hacer una crítica del afuera sino plantear una mirada hacia nosotros mismos, como sociedad.

–La protagonista dice: "Atrapada dentro de las telas... una se vuelve impersonal dentro de las telas... uniforme". ¿Qué rol desempeña la ropa en la obra?

–Sí, atrapadas dentro de una tela estamos muchas mujeres de diferentes culturas. Acá no nos tapamos de arriba abajo, como en otras partes del mundo. Acá la mujer puede usar minifalda. Pero en mi opinión, ésa es una prenda que, como el chador, también fragmenta a la mujer. Es un símbolo cultural que supedita a la mujer a una mirada ajena, que es la que establece una valoración determinada. ¿Nosotras usamos minifalda porque es una prenda funcional y divertida o porque existe en las mujeres un sometimiento a los condicionamientos culturales?

–Usted se refiere, entonces, a una cultura del sometimiento...

–La nuestra es, como otras tantas, una cultura que sojuzga, profundamente injusta. Por eso me interesó tomar un modelo extremo para mostrar que aquí también hay maneras de someter al más débil. Pero no porque lo sea esencialmente, sino porque está ubicado en ese lugar de debilidad por la propia estructura del poder que existe, que no permite el acceso a la información, a la salud. Se puede entrar y salir libremente del país, pero si no se tienen los medios, es lo mismo que si no se pudiera. No todos tenemos las mismas posibilidades, exceptuando a los miembros selectos de los que ocupan los espacios de poder.

–¿Qué ocurre con los vínculos que establecen los personajes?

–En el caso de una estructura de pareja, las cosas ocurren tal vez como una metáfora de la sociedad: en una sociedad injusta, es difícil que existan vínculos justos. La obra hace foco en nuestros modos de relacionarnos. Y no hace falta hablar de golpes para hablar de violencia. El maltrato, la descalificación aquí es tan frecuente, estamos tan familiarizados que ya se los acepta como natural.

–¿En qué se basa la relación entre sexo y poder que revela la obra?

–El ámbito de lo sexual muestra con fuerza el tema del poder, porque ahí se somete concreta y metafóricamente a otro. Entre estos personajes se hace muy difícil mantener un vínculo equilibrado porque no hay escucha de parte de ninguno de los dos. Existe una sordera muy grande en ambos y ninguno se deja modificar en el encuentro. Esto ocurre cuando existe la necesidad de dominación, cuando no se está interesado en salir transformado de un encuentro sino que sólo se busca imponer el propio criterio sobre el otro. Y esto se da tanto entre personas como entre países. Por eso creo en la importancia de la reflexión: cuando se reflexiona se tiene la posibilidad de revisar la acción. Cuando se reacciona, en cambio, no existe un espacio de transformación posible.

Pablo Piovano



En su segundo texto teatral, Viñao ahonda su interés en temas que aluden a la realidad argentina.
"En el caso de una estructura de pareja, las cosas ocurren tal vez como metáfora de la sociedad."

Puro empate Nacional

Con cinco empates 0-0 arrancó la primera jornada de la B Nacional, entre ellos, los que lograron los candidatos Talleres y Chacarita que provienen de la primera división. En Córdoba, Talleres apenas igualó con El Porvenir, mientras que en San Martín, Chacarita tampoco pudo con Unión. En el resto de la fecha, Defensa y Justicia empató 0-0 con la CAI, Sarmiento igualó 0-0 con Belgrano, Racing de Córdoba venció como visitante 3-2 a Defensores de Belgrano y Gimnasia de Jujuy le ganó en Mendoza 3-2 a Godoy Cruz con tres goles de Gustavo Balvorín. El jueves, Nueva Chicago, otro que proviene de primera, había empatado 0-0 con Tiro Federal. Hoy jugarán Juventud Antoniana-San Martín de Mendoza y San Martín de San Juan-Ferro. Mañana completan la primera jornada Atlético Rafaela-Huracán, en un encuentro que será televisado.

All Boys es líder

En el choque de punteros, All Boys derrotó 2-0 a Temperley y se situó como único líder del torneo Apertura de la Primera B Metropolitana, disputadas las tres primeras jornadas. En el resto de los resultados, Talleres de Escalada empató 1-1 con Argentino de Rosario, Tristán Suárez superó como visitante 1-0 a San Telmo, Platense igualó 0-0 con Cambaceres, Tigre derrotó como visitante 1-0 a Español, Estudiantes cayó 2-1 con Morón, Los Andes empató 1-1 con Armenio y Central Córdoba igualó 2-2 con Atlanta. Hoy juegan desde las 15.30 Flandria-Italiano y quedó postergado Laferrere-Almirante Brown, ya que el equipo verde se encuentra en un proceso de quiebra.

El festejo de Schumy

El alemán Michael Schumacher (Ferrari) logró ayer el mejor tiempo para el Gran Premio de Hungría que se disputará desde las 9 en el circuito Hungaroring (televisa Fox Sports). El múltiple campeón alemán puede llegar a asegurarse hoy el séptimo título mundial de su trayectoria. Detrás de Schumacher, se ubicaron su compañero de equipo, el brasileño Rubens Barrichello, y los dos pilotos de Bar, el japonés Takuma Sato y el inglés Jenson Button.

Un Chucho finalista

El argentino José Acasuso se clasificó ayer finalista del Abierto de Tenis de Sopot, en Polonia, y dirimirá hoy el título del certamen que otorgará casi 495 mil dólares en premios con la joven promesa española Rafael Nadal. El misionero Acasuso avanzó a la instancia decisiva luego de derrotar 6-4, 6-2 a su compatriota Juan Mónaco, mientras que Nadal dejó en el camino al también español Félix Mantilla por 7-5, 6-1.

El nuevo rojo está bastante verde

A pesar de los refuerzos que presentó, Independiente no jugó bien y cayó 1-0 con Quilmes, por un gol afortunado de Saavedra.

Fotobaires

Debajo de la montonera blanca se encuentra Raúl Saavedra.
El lateral tiró un centro y clavó la pelota en el ángulo.

A pesar de haber renovado su plantel profesional, Independiente no consiguió revertir en su debut en el Apertura la mala imagen que dejó en la temporada pasada. Como visitante perdió 1-0 ante Quilmes, que le dio una verdadera lección de practicidad y orden colectivo. En un partido muy intenso, el equipo que conduce Gustavo Alfaro contó con mayor volumen de juego y generó las alternativas más claras del encuentro. Por eso, justificó la victoria ante un rival que fue pura confusión.

Independiente necesitaba mostrarle a su público que tenía intenciones de convertirse en uno de los animadores del campeonato. Por eso, con mucho fervor, salió desde el arranque con la clara intención de presionar a Quilmes en su zona defensiva. Con la movilidad de Riggio y Ortemán, en la mitad de la cancha, más la presencia ofensiva de Bustos Montoya, el conjunto dirigido por Bertoni parecía tener el control del partido. Pero Quilmes, con más orden, fue cerrando lentamente los caminos a un rival que avanzaba sin claridad y que arremetía con más ansiedad que buen juego. Al orden táctico, Quilmes le sumó, cuando promediaba la primera mitad, el buen manejo de algunos de sus volantes, como Trullet, Braña y Pérez.

Entonces, los locales se hicieron con el control del juego en base al criterioso manejo de la pelota que supieron ejercer frente a un adversario que se había quedado sin argumentos. Cerca del final de la primera parte, Saavedra puso en ventaja a Quilmes en una jugada fortuita: tiró un centro que se metió por detrás del palo que cubría Navarro Montoya.

En el complemento, Independiente insistió con su fervor, y aunque generó algunas situaciones no pudo alcanzar la igualdad. Quilmes, de contragolpe, estuvo cerca de aumentar pero no logró. A doce del final, la visita se quedó con diez, debido a la expulsión de Losada –que había ingresado en el segundo tiempo– y ya no pudo presionar en busca del empate. Con un hombre más, Quilmes manejó la ventaja y se quedó con el triunfo.

1 QUILMES
Pontiroli; Vivas, Alayes, Avendaño, Saavedra; Trullet, Braña, A. Pérez, Caneo; Bastianini, A. López.
DT: Gustavo Alfaro.

0 INDEPENDIENTE
N. Montoya; J. Martínez, M. Mustafá, Abraham, Eluchans; Riggio, Carrizo, Orteman, S. Manoel; Flores, B. Montoya.
DT: Daniel Bertoni.

Cancha: Quilmes. **Arbitro:** Gabriel Favale. **Goles:** 40m. Saavedra (Q). **Cambios:** 42m Agüero por Bustos Montoya (I); 45m Losada por S. Manoel (I); 69m Carrario por Bastianini (Q); 74m G. Córdoba por Caneo (Q) y Fernando Lorefice por Riggio (I); 79m Bonvín por López (Q). **Incidencias:** 78m expulsado Losada (I).

SAN LORENZO GANABA, PERO EMPATO 1-1 CON OLIMPO

Se le atragantó en el final

San Lorenzo tenía todo para debutar con una victoria en el arranque del Apertura, pero se mostró tan apático y con tan poca ambición que permitió que Olimpo le empatara el juego a sólo tres minutos del final del partido. Esa actitud y el gol bahiense motivó que los hinchas azulgranas pidieran a los gritos la salida de Néstor Gorosito de su puesto de entrenador. Lo peor de todo es que el conjunto de Boedo ganaba casi desde el inicio del encuentro, cuando, tras un córner, el debutante uruguayo Juan Manuel Olivera capitalizó un taco de Pablo Michelini en el área, y con un toque corto marcó el primer gol.

Parecía que a partir de allí, el equipo local ya no tendría inconvenientes para conseguir una victoria sencilla. Sin embargo, no supo aprovechar las ocasiones con las que contó y se fue conformando con la ventaja que tenía. A partir de ello, los bahienses se fueron sacando los miedos, se adelantaron en el terreno y se dieron cuenta de que lograr la igualdad no era una tarea imposible. Y esa sensación quedó comprobada a tres minutos del final, cuando Javier Páez le bajó un centro al venezolano Vallenilla, que se arrojó en palomita para señalar el empate, que desató la bronca en Boedo.

1 SAN LORENZO
Ramírez; Zabaleta, W. García, Bottinelli, Paredes; Michelini, Ortiz, Montillo, Romagnoli; Lavezzi, Olivera.
DT: Néstor Gorosito.

1 OLIMPO
Gaona; Vallenilla, Páez, H. Franco, Imboden; Franco, Escudero, Sarmiento, Raponi; S. García, Delorte.
DT: Juan José López.

Cancha: San Lorenzo. **Arbitro:** Sergio Pezzotta. **Goles:** 4m Olivera (SL); 87m Vallenilla (O). **Cambios:** 56m Luna por Olivera (SL); 58m Buján por Raponi (O); 63m Rueda por S. García (O); 65m A. González por Montillo (SL); 83m. Barrientos por Romagnoli (SL); 90m R. Martínez por Delorte (O).

Así se cierra la primera del Apertura

LANUS	BOCA	RIVER	COLON	NEWELL'S	VELEZ
C. Flores	Abbondanzieri	Costanzo	Tombolini	Villar	Sessa
Romero	Calvo	J. Fernández	Chitzoff	Aguírrez	Ladino
Gioda	Schiavi	Nasuti	D. Díaz	S. Domínguez	Pellegrino
Alessandria	Traverso	Tuzzio	Piccoli	Melo	Fuentes
Serrizuela	Morel	Miranda	Bedoya	Vella	Bustamante
Salomón	Cagna	Pereyra	M. y Fabianesi	Belluschi	J. Gutiérrez
Pelletieri	Cascini	Ledesma	Rogmagnoli	Marino	Cubero
Velázquez	Vargas	Sambueza	Grisales	Iriarte	Bravo
R. Díaz	Guglielminpietro	G. Fernández	G. Hernández	Capria	Batalla
Tilger	Carreño	M. López	Gandín	Manso	Valdemarín
Graf	Palermo	Cuevas	E. Fuertes	Jardel	Zárate
DT: Ramacciotti	**DT:** Brindisi	**DT:** Astrada	**DT:** Basile	**DT:** Gallego	**DT:** Fanesi

Arbitro: Rafael Furchi. **Cancha:** Lanús. **Hora:** 18. **TV:** TyC Max.

Cancha: River. **Arbitro:** Gabriel Brazenas. **Hora:** 16.10. **TV:** TyC Max.

Cancha: Newell's. **Arbitro:** Héctor Baldassi. **Hora:** 15.30.

ALMAGRO	GIMNASIA	ESTUD'TES	HURACAN T.A	INSTITUTO	BANFIELD
Bernacchia	Noce	Herrera	Pardal	Caranta	Barbosa
Di Benedetto	Escobar	Ortiz	L. Estévez	Ortiz	Barraza
Barbosa	C. Córdoba	Colotto	D. Gómez	Moreyra	Dudar
Baigorria	Goux	Cáceres	Malagueño	De Souza	Civelli
Cravero	Pautasso	Aquino	Di Crocce	Pagés	Tavio
Sparapani	Yllana	R. Meléndez	Natalicchio	Raymonda	D. Giménez
Erroz	Scotti	Benítez	Dragojevich	Lux	Buján
Gallardo	Choy González	Sosa	Molina	Godoy	Leiva
Culio	Lobos	Maceratesi	Izquierdo	Bustamante	J. Sánchez
Miranda	Enría	Pavone	Galván	Quintana	Cervera
Pierucci	Bartelt	Carrusca	G. González	Villalonga	Palacio
DT: Hrabina-Sánchez	**DT:** Ischia	**DT:** Merlo	**DT:** Anzarda	**DT:** Rivoira	**DT:** Falcioni

Cancha: Almagro. **Arbitro:** Javier Collado. **Hora:** 15.30.

Cancha: Estudiantes. **Arbitro:** Pablo Lunati. **Hora:** 15.30.

Estadio: Córdoba. **Arbitro:** Angel Sánchez. **Hora:** 15.30.

Estreno y victoria

Con una superioridad que se manifestó en todos los aspectos del juego, Arsenal, que estrenó su remodelado estadio, le ganó ayer 3-1 a Central con goles de Leandro Testa, Germán Denis y Rodolfo Quinteros. El descuento para los rosarinos estuvo a cargo de Javier Cámpora. El conjunto de Sarandí jugó mucho mejor e incluso mostró una ostensible superioridad física. Central insinuó mucho pero concretó poco, con algunas actuaciones individuales muy flojas, como las que cumplieron el arquero colombiano Robinson Zapata y el volante Eduardo Coudet.

3 ARSENAL
Limia; Testa, Ruiz, Casteglione, Núñez; Hirsig, Esmerado, Quinteros, Ormazábal; Denis, Calderón.
DT: Jorge Burruchaga.

1 CENTRAL
Zapata; Ferrari, Talamonti, Meloño, Papa; Coudet, Borzani, Irace; P. Sánchez; Villa, Vitti.
DT: Víctor Púa.

Cancha: Arsenal.
Arbitro: Oscar Sequeira.
Goles: 1m Testa (A); 22m Denis (A); 61m Quinteros (A); 70m Cámpora (C).
Cambios: 46m Cámpora por Villa (C); 63m J. Morales por Denis (A); 69m A. Díaz por Irace (C); 72m Lorenzetti por P. Sánchez (C) y P. González por Ormazábal (A); 80m Rivas por Calderón (A).

El equipo de Bielsa logró el primer objetivo al meterse en los cuartos de final del fútbol olímpico. Aunque no fue tan contundente, la Selección volvió a mostrar una gran superioridad y se impuso sin problemas, con tantos de Carlos Tevez y Javier Saviola, uno en cada tiempo.

AFP



Carlos Tevez recibe el abrazo de sus compañeros, luego de su gol de palomita.

El delantero de Boca metió el tercer tanto en lo que va del campeonato olímpico.

ARGENTINA DERROTO 2-0 A TUNEZ Y SE CLASIFICO

A cuartos, casi caminando

Jugando a media máquina, y casi sin despeinarse, la Selección Argentina sumó su segundo triunfo en los Juegos Olímpicos al derrotar a Túnez por 2-0, y de esta forma se aseguró un lugar en los cuartos de final. Con goles de Carlos Tevez y Javier Saviola –uno en cada tiempo–, el equipo de Bielsa dio una auténtica exhibición de sobriedad y solvencia para ratificar su condición de candidato a la obtención del oro olímpico, el único título que le falta ganar al fútbol nacional. El próximo martes, Argentina deberá definir el primer lugar del grupo C ante Australia, que ayer goleó por 5-1 a Serbia y Montenegro.

Desde el comienzo, Argentina asumió el protagonismo del encuentro ante un adversario que se retrasó y apostó al orden defensivo con el claro propósito de sumar un punto. Con dos líneas de cuatro y una marca férrea, que por momentos se tornó violenta, los africanos trataron de contener el juego de los hombres más creativos del equipo nacional. Tevez se mostró muy activo en la búsqueda de la pelota, al igual que Rosales y Delgado, quienes con sus desbordes fueron permanentes generadores de peligro en área adversaria.

Pero además, la Selección contó a su favor con una gran cualidad que le permitió vulnerar el esquema tunecino: la paciencia. A pesar de haber malogrado algunas oportunidades claras de gol, los dirigidos de Bielsa no entraron nunca en la desesperación. Un remate de Cristian González en la cara externa de la red, un cabezazo fallido de Ayala y una acción personal de Tevez habían sido las chances de gol más claras que había generado elconjunto argentino. Hasta que a los 39 minutos, Tevez, con una palomita, vulneró el arco defendido por Fadhel, después de un centro que Cristian González envió desde la izquierda. Ese tanto sepultó las esperanzas de Túnez y facilitó las cosas para Argentina, que parecía tener el desarrollo del partido servido en bandeja.

Pero ni aun en desventaja, los tunecinos abandonaron su planteo conservador. Siguieron esperando y, con los mismos argumentos de la primera etapa, apostaron a evitar la goleada. El equipo de Bielsa reguló un poco más el ritmo y ejerció una clara presión táctica con el propósito de forzar errores en los africanos. Finalmente, la anunciada ampliación nació de un encuentro entre Mariano González y Javier Saviola, dos jugadores que ingresaron en el segundo tiempo. El ex jugador de Racing encaró por el centro, ensayó una pisada fantástica y asistió con maestría al delantero del Barcelona, quien dentro del área y con el arquero enfrente no falló. La ambición argentina se mantuvo hasta el final y el tercer tanto estuvo cerca varias veces. Tal vez la más clara fue el mano a mano que Fadhel le tapó a Delgado, en tiempo adicional.

La Selección Argentina se quedó con una victoria inapelable, que construyó con argumentos muy sólidos ante un rival que, si bien fue una prueba más exigente de la que representó Serbia y Montenegro en el debut, no estuvo a su nivel. Con este triunfo, Argentina dejó en claro que el objetivo de alcanzar el primer lugar en el podio olímpico es una meta que no le queda grande.

2 **ARGENTINA**
G. Lux; Coloccini, Ayala, Heinze; L. González, Mascherano, C. González, D'Alessandro; Rosales, Tevez, C. Delgado. **DT:** Marcelo Bielsa.

0 **TUNEZ**
Fadhel; Boussaidi, Yahia, Hagui, Ayari; Ragueb, Ben Yahia, Clayton, Mouelhi; Trabelsi, Traqui. **DT:** Khemaies Laabidi.

Estadio: Pampeloponnisiako, Patras. **Arbitro:** Eric Poulat (Francia). **Goles:** 39m Tevez (A); 72m Saviola (A). **Cambios:** 55m Saviola por D'Alessandro (A); 58m Jedidi por Traqui (T); 62m M. González por Rosales (A); 69m Ltaief por Clayton (T); 85m Burdisso por Tevez (A).

AFP

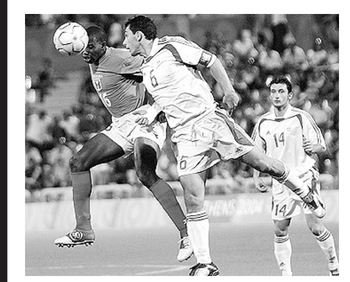
César Delgado, uno de los elogiados por Marcelo Bielsa.

"Un trabajo perfecto"

"Es trabajo perfecto, impecable." Con estos conceptos, el entrenador del seleccionado argentino de fútbol, Marcelo Bielsa, describió la tarea que han desempeñado los delanteros de su equipo: César Delgado, Mauro Rosales, Carlos Tevez y Javier Saviola. "Los goles en el fútbol, generalmente, los anotan los delanteros, y los nuestros, como lo demuestran los números, están haciendo un trabajo perfecto", sostuvo Bielsa durante una conferencia de prensa ofrecida tras la victoria de sus dirigidos frente a Túnez. Y es que de los ocho goles que la Argentina consiguió en dos partidos, sólo dos (los convertidos por el defensor Gabriel Heinze y el volante Cristian González en el compromiso ante Serbia y Montenegro) no fueron anotados por delanteros. Respecto de la condición de suplente que ocupa Javier Saviola en el equipo, Bielsa señaló que ello se debe a una cuestión física. "Saviola tiene un pequeño problema y por eso es suplente, pero todos ellos (por los delanteros) son muy buenos jugadores. Tevez es importante, y en cuanto a Rosales y a Delgado, están mostrando el mismo nivel que tuvieron en la Copa América", expresó el técnico.

FUTBOL

Siguen las sorpresas



Tras el golpe que significó el triunfo de Irak sobre Portugal en el arranque, otras dos resonantes sorpresas se produjeron en el Grupo A en el torneo de fútbol olímpico, que complicaron las chances de clasificación de dos selecciones, que parecían destinadas a convertirse en protagonistas del certamen. Es que el local, Grecia, perdió por 2-0 ante el conjunto africano de Malí *(foto)*, con un gol en contra del defensor Mamadi Berthem y otro del volante Tenemam Ndiaye, que selló el marcador. En el otro encuentro del grupo, México, dirigido por el argentino Ricardo Lavolpe, cayó 1-0 ante Corea del Sur, con un gol de Kin Jung Woo. Un empate entre Malí y Corea del Sur, el martes en su último partido, clasificaría a ambos equipos, ya que alcanzarían los cinco puntos, y dejaría fuera a México y Grecia, que jugarían el otro duelo. Tras la derrota, el entrenador del equipo mexicano, el argentino Ricardo Lavolpe, reconoció que este resultado fue "un duro golpe" en el ánimo del plantel. "Esta derrota será muy difícil de remontar. Pero mientras hay vida hay esperanza. Todavía tenemos chances de clasificarnos", señaló el entrenador. Hoy se disputarán los partidos por los otras dos zonas. Por el Grupo B, se enfrentarán Italia-Japón y Paraguay-Ghana, en tanto que por el D lo harán Costa Rica-Irak y Marruecos Portugal. De esta zona saldrá el rival de Argentina.

Posiciones

Grupo A

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Malí	4	2	1	1	0	2	0
Corea S.	4	2	1	1	0	3	2
México	1	2	0	1	1	0	2
Grecia	1	2	0	1	1	2	4

Grupo B

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Paraguay	3	1	1	0	0	4	3
Ghana	1	1	0	1	0	2	2
Italia	1	1	0	1	0	2	2
Japón	0	1	0	0	1	3	4

Grupo C

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Argentina	6	2	2	0	0	8	0
Australia	4	2	1	1	0	6	2
Túnez	1	2	0	1	1	1	3
Serbia	0	2	0	0	2	11	1

Grupo D

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Irak	3	1	1	0	0	4	2
C. Rica	1	1	0	1	0	0	0
Marruecos	1	1	0	1	0	0	0
Portugal	0	1	0	1	0	2	4

ESCOLASO

Quiniela Nacional (G-P-Y-Z) Matutina

1	8537	8	7367	15	1571
2	9493	9	3616	16	5912
3	3828	10	1564	17	4515
4	9078	11	3546	18	4504
5	1641	12	8839	19	4637
6	5417	13	5111	20	5415
7	1431	14	7614		

Quiniela Bonaerense Matutina

1	8997	8	6958	15	9348
2	0353	9	2395	16	0063
3	4742	10	1317	17	4338
4	1739	11	0333	18	4581
5	8791	12	0044	19	1035
6	2296	13	3240	20	5968
7	7969	14	7570		

La Grande de la Nacional

1	051.258	8	223.746	15	140.440
2	077.281	9	297.059	16	240.851
3	097.077	10	189.062	17	276.320
4	127.363	11	057.778	18	298.670
5	082.942	12	153.112	19	096.951
6	027.790	13	184.440	20	282.966
7	097.558	14	030.713		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	7316	8	0921	15	7300
2	6593	9	3412	16	4313
3	0055	10	5074	17	7127
4	4799	11	9467	18	1317
5	8466	12	6776	19	3738
6	9748	13	7658	20	2264
7	4320	14	7973		

Alegría para Carnevale

La gimnasta argentina Celeste Andrea Carnevale tendrá la oportunidad de ir a los Juegos Olímpicos, ya que sustituirá a la polaca Joanna Skowronska, que se lesionó en un entrenamiento, en el concurso de gimnasia artística. La Federación Internacional de Gimnasia (FIG) anunció ayer el cambio, ya que la atleta argentina figuraba como primera suplente a partir de su participación en el último mundial. De esta manera, Carnevale será la única representante que tendrá argentina en esa disciplina.



DÍA 02
HOY DOMINGO

07:00hs. VELA
Con los argentinos en las distintas clases.

08:00hs. VÓLEY
MASCULINO
ARGENTINA - FRANCIA. Debut de nuestra Selección.

10:30hs. BÁSQUET
MASCULINO
ARGENTINA VS. SERBIA Y MONTENEGRO. Debut de nuestra Selección.

De 16 a 21 hs.
RESUMEN OLÍMPICO
Todas las actividades del día. las mejores imágenes y notas de nuestro equipo en Atenas.

DÍA 03
LUNES 16

02:30hs. HÓCKEY
FEMENINO S/CÉSPED
ARGENTINA VS. JAPÓN. 2da presentación de Las Leonas

04:00hs. NATACIÓN
200m ESTILO LIBRE
Eliminatorias. Con la participación de Florencia Szigeti

05:00hs. NATACIÓN
200m COMBINADO
Eliminatorias. Con la participación de Georgina Bardach.

08:00hs. BOXEO
CATEGORÍA 57kg
1ra pelea de Daniel Brizuela

14:50hs. NATACIÓN
200m COMBINADO
Semifinales. Georgina Bardach buscando otra medalla

18.00 y 21.30 hs.
RESUMEN OLÍMPICO



Mas información en www.tycsports.com

AFP



Todos los abrazos son para Ayelén Stepnik, que anotó el primer gol argentino.
Las Leonas golearon 4-0 a España y ahora jugarán mañana a las 2.30 ante Japón.

Las Leonas ya mostraron los dientes ante España

Las Leonas ratificaron su poderío. Para demostrar que el traje de candidatas les calza a la perfección, las chicas argentinas golearon 4-0 a España con una gran demostración de juego y personalidad. El equipo dirigido por Sergio Vigil exhibió todo su potencial en los primeros 35 minutos de juego, con un sólido trabajo defensivo, una demoledora efectividad en ataque y el oficio para controlar el ritmo del desarrollo. Las chicas volverán a jugar mañana a las 2.30 ante Japón.

El gol de Ayelén Stepnik a los 11 minutos, a través de un violento remate apenas ingresada al área, abrió la puerta a una goleada que se prolongó luego con los tantos de Cecilia Rognoni a los 25 del primer tiempo, el golazo de Soledad García tras una jugada individual por el sector derecho, a los 28 también de la primera parte, y el del cierre de Vanina Oneto, ya cuando finalizaba el partido.

Si el marcador no resultó más abultado, no se debió a la resistencia de una pálida selección española, que en ningún momento exigió a la arquera Mariela Antoniska, sino a la decisión de las chicas argentinas de regular el trámite. "Jugamos una buena primera mitad, pero somos conscientes de que podemos jugar mejor, ése es nuestro deseo, pero lo más importante es que sumamos tres puntos", señaló la cordobesa Soledad García. Por su parte, Sergio Vigil señaló que "estoy feliz con el resultado porque el primer partido es siempre difícil, especialmente si se enfrenta a un buen equipo como España". Cuando se refirió al futuro de su equipo, el entrenador argentino agregó que "podemos mejorar sobre todo en la posesión de la bocha y nuestra dinámica en el campo. La victoria y la derrota se deben analizar profundo. Sabemos corregir errores y jugar mucho mejor la próxima vez", señaló Vigil.

Además de Las Leonas, también China debutó con una victoria al vencer 3-0 a Japón, el próximo rival de Argentina, mañana a las 2.30. En el Grupo B, Holanda goleó 6-2 a Sudáfrica, mientras que Alemania sorprendió al vencer 2-1 a Australia.

4 ARGENTINA
Antoniska; Margalot, Aicega, Rognoni, Burkart; González Oliva, Stepnik, Aymar; S. García, Oneto, Gulla.
DT: Sergio Vigil.

0 ESPAÑA
Luengo; Martín, Pellería, Rueda, Ybarra; Muñoz, Goikoestea, L. López, Gamer; Mar Feito, Prat.
DT: Eric Uzos

Estadio: Centro Olímpico de Helliniko.
Arbitros: Ashton-Lucy (Australia) y Conen (Alemania)
Goles: 5m Stepnik (A); 20m Rognoni (A); 23m S.García (A); 68m Oneto (A).
Cambios: Por Argentina ingresaron Di Giacomo, Hernández, Russo y Arrondo. Por España, Malda, Bonastre, Pérez y Camón.

GEORGINA

Nadó

Luego de 68 años de abstinencia, la natación argentina volvió a un podio olímpico de la mano de la cordobesa, que finalizó tercera en los 400 metros combinados. Es la tercera medalla en ese deporte y la primera que se consigue en el primer día de unos Juegos Olímpicos. La jornada dejó un saldo positivo, ya que las chicas del hockey golearon en el debut, la dupla Conde-Baracetti pasó la primera ronda en beach voley y el remero Fernández avanzó a la semifinal en el single scull.

ARGENTINA DEBUTA ANTE SERBIA Y MONTENEGRO

Tiempo de revancha en básquet

La Selección Argentina de básquetbol debutará hoy en los Juegos Olímpicos ante Serbia y Montenegro, el equipo que, bajo el nombre de Yugoslavia, le ganara hace dos años la final del Mundial de Indianápolis. El encuentro del Grupo A de la competición se iniciará a las 10.45 y se llevará a cabo en Heliniko. La única duda que mantiene el entrenador argentino Rubén Magnano es la presencia del base Juan Ignacio Sánchez, quien sufrió un esguince en su tobillo de derecho. En caso de que el bahiense no pueda ser de la partida, el base en el quinteto titular será Alejandro Montecchia, quien alternaría la conducción del equipo con Emanuel Ginóbili o con Carlos Delfino, que si bien no juegan en esa posición, pueden hacerlo por algunos minutos.

El partido de hoy es muy esperado por los argentinos, ya que se reeditará la final jugada hace dos años en Indianápolis en el marco del Mundial. Los jugadores argentinos remarcaron que derrotar a los serbios tendría un sabor especial, pero que no toman el encuentro de mañana como una revancha. Los motivos son obvios: esta es otra competencia y Serbia y Montenegro realizó varios cambios en el plantel que se consagrara campeón mundial. "El básquetbol olímpico no tiene a un claro favorito para ganar el oro por primera vez desde Barcelona '92: Estados Unidos llega con un gran equipo NBA y busca ganar el oro, aunque Argentina se ha tomado muy en serio la preparación y llega como serio candidato a ganarlo todo", dijo Ginóbili. Por el Grupo A también jugarán hoy Italia-Nueva Zelanda y China-España. En la Zona B, a jugarse en Atenas, se enfrentarán Angola-Lituania, Estados Unidos-Puerto Rico y Grecia-Australia. Los cuatro primeros de cada zona avanzarán a los cuartos de final.

También en el vóleibol

La Selección Argentina de vóleibol también debutará hoy ante Francia, en lo que ya de por sí es un éxito más allá del resultado. Es que después de 15 meses de suspensión mundial por dislates de su dirigencia, Argentina, pese a todo, estará compitiendo en los Juegos Olímpicos, luego de que le ganara la plaza a Venezuela como visitante. En su debut, a las 8, se medirá ante Francia, un rival especial ya que fue el seleccionado que eliminó a Argentina en el Luna Park en el Mundial 2002.

Así van los argentinos

DOMINGO 15

Hora	Deportista	Deporte	Rival
7.05	Serena Amato	Yachting	Europa
7.17	Tabachnik-González	Tenis de mesa doble	vs. Grecia
8.00	Selección Argentina	Vóleibol	vs. Francia
10.30	Selección Argentina	Básquetbol	vs. Serbia-Montenegro
13.00	Gisela Dulko	Tenis	vs. Karolina Sprem
12.00	Song Liu	Tenis de mesa	vs. Slobodan Grujic
13.00	Nalbandian-Calleri	Tenis	vs. Davydenko-Andreev
15.00	Tarabini-Suárez	Tenis	vs. Medina-S. Vicario

LUNES 16

Hora	Deportista	Deporte	Rival
2.30	Selección Argentina	Hockey (f)	vs. Japón
4.00	Florencia Szigeti	Natación	200 libres, clasificación
4.25	Gastón Rodríguez	Natación	200 mariposa, clasificación
5.01	G. Bardach	Natación	200 medley, clasificación

BARDACH OBTUVO LA MEDALLA DE BRONCE EN 400 MEDLEY

para meterse en la historia

Télam AFP



La emoción de Georgina Bardach en el podio. En el tramo de pecho recuperó terreno.
Con su tercer lugar, la cordobesa ganó una medalla en natación después de 68 años.

La primera jornada formal de los Juegos Olímpicos le dejó a Argentina un hito histórico. Es que la cordobesa Georgina Bardach, quien mañana cumplirá 21 años, logró la primera medalla de la delegación, al finalizar tercera en los 400 metros medley, con lo que consiguió que un nadador argentino se suba a un podio olímpico luego de 68 años. Además, se convirtió en la primera deportista que obtiene una medalla para Argentina en la primera jornada de unos Juegos. Mañana a las 5, Georgina volverá a presentarse en las preliminares de los 200 metros medley, con el objetivo de meterse en las semifinales de la tarde.

Georgina Bardach vivió ayer su día más feliz como deportista, ya que sorprendió al conseguir el tercer lugar en la prueba combinada. La cordobesa marcó un tiempo de 4m 37s 51/100, con lo que obtuvo un nuevo record sudamericano, y quedó detrás de la ucraniana Yana Klochkova y la estadounidense Kaitlin Sendeno, que se adjudicaron las medallas dorada y plateada, respectivamente. "Estoy muy feliz por haber ganado una medalla y supercontenta por haber subido al podio en los Juegos Olímpicos", comentó Bardach, que se transformó en la tercera nadadora en subir a un podio luego de que Alberto Zorilla lograra el primer lugar en los 400 metros libres en Amsterdam '28 y que Jeannette Campbell se quedara con la segunda posición en los 100 metros libres en Berlín '36.

"Cuando toqué la pared no lo podía creer. En ese momento se me cruzaron muchas cosas por la cabeza. Competir en los Juegos y lograr una medalla es algo maravilloso. Todavía no caigo con lo que logré", señaló Bardach, que llegó a Atenas con el gran objetivo de acceder a una final olímpica, algo que no se conseguía desde México '68. Sin embargo, a partir del tercer lugar que logró en la serie de la mañana, la esperanza de una medalla se convirtió en un sueño posible.

El desarrollo de la final resultó emocionante. Es que desde la largada Bardach se ubicó en el cuarto lugar durante todo el tramo de mariposa. Ya en los 100 espalda, la argentina dejó en claro que es la disciplina que menos domina, por lo que llegó a la mitad de la prueba en la sexta posición. Sin embargo, en pecho, su mejor especialidad, recuperó el terreno perdido en los primeros 50 metros, y en el retorno se afirmó en el tercer puesto, luego de superar a la húngara Eva Risztov. Para el tramo decisivo, Bardach mantuvo su ritmo en los 100 libres y concretó lo que a esa altura era un verdadero sueño.

"Sólo tenía como referencia que al lado mío nadaba la ucraniana, pero yo sabía que la lucha era con la húngara y Sendeno. En espalda me retrasé, pero por suerte en pecho, que es la especialidad a la que más me adapto, remonté y toqué tercera. Luego bastó mantener el ritmo en los 100 metros libres para que no se me escapara la medalla", analizó la cordobesa, que igualmente señaló que se sentía muy cansada y que no sabía si había corrido bien. Lo concreto es que, más allá del cansancio y del estilo con que nadó, Bardach bajó en más de tres segundos su mejor marca personal.

Ya más tranquila y luego de la premiación, la nadadora explicó todo lo sintió a partir de final de la competencia. "Estoy muy feliz y quiero que este día no termine nunca. Realmente me llevo una medalla y es el premio a tantos años de sacrificio y esfuerzo", comentó Bardach, que además le dedicó el éxito a su familia y a su entrenador, Héctor Sosa. "Lo único que me preocupó al terminar la carrera era que a mi padre no le hubiera dado un infarto o que se hubiera caído de la tribuna", bromeó la cordobesa. "Cuando lo vi, me quedé tranquila", señaló la nadadora, que además mañana participará en los 200 metros medley y el martes en los 200 metros mariposa.

EL MEDALLERO

PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
China	4	1	1	6
Australia	2	1	2	5
Italia	2	0	0	2
Japón	2	0	0	2
EE. UU.	1	3	1	5
Ucrania	1	0	1	2
Turquía	1	0	0	1
Rusia	0	3	1	4
Hungría	0	1	1	2
Francia	0	1	0	1
Reino Unido	0	1	0	1
Georgia	0	1	0	1
Portugal	0	1	0	1
Argentina	**0**	**0**	**1**	**1**
Bélgica	0	0	1	1
Rep. Checa	0	0	1	1
Alemania	0	0	1	1
Corea del Sur	0	0	1	1
Mongolia	0	0	1	1
Holanda	0	0	1	1
Tailandia	0	0	1	1

LA ACTUACION DE LOS REPRESENTANTES ARGENTINOS

El primer balance da positivo

El balance de la primera jornada de los Juegos resultó bastante positivo para los deportistas argentinos. A la medalla de Georgina Bardach, al triunfo en el fútbol y a la victoria de Las Leonas, se sumaron otras muy buenas actuaciones, como las del remero Santiago Fernández en el single scull y las de la dupla Martín Conde-Mariano Baracetti en beach voley.

En remo, Fernández tuvo una gran performance y ganó su serie de single scull con un tiempo de 7m 33s 55/100, con el que se clasificó para la semifinal. El porteño hizo una demostración de su fuerza y punteó la competencia durante los 2000 metros. En la misma disciplina, pero entre las chicas, Analía Marín fue cuarta en la segunda serie y tendrá que disputar el repechaje para intentar acceder a la semifinal. En tanto, Marcos Morales y Walter Naneder, en dos sin timonel, terminaron últimos en su serie e irán a un repechaje.

Los otros dos argentinos que se presentaron en natación además de Bardach, no tuvieron buena suerte, ya que Juan Martín Pereyra terminó segundo en la serie clasificatoria de los 400 metros libre y su tiempo de 3m 57s

AFP



Pega Martín Conde.

26/100 no le sirvió para pasar a la final, pero es nuevo récord argentino. En 100 pecho, el salteño Cristian Soldano marcó el 43º tiempo, con 1m05s05/100, lejos de la marca que le permitió clasificarse a Atenas.

En beach voley, la dupla Martín Conde y Mariano Baracetti venció a la pareja Maia-Brenha por 2-1, con parciales de 13-15, 21-16 y 15-5, en la fecha inaugural. Mañana se las verán con los sudafricanos Colin Pocock y Gershon Rorich y el miércoles, con los griegos Pavlos Beligratis y Thanassis Michalopoulos. Con un triunfo más avanzarán a octavos del final. En tenis de mesa, Song Liu derrotó 4-1 (11-7, 7-11, 12-10, 11-5 y 11-4) al japonés Shu Arai en la primera ronda y hoy jugará con el serbio Slobodan Grujic. En cambio, Pablo Tabachnik cayó por 4-1 (12-10, 11-8, 11-13, 11-3 y 11-8) ante el nigeriano Segun Toriola.

La flota nacional de yachting no comenzó bien, ya que Javier Conte y Juan de la Fuente en clase 470 terminaron 26º y 21º en las dos primeras regatas, por lo que están 26º en la general. En esa misma clase, María Fernanda Sesto y Paula Reinoso están octavas, luego de los dos recorridos en los que quedaron 16º y 8º. En clase Finn, Alejandro Colla está 22º, luego de terminar 20º en las dos regatas.

El judoca Miguel Albarracín ganó dos combates hasta perder en los cuartos de final frente al japonés Tadahiro Nomura, el bicampeón olímpico de 60 kilos. El santiagueño cayó después en el repechaje y quedó noveno, a un paso del diploma olímpico. Por último, Maximino Modesti finalizó 44º en la eliminatoria de pistola de aire de 10 metros, y de esa forma quedó fuera de la final.

Phelps capturó la primera de las siete



El nadador estadounidense Michael Phelps *(foto)* sumó su primera medalla dorada al imponerse en los 400 metros medley, con un nuevo record mundial, al marcar un registro de 4m 08s 26/100. El astro de 19 años llegó a Atenas con la misión de conseguir siete oros, para repetir el logro de Mark Spitz en Munich '72. En tanto, el australiano Ian Thorpe, la otra gran estrella de la natación mundial, obtuvo su primera medalla dorada al imponerse en 400 metros libres con un tiempo de 3m43s10/100 y postergar por apenas 26 centésimas a su compatriota Grant Hackett.

AFP



El remero Santiago Fernández se clasificó a la semifinal.
El porteño ganó con solvencia su serie en el single scull.

cines

ACRATAS
(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

AY JUANCITO
Dir.: Héctor Olivera, con Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.45 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

BAJO EL SOL DE TOSCANA
Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Linsay Duncan. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30, 18.40 y 20.50 hs.

BUENA VIDA DELIVERY
Dir.: Leonardo Di Cesare. P/16.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 17.40, 19.30 y 21.20 hs.

CHICAS DE CALENDARIO
(U.K.) Dir.: N. Cole, con Helen Mirren. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.10 hs.

CONTRA SITE
Dir.: Daniele Incalcaterra-Fausta Quatrini, con Marino Marin y Romina Paula. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15.30, 19.30, 21 y 22.40 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18, 20.25 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.25 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs.

DOS ILUSIONES
Dir.: Martín Lobo, con Matías Santoianni y Gerardo Romano. P/16.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.55, 17.10, 19.20 y 21.30 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.20, 19.45 y 22.05 hs. Vie. a dgo. trasn. 0.20 hs.

DURVAL DISCOS
(Brasil) Dir.: Anna Muycalert. P/16.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 19.10 y 22.40 hs.
Palais de Glace. Av. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vie. a dgo. A las 14 y 15.50 hs.

EL DIA DESPUES DE MAÑANA
Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.05 y 22.50 hs.

EL ENVIADO
Dir.: Nick Hamm, con Robert De Niro y Gregg Kinnear. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.05, 17.55, 19.45, 21.35 y 23.25 hs. Vie. a dgo. trasn. 1.15 hs.

EL HOMBRE ARAÑA 2
Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.50 y 20.30 hs.

ERREWAY
(4 caminos). Dir.: E. Crupnicoff. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 19.10 hs.

ETERNO RESPLANDOR
(De una mente sin recuerdos). Dir: M. Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 19 y 22.40 hs.

EXCESOS
Dir.: James Cox, con Val Kilmer y Kate Bosworth. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.50, 18.40 y 22.45 hs. Vie. a dgo. trasn. 0.45 hs.

FAHRENHEIT 9/11
Dir.: Michael Moore. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 18.10 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 20.30 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

GARFIELD
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 16.50, 18.20, 19.50 y 21.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.35 hs.

HARRY POTTER
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.30 y 20.20 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.05 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30 hs. (En castellano)

INTIMIDADES
Dir.: Rebecca Millar. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs.

KILL BILL
(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.40 y 22.30 hs.

LA BATALLA DE RIDDICK
Dir.: David Twohy, con Vin Disel y Judi Dench. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs.

LA PISCINA
(Francia-UK.) Dir.: Francois Ozon, con Charlotte Rampling y Ludivine Sagnier. P/16.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.20 hs.

LA SOLEDAD ERA ESTO
Dir.: Sergio Renán, con Charo López e Ingrid Rubio. P/13.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 18.30, 20.10 y 21.50 hs.

LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA
Dir.: Alan Rudolph, con Campbell Scott, Hope Davis y Denis Leary. P/16.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50 y 20.20 hs.

LAS HORAS DEL DIA
(España) Dir.: Jaime Rosales. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 y 19.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

LAS MUJERES PERFECTAS
Dir.: Frank Oz, con Nicole Kidman, Mathew Broderick y Bette Midler. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.35, 19.35, 21.25 y 23.20 hs. Vie. a dgo. trasn. 1.15 hs.

LOS PERROS
(Documental) Dir.: Adrián Jaime. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.15 y 19.50 hs. (Sala "Amelia Bence")

LUNA DE AVELLANEDA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 17.10 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10 y 15.50 hs.

MADAME SATA
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hs. Sala "Mirtha Legrand".
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 17.20 y 20.50 hs. (Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
Palais de Glace. Av. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vie. a dgo. A las 17.45 y 19.40 hs.

1000 CUERPOS
Dir.: Rob Zombie. P/18.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.20 y 21.20 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.

PAPA IVAN
Dir.: María Inés Roque. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 hs.

PATORUZITO
Dir.: José Luis Massa. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.25, 16.55 y 18.30 hs.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 14.40 hs. (Sala "Amelia Bence")
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 16.20, 17.50, 19.20 y 21 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 14.35 y 16.05 hs.

PADRE SOLTERO
Dir.: K. Smith, con Ben Affleck y Jenifer López. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 16.45 y 20.35 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 22.50 hs.

REY ARTURO
Dir.: Antoine Fuqua, con C. Owen. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Vie. a dgo. trasn. 1.05 hs.

RUBY & QUENTIN
(Francia) Dir.: Francis Veber, con Jean Reno y Gérard Depardieu. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17.05, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.45, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.30 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.05, 15.50, 17.35, 19.20, 21.05 y 22.50 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.20 y 16.10 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40 y 21 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15 hs.

TROYA
Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.

VACAS VAQUERAS
De Walt Disney. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30 y 19.10 hs.

YO, ROBOT
Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 20.15 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Vie. a dgo. trasn. 1 h.

shoppings

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
DOS ILUSIONES: 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.: 1 h.
EL SECRETO: 12.40, 14.40 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs.
RUBY & QUENTIN: 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.50 hs.
REY ARTURO: 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h.

PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
RUBY & QUENTIN: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.40 hs.
EL ENVIADO: 13.20, 15.40, 18.10, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.20 hs.
LAS MUJERES PERFECTAS: 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.30 hs.
REY ARTURO: 13.10, 15.30, 17.50, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.40 hs.
LA PISCINA: 13.20, 17.15Y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.: 1.10 hs.
TOCANDO EL CIELO: 15.25, 19.20 y 21.05 hs. S/R.
BUENA VIDA DELIVERY: 13, 15, 17, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.: 0.40 hs.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
RUBY & QUENTIN: 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL SECRETO: 12.20, 14.50, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 14, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 11.20, 16.50 y 19.50 hs. P/13.
PATORUZITO: 12.50 y 14.45 hs. S/R.
EL ENVIADO: 12.40, 15.05, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
BUENA VIDA DELIVERY: 11.35, 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
REY ARTURO: 12.05, 14.50, 16.15, 17.35, 20.20, 21.50 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LAS MUJERES PERFECTAS: 12.35, 17.15 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 11.30, 16.40 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
GARFIELD (la película): 11.30, 13.25 y 15.25 hs. S/R.
PADRE SOLTERO: 15 y 19.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 19.05 hs. S/R.
SHREK 2: 11.45 y 14 hs. (en castellano) S/R.
YO, ROBOT: 17.25, 20 y 22.35 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
RUBY & QUENTIN: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
REY ARTURO: 11.30, 14.10, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
EL SECRETO: 12.10, 17.10 y 22.10 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
SHREK 2: 11.15, 15.30 y 19.30 hs. (en castellano) S/R.
YO, ROBOT: 13.25, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
BUENA VIDA DELIVERY 13, 15.10, 17.40, 19.50 y 22 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
LAS MUJERES PERFECTAS: 13.15, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
DOS ILUSIONES: 12.40, 15.20, 18, 20.30 y 23 hs. P/16. Vie. a dgo. trasn.
GARFIELD (la película): 11.40, 13.35, 15.25 y 18.05 hs. (en castellano) S/R.
PATORUZITO: 11.50 y 15.50 hs. S/R.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 14.30, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
SHREK 2: 11.20, 13.20, 15.40 y 18 hs. (en castellano) S/R.
FAHRENHEIT 9/11: 12.55, 17.50, 20.20 y 23.20 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
BUENA VIDA DELIVERY: 11.05, 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
LAS MUJERES PERFECTAS: 11, 15.35 y 20.40 hs. P/13.
ETERNO RESPLANDOR: 23.10 hs. P/13.
PATORUZITO: 11, 12.40, 13.20, 14.40, 15.25, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R.
DOS ILUSIONES: 11.15, 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
GARFIELD (la película): 11.30 y 16 hs. S/R.
PADRE SOLTERO: 17.30, 20 y 22.40 hs. P/13.
EXCESOS: 20.25 hs. P/16. Vie. a dgo. trasn.
VACAS VAQUERAS: 11.05 y 15.35 hs. (en castellano) S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.50, 17.40 y 22.50 hs. (en castellano). Vie. a dgo. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 14.10 y 20.10 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 11.40, 14.45, 17.20 y 23.20 hs. P/13.
YO, ROBOT: 12, 14.40, 17.30, 20.20 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
REY ARTURO: 11.10, 13.40, 16.35, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
RUBY & QUENTIN: 11, 12.45, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
EL ENVIADO: 11.15, 13.30, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
REY ARTURO: 11.30, 14, 16.40, 17.40, 19.20, 20.20, 22 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
EL ENVIADO: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
DOS ILUSIONES: 10.30, 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
RUBY & QUENTIN: 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
PADRE SOLTERO: 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
LAS MUJERES PERFECTAS: 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
EXCESOS: 10.30, 14.40, 18.45 y 23 hs. P/16. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
EL SECRETO: 10.40, 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22.10 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
YO, ROBOT: 10.30, 13, 15.30, 18, 19.45, 20.30, 22.15 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 10.30, 13, 17.30, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
INTIMIDADES: 12.45, 17 y 21.15 hs. P/13.
TOCANDO EL CIELO: 12.40, 16.50 y 21 hs. P/13.
FAHRENHEIT 9/11: 12, 14.30, 17, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
GARFIELD (la película): 10.30, 12.15, 14, 16 y 17.50 hs. (en castellano) S/R.
PATORUZITO: 11, 13, 15 y 17 hs. S/R.
VACAS VAQUERAS: 15.40 hs. S/R. (en castellano)
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.15 y 15 hs. (en castellano) S/R.
SHREK 2: 11, 13, 15 y 17 hs. (en castellano) S/R.
ETERNO RESPLANDOR: 10.30, 14.40, 19 y 23.15 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 10.30, 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
REY ARTURO: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
EL ENVIADO: 12.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
RUBY & QUENTIN: 12.50, 14.50, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
LAS MUJERES PERFECTAS: 12.30, 14.20, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
YO, ROBOT: 12.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 12.20, 16.50 y 19.50 hs. P/13.
FAHRENHEIT 9/11: 14.50, 17.20 y 22.20 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.
GARFIELD (la película): 14.50 hs. S/R.
PATORUZITO: 16.10 hs. S/R.
SHREK 2: 14.40 hs. (en castellano) S/R.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
DOS ILUSIONES: 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Sáb trasn.
BUENA VIDA DELIVERY: 12.30, 14.20, 16.20, 18.15, 20.40 y 22.50 hs. P/16. Sáb trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 15.05 y 19.55 hs. P/13.
RUBY & QUENTIN: 13.20, 15.20, 17.10, 19, 21 y 22.50 hs. P/13. Sáb trasn.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 12.40, 17.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb trasn.
EL ENVIADO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb trasn.
REY ARTURO: 12.50, 15, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Sáb trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
EL SECRETO: 14, 16.15, 18.10, 20.05 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0 h.
GOOD BYE LENIN!: 15.30, 19.55 y 22.10 hs. . S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.15 y 17.40 hs. (en castellano) S/R. Sáb. trasn.: 0.20 hs.
TOCANDO EL CIELO: 13.25, 17.05 y 18.45 HS S/R.
ETERNO RESPLANDOR (de una mente sin recuerdos): 15.05, 20.25 y 22.25 hs. S/R. Sáb trasn. 0.30 hs.
PADRE SOLTERO: 14.55, 18.35 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.10 hs.
LA PISCINA: 13.05, 16.45 y 20.30 hs. P/16.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
REY ARTURO: 12.10, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
DOS ILUSIONES: 12.05, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
RUBY & QUENTIN: 12.20, 14.25, 16.40, 18.45, 20.50 y 23.05 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
EL ENVIADO: 12.35, 15, 17.15, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
LAS MUJERES PERFECTAS: 12.30, 14.40, 18.40, 20.45 y 22.55 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
PADRE SOLTERO: 20.20 y 22.45 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
YO, ROBOT: 15.05, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 12.25, 17.15, 19.55 y 22.50 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 12, 14.45, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
GARFIELD (la película): 12.45, 14.35, 16.35 y 18.25 hs. (en castellano) S/R.
PATORUZITO: 12.40, 15 y 16.50 hs. S/R.
ETERNO RESPLANDOR: 20.40 y 23 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
SHREK 2: 12.15, 14.20, 16.30 y 18.35 hs. (en castellano) S/R.

SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
REY ARTURO: 12.50, 15.15, 17.35, 20.20 y 22.50 hs. P/13.
EL SECRETO: 13.10, 15.35, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 13.20, 15.50, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. S/R.
FAHRENHEIT 9/11: 13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. P/13.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
GARFIELD (la película): 11.30, 13.20 y 15.20 hs. (en castellano) S/R.
FAHRENHEIT 9/11: 17.35 y 23 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
RUBY & QUENTIN: 11.45, 13.55, 16.15, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
REY ARTURO: 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
EL SECRETO: 12.15, 18.20 y 20.40 hs. P/13.
YO, ROBOT: 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
EL ENVIADO: 12.05, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05 y 23.20 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.
BUENA VIDA DELIVERY: 11.35, 13.40, 15.45, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
REY ARTURO: 12.30, 15.05, 17.40, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb trasn.
EL ENVIADO: 12.15, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb trasn.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 13.50, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Sáb trasn.
PATORUZITO: 12.10 y 16.30 hs. S/R.
YO, ROBOT: 14.05, 18.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb trasn.
LAS MUJERES PERFECTAS: 12.15, 16.20 y 20.35 hs. P/13.
DOS ILUSIONES: 12.30, 14.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/16. Sáb trasn.
SHREK 2: 16.50 hs. (en castellano) S/R.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
REY ARTURO: 12.30, 14.45, 17, 19.15, 21.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.10 hs.
GARFIELD (la película): 12.50, 14.20 y 17.40 hs. (en castellano) S/R.
SHREK 2: 12.40, 15.50, 19.10 y 20.45 hs. (en castellano) S/R.
PATORUZITO: 14.30, 16, 17.30 y 19 hs. S/R.
YO, ROBOT: 20.35 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.: 0.30 hs.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
EL ENVIADO: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13.
FAHRENHEIT 9/11: 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/13.
SHREK 2: 13.05 y 14.35 hs. (en castellano) S/R.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
REY ARTURO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13.
RUBY & QUENTIN: 13, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. P/13.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 13.40 y 20.20 hs. S/R.
SHREK 2: 16.10 hs. S/R.
LAS MUJERES PERFECTAS: 12.40, 18 y 22.40 hs. P/13.
FAHRENHEIT 9/11: 13.55, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. P/13.
PATORUZITO: 12.20 y 16.20 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
EL ENVIADO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.40 hs.
PATORUZITO: 13, 14.50 y 18.50 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 16.30, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb trasn. 1.10 hs.
DOS ILUSIONES: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/16. Sáb trasn. 1 h.
LAS MUJERES PERFECTAS: 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb trasn. 0.30 hs.
SHREK 2: 12.20, 14.20, 16.20 y 18.20 hs. (en castellano) S/R.
GARFIELD (la película): 12.40, 14.25 y 18.30 hs. S/R.
REY ARTURO: 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs.
YO, ROBOT: 16.10, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb trasn. 0.50 hs.

ciclos

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
ALABANZA ALA PAPA (Cortometraje) Dir.: Ignacio Masllorens. Hoy: 13.30 hs.
DESIGN: LOUNGE CHAIR-LEICA-SWATCH (Documental) Dir.: Heinz Peter Schwerfel. Hoy: 14 hs.
DESIGN: TGV-VESPA-JAGUAR (Documental) Dir.: Heinz Peter Schwerfel. Hoy: 16 hs.
JEFF KOONS (1990)+ REBECCA HORN (Documental-1993) Dir.: Heinz Peter Schwerfel. Hoy: 18 hs.
CONTRA-SITE (Italia-2002) Dir.: Daniele Incalcaterra-Fausta Quatrini, con Marino Marin y Romina Paula. Hoy: 20 hs.
CUENTAME TU VIDA (EE.UU-1945). Dir.: Alfred Hitchcock, con Ingrid Bergman y Gregory Peck. Hoy: 22 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Ron Mann: Imágenes de la contracultura".
COMIC BOOK CONFIDENTIAL (1988) Dir.: Ron Mann. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 4.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
Visitas guiadas: Martes a sáb.: 10 a 17 hs., dgo.: 11 a 15 hs.
LADY CAROLINE (estreno mundial). Ballet Estable del Teatro Colón. Coreog. y libreto: Marta García. Música: Hector Berlioz. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires Dir.: Mario Perusso. Abono DAIA. Ent. en vta. Pl.: $ 60. **Martes: 20.30 hs.**
DANIEL BAREMBOIM (piano). J.S. Bach: Preludios y fugas de "El clave bien temperado". Mozarteum Argentino. Sob. de ab. en vta.
Mié.: 20.30 hs. (Primer ciclo)
Jue.: 20.30 hs. (Segundo ciclo).
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Christof Escher. Solista: María Noel Luzardo (saxofón). Simoniello: Taraf II; Glazunov: Concierto para saxofón y orquesta de cuerdas Op.109; Shostakóvich: Sinfonía Nº9. Función Extraordinaria. Loc. en vta. Platea $ 35. **Vie.: 20.30 hs.**

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA OPERA DE TRES CENTAVOS, de Bertolt Brecht y Kurt Weill. Con Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, María Roji, Laura Silva, Ana Cuacci, Gustavo Monje, Daniel Figueiredo y elenco. Dir.: Betty Gambartes. Jue. a dgo.: 21 hs. Pl.: $ 12; Pull.: $ 10.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
EL PATITO FEO Grupo "El Descueve". Dir.: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Proh. men.16 años. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4)

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI. Un espectáculo de "Los Macocos": Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4). Próxima semana.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Jue. y vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dgo.: 20.30 hs. Próxima semana. (Sala "María Guerrero") Ent.: $ 10 (jue.: $ 5).
LOS DESVENTURADOS, de Francisco Defilippis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Hugo Cosiansi, Horacio Roca, Millie Stegman y Rubén Stella. Dir.: Luis Romero. Jue. y vie.: 20 hs., sáb.: 20.30 hs, dgo.: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 10 (jue.: $ 5). (Próximo estreno)

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
TORITO (sobre el cuento de Cortázar). Coreog. y dir.: Oscar Araiz. Con Rodrigo Pardo. Vie. a dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Contemporánea)
DANZA: "Rolando y María". Con Vanina Goldstein-Pablo Rotemberg. Piano: Marcelo Katz. Idea y dir.: Silvina Grinberg. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio)

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489.
ULTIMA IMAGEN... "de familia con pasado incierto". Basado en "El Malentendido", de Albert Camus . Dramaturgia y dir.: Guillermo Flores. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 15.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
CRIATURAS DE AIRE, de Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Dgo.: 19 y 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ARLEQUINO
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
ESQUINA PELIGROSA, de J. B. Priestley. Dir.: Héctor Sandro. Dgo.: 18.30 hs. Ent. a la gorra.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
GILBERTO LASCALA y Orquesta. Directamente desde Roma. Hoy: 19 hs. Ent. desde: $ 15.
NACHA PASION VITALE Con la actuación de "Nacha Guevara" y "Lito Vitale". Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 21 hs. (Próxima semana) Ent. desde: $ 15.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
ESTELA RAVAL y "Los Cinco Latinos" pta. su CD: "Adelante". Sáb. 28 de agosto: 21 hs. Pl.: $ 40.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
LA EDAD DE LA CIRUELA, de Arístides Vargas. Dir.: Carlos de Urquiza. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent. libre.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LA DEL SOTO DEL PARRAL Con Marina Biasotti, Leonardo López Linares, Mauro Espósito, Roberto Martínez. Dir. Musical: Dionisio Riol. Dir. escena: Rubén Torre. Dgo. 15 y 22: 17.30 hs., vie. 20 de agosto: 20.30 hs.
EL MURCIELAGO. Con Teresa Musachio, Gabriel Centeno, Manuel Nuñez Camelino, Mirko Tomas, Mercedes Arcuri, Vanesa Mautner. Dir. Musical: Emiliano Greizerstein. Dir. escena: Horacio Pigozzi. Jue. 19, sáb. 21 y vie. 27: 20.30 hs., dgo. 29 de agosto: 17.30 hs.

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
FLORES SECAS. Sobre textos de Federico García Lorca. Dir.: Alejandra Rubino. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 6.

BROADWAY I
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634.
ARGENTINA... Todo un Show! Con Nito Artaza, Valeria Lynch, Raul Lavié, Juan Carlos Copes, Fredy Villarreal, María Eugenia Ritó y elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 19 y 21 hs. Loc. desde: $ 20.

BROADWAY II
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-5666.
GERARDO ROMANO "Padre Nuestro". Dir.: Julio Ordano. Jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: $ 25. (jue.: $ 15)
YAYO "en banda"... y qué?! Humor y canciones. Vie.: 0 h., sáb. trasn.: 0.30 hs., dgo.: 23 hs.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.

TV

8.00
7-JUEGOS OLIMPICOS: VOLEY.
10.30
7-JUEGOS OLIMPICOS: BASQUET MASCULINO.
11.00
9-MARIA ESPERANZA DEL MUNDO
13-CARBURANDO.
11.30
9-MAX STEEL.
12.00
7-DxTV
9-HE-MAN
11-EL CHAPULIN COLORADO.
12.30
11-LOS DOMINGOS, PONE A FRANCELLA.
13.00
9-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13.30
11-PANADERIA DE LOS FELIPE.
14.00
7-LOS DE LA ESQUINA.
13-EL GARAGE.
14.30
11-E.R. EMERGENCIAS.
15.00
2-MISION FUTBOL
7-JUEGOS OLIMPICOS: YUDO.
9-CINE: *NO HAY AMOR MAS GRANDE.*
13-RESTO DEL MUNDO.
15.30
7-JUEGOS OLIMPICOS: REMO.
11-EMERGENCIAS URBANAS.
16.00
7-JUEGOS OLIMPICOS: GIMNASIA ARTISTICA.
13-CINE: *DESAFIO EN EL MAR SALVAJE; 13 DIAS.*
16.15
7-JUEGOS OLIMPICOS: NATACION.
16.30
7-JUEGOS OLIMPICOS: TENIS.
11-CINE: *ENEMIGOS INTIMOS.*
17.00
9-CINE: *EL PATIO.*
18.00
7-EL SUBITO SHOW.
18.30
7-TREINTA Y PICO.
11-CINE: *ESMERALDA.*
19.00
9-TELENUEVE.
20.00
2-AMERICA NOTICIAS
9-TODOS SANTOS.
11-CINE: *AL DIABLO CON EL DIABLO.*
13-MINIPULSACIONES.
21.00
2-AMERICA OLIMPICA
7-FOLCLORISIMO.
9-HORA CLAVE.
13-EL LLAMADO FINAL.
22.00
7-VISION 7.
11-TRATO HECHO.
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
2-VIDAS AL LIMITE
9-EDICION CHICHE.
11-ODISEA
24.00
2-CAMPEONES
9-OPPENHEIMER PRESENTA.
1.00
7-COMPACTO JUEGOS OLIMPICOS.
1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Publicar: Domingo 15 de agosto de 2004.

DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

COLONIAL
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
EN EL PAIS DE LOS CIEGOS. Comedia dramática en un acto, de y por Joaquín Rocha y Juan Carlos Pisano. Música: Carlos Seoane. Dir.: Adrián Di Stefano. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: $ 6.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
HIPERTROFIA MUSCULAR, de Nelson Mallach. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: Susana Torres Molina. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
RAPIDO NOCTURNO, de Mauricio Kartum. Dir.: A. Saire. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: $ 7 y $ 5. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.45 hs., vie., sáb. y dgo.: 22.30 y trasn. 1 h., lunes: 21.30 hs. (Sala 1)
MONOLOGOS DEL PENE, de y por "Pablo Misacantano". Mié. y jue.: 20.45 hs., vie., sáb. y dgo.: 21.15 y 23.45 hs., lunes: 20.30 hs. (Sala 2)

DEL GLOBO
M. T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE. Una obra musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Con Ana María Campoy, Pepe Cibrián Campoy y elenco. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 19 y 22 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 35.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: C. Harry. Vie. a dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
A SCENARIUM!. Dir.: Alejandro Robino. Vie.: 20 hs., dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
LA ESTUPIDEZ. Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")
EL PANICO. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
ELMA MUT EN LA BAÑERA. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto. F. Alberto. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Loc.: $ 15.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dgo.: 18.45 hs. Ent.: $ 10.
PATERNOSTER, de Jacobo Langsner. Con Georgina Rey, Marcelino Bonilla y Martín Perata. Dir.: Mario Caraceni. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
ANIMALES POLITICOS, de Fabián Curotto. Con Alejandro Massari, Guillermo López, Laurentino Blanco y elenco. Dir.: Walter Guzmán. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
DE TODAS LAS NOCHES. Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 10.
LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Claudio Dapassano y Pablo Messiez. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.
CERCANO ORIENTE (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machin. Dir.: Omar Fantini. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
PAULA.DOC, de Nora Rodríguez. Dir.: Rubens W. Correa-Silvina Rodríguez. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

ELKAFKA
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 20.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.:
APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
LA BATATA Y EL PLUMERO. Dir.: Luis Longhi. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

EL PORTON DE SANCHEZ
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: $ 12.
EL DESTINO... Que usted intenta alcanzar, está momentaneamente bloqueado. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 12)
CACHONDOS, de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala III)
¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.: 19 hs. (Sala III)
LA ZORRA Y LAS UVAS, de Guillermo Figueiredo. Dir.: Vilma Ferran. Dgo.: 21 hs. (Sala II)
AMIGOS INTIMOS (Un viaje de sensaciones), de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Dgo.: 21.30 hs. (Sala I)

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
EL ADOLESCENTE. Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

ESCUELA DE ARTE
Arenales 2707. Tel.: 4827-9101.
ASALTO A LOS SALTOS, de Meche Martínez. Con Daniel Bañares, Santiago Miguens y elenco. Dir.: Cecilia Maresca. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
INACABADO. Con Patrizia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Dgo.: 20 hs. Bono contrib.: $ 5.

FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
EN VIAJE (Los otros van cumpliendo sus deseos), de Alejandra Caciatua. Dir.: Graciela Balletti. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
DE VICTIMAS Y VICTIMARIOS, de Aaron Korz. Dir.: S. Richard. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 5.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
MACBETH "La Tragedia", de W. Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)
LA VIEJA PRACTICA, de Gabriela A. Fernández y Lautaro Vilo. Dir.: Gabriela A. Fernández. Dgo.: 18 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)
L'ANIMALESCA, de Romina Boemer y Marcelo Cunha. Dir.: Diego Armentano. Dgo.: 18 hs. Pl.: $ 8. (Sala IV)
LA NONA, de Roberto Cossa. Dir.: Ana María Lareu. Dgo.: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala II)

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 12.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.



(Cuando el Music Hall llega al Tango). Dir.: J. Sergiani. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 25. (Sala I)
SECRETOS DE AMOR DE OPHELIA, de Esteven Berkoff. Con Esteban Proll y Mónica Maffia. Dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II)

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.:4771-9295.
ESPERANDO LA CARROZA. Versión musical de la obra de Jacobo Langsner. Con Jorge Luis Almada, Romina Aulicino y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: H. Presa. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
MUSICA CELTA. "Fingal" (música escocesa) y "Gustavo Fuentes Quinteto" (música celta). Hoy: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
UNOMENOSUNOMAS, de Clara Carrera. Dir.: Velia Chávez. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 7.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Infor.: 6320-5350. (Estac. gratuito)
EL GRAN REGRESO, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Jue.: 20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: $ 20. (Sala "Pablo Neruda")
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 23 y 0.45 hs., dgo.: 21.30 hs. Loc. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")
PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: $ 20. "Estreno 26 de agosto". (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
GARDEL @ TANGO, de Mabel Loisi. Lo que no se conoce de Gardel... Dgo.: 18.30 hs.
PROYECTO ALASKA. Monólogos de humor. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

LA PLAZA
(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.
ESPAÑA CON TRONIO. Con "Rocío del Cielo", "Trío Las Sultanas" y el "Ballet Flamenco de Cecilia Crespo". Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 15.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
LA CAMBIALE DI MATRIMONIO. Farsa giocosa en un acto de Gioacchino Rossini. Versión del Grupo "Opera Joven". Dir.: M. Blanco. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: $ 8.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
LOS BALSEROS. Con Alejo Beccar y Jessica Becker. Libro y dir.: Alejo Beccar. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768.
RECIPROCA RESONANCIA, de Ana Ter-Akopov. Con Guillermo Totó Castiñeiras. Unipersonal de clown para niños de 8 a 88 años. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
AL CABARE NO VOY, de Omar Aita. Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Dgo.: 19 hs. Ent. libre.
FRENO DE MANO, de Victor Winer. Dir.: Luz Palazon. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 7.
MATCH DE IMPROVISACION THEATRE SPORT. Teatro deportivo por la liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Vie.: 23.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 9 (dgo.: $ 7)

LICEO
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
FERNANDO PEÑA pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs.; "La burlona tragedia del corpiño". Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Próxima semana. (Vta. tel.: 4321-9700)

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
¡DIFERENTE! Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21.15 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 y 22.30 hs. Loc desde: $ 20.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. (Próxima semana). Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
CIRCO IMPERIAL DE CHINA pta.: "Imagination" 50 personas en escena. Mié. 18, jue. 19: 20.30 hs., vie. 20: 19 y 21 hs., sáb. 21 y dgo. 22 de agosto: 16 y 20 hs.
STOMP Late Buenos Aires!!
STOMP Martes 24, mié. 25, jue. 26 y vie. 27: 21 hs., sáb. 28: 19 hs., dgo. 29 de agosto: 17 hs. Pl. desde: $ 35.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.
LA GRAN BANDA (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent. desde: $ 15.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo. y lunes: 18.30 hs. (Sala II)
MINA... che cosa sei?!? de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.30 hs., dgo.: 21 hs. (Sala II)

1/2 MUNDO
(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.
TRIP TELURICO (Una obra de terror). Con Dalila, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosati. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo. y lunes: 19.30 hs.
MONEY MONEY, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Salo Pasik, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Hoy: 20.30 y 22.30 hs. (Despedida)
NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo. y lunes: 19 hs.
LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo. y lunes: 20 hs.
EL LIBRO DE RUTH, de Mario Diament. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Melina Petriela, Noemí Morelli y elenco. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 30. (Próxima semana)

MUSEO LARRETA.
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
LAS D'ENFRENTE, de Federico Mertens. Dir.: S. Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

NOAVESTRUZ
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.
LAS LAMIAS EXISTEN. Versión musical de "Lamiak", de Garbiñe Losada. Adapt. y dir.: Irís Guiñazú. Dgo.: 18.30 hs. Ent.: $ 8.
ASI SIEMPRE HASTA QUE HACIA EL IMPENSABLE FIN. Cía. de Teatro "Filumena". Con Soledad Rodríguez, Julia Quintero y Matheo Hanaman. Dir.: Florencia Cima. "JUSTO BAJO LA TORMENTA". Cía. de Danza Butoh "Siquiera". Con Hugo Gottschalk, Maia Chisleanschi, Natali Tentori, Patricia Soto Jiménez, Rocío Salmoiraghi. Dir.: Quío Binetti. Ciclo "Experimentaciones escénicas. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 7.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
UNA AMA COMO UNO PUEDE. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.
REFLEJOS EN EL AGUA, de Alberto Borla. Con Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Garófalo. Dir.: Federico Palazzo. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.:20 hs. (También con interpretación para sordos). Pl.: $ 20.

SALA ANA ITELMAN
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.
LA MAGIA DEL BALLLET. Dir.: Sara Rzeszotko. Dgo.: 19 hs.

SALA 420
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.
CRONICAS DE PICHINCHA, de Alicia Muñoz. Grupo "El telón apoliyado". Homenaje a aquellos tiempos de tangos, minas y burdeles. Dir.: Marta Silva. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
LEVE CONTRASTE POR SATURACION. Con Martín Escape, Gabriela Jost y elenco. Dir.: Andrés Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Schoeffer. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 5.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
OLIVOS (Sainete de ruta) Con Alejandro Barratelli, Gabriela Moyano y Eugenio Soto. Dir.: Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs.

chicos

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
TEODORO Y LA LUNA, de Eduardo Rovner. Grupo de titiriteros del Teatro Gral. San Martín. Dir.: Adelaida Mangani. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 5.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LA FLAUTA MAGICA. Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dgo.: 18.30 hs. Ent.: $ 6. (Salón Dorado)

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
PEDRO, EL LOBO y el maravilloso mundo de los animales. Con Esteban Fernández, Pasha Kyslychko y Pablo Gelós. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: $ 6. (Microcine)
NEUTRINO "Un invento argentino". Con Daniel Berbedés, César Bordon, Viki Almeida y elenco. Dir.: Enrique Federman. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 6. (Auditorio)

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL OSO PATALATE, de Ariel Rozen. Dir.: Eduardo Vigovsky. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 6.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
EL TACAÑUZO. Versión libre de "El avaro" de Moliere. Con Guillermo Parodi y elenco. Adapt. y dir.: Darío Luchetta. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 8.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" en:
PASADO POR AGUA. Sáb., dgo. y feriados: 16 hs. Ent.: $ 6.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. 30 años de teatro para niños...
EL CUMPLEAÑOS DE MARGARITA, de María Inés Falconi. Con Matías Galimberti y Mariano Miquelarena. Dir.: Carlos de Urquiza. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 6.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585. Pipo Pescador pta.:
TEATRO CHUPETE. Libro y canciones: Pipo Pescador. Dir.: Diego Reinhold-Gastón Cerana. Dgo.: 17 hs. (para chicos de 2 a 7 años)

BAUEN HOTEL
Av. Callao 360. Tel.: 4957-2530.
DEL ARBOL AL ESCARBADIENTE. Música infantil. Letras: Adriana Ceresetto. Libro y dir.: H. Formoso. Sáb. y dgo.: 16 hs.

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
EL MISTERIO DE LA FORMULA MAGICA. Dir.: Omar Pini. Dgo.: 16 hs. Ent.: $ 4.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634/4382-5666.
CANTAME UN CUENTO (La bella durmiente-Blancanieves y los siete enanitos-la Bella y la Bestia). Musical de Marisé Monteiro. Con Betina O'Connell, Diego Olivera, Lionel Campoy y elenco. Música: Martín Bianchedi. Dir.: Rubén Pires. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent. desde: $ 10. (Sala II)

CABILDO
Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
EL REGALAZO. Titiritero: Carlos Pellegrini. Dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 3.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
BARBIE en el museo encantado. Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb., dgo. y feriados: 15.30 hs. Ent.: $ 7.
LA BELLA Y LA BESTIA. Deslumbrante musical infantil con efectos especiales. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb., dgo. y feriados: 17 hs. Ent.: $ 7

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
LIBRO DE PIRATAS, de Cristian Palacios. Una divertida comedia para grandes y chicos de 3 a 90 años. Dir.: Paula Brusca. Dgo.: 15 hs. Ent. a la gorra.
TARZAN, de Mariano Caligaris. Con Fernando Margenet, Mariano Caligaris y elenco. Dir.: Julia Calvo. Dgo.: 17.30 hs. Ent. a la gorra.
AZUL, AZUL. Unipersonal para los más chicos, de y por Muriel Redelico. Dgo.: 18.30 hs. Ent. a la gorra.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
HAY QUE ESCONDER AL ELEFANTE, de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dgo.: 14.45 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
LUCINDA LA GAUCHITA, de María Romano. Títeres. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
EL INVENTO TERRIBLE. Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sáb.: 16.15 hs., dgo.: 14.45 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")
MARTIN LE YERRO FIERO. Grupo "Cuerda floja". Títeres. Dir.: Carlos Grova. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")

CENTRO CULTURAL DEL LOCUTORIO
Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4328-6871.
MAGICA TEMPESTAD. Basada en "La Tempestad" de W. Shakespeare. Con el mago "Eric". Dir.: Paulo San Martín. Hoy: 16 hs. (Despedida) Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
JORGE MARZIALI. Ciclo "Momusi" (música para niños y toda la familia). Hoy: 11 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
LA ZAPATERA PRODIGIOSA, de Federico García Lorca. Grupo "La Barraca". Dir.: Carolina Papaleo. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: $ 5.

CIRCO MAGICO HOUDINI
Av. Alte Brown 500 (Al lado de Casa Amarilla).
Un espectáculo inolvidable... El show de los leones africanos, palomas en libertad, Barbi y sus anillas olimpicas, malabaristas, acrobatas, trapecistas, Payasos, Magos/Tonys, Caballitos a la alta escuela, emilce y sus gatitos inteligente y más... Jue. y vie.: 20 hs., sáb., dgo. y feriados: 15, 17.30 y 20 hs.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900. (Sala 1)
DEDOS EN EL ESPEJO, de Guillermo Cabado. Con Leticia Barbitta, Daniela Calbi y elenco. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5.
SUEÑOS EN PELIGRO. Con Valeria Melano, Gabriel Serenelli y Matías Barki.. Dgo.: 15 hs. Ent.: $ 5.

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO, de B. Lindgren. Con Pablo De Nito, Walter Vázquez y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Ent.: $ 6.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
CARACACHUMBA ESTA DE DIEZ. Grupo "Caracachumba". Puesta en escena : Leo Dizen. Dir.: Florencia Steinhart. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 7.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
MATCHOCOLATE (Mosquito Sancineto). Improvisaciones para niños de 4 a 99 años. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 7.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. Ciclo "Fabulando con los títeres"...
CORCHITO VA POR EL MUNDO. Titiritero: Roberto Mosquera. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 3.

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
CUENTAN QUE CUENTAN, de Luis Rivera López y Andrea Díaz. Con Gustavo Barrios y Andrea Díaz. Títeres y actores. Dir.: María Esther Fernández. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
MUCHO CHUCHO. Libro y dir.: Alberto López Castell. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: $ 5.
IRUPE, "la bella durmiente", de Charles Perrault. Versión y dir.: Andrés Gioeni. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 10.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso (un mundo de amor). Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb., dgo. y feriados: 16.30 hs. Ent.: $ 6.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 8)
EL CASCANUECES Y EL REY DE LOS RATONES. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sáb. y dgo.: 15 hs. (Sala II)
EL GATO CON BOTAS. Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Sáb. y dgo.: 16 hs. (Sala I)
LA BELLA Y LA BESTIA. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sáb. y dgo.: 16 hs. (Sala II)
EL MUNDO CHIQUITITO, de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano. Con Ezequiel Coll y Lorena Lempika Cohen. Dir.: Adriana Demaría. Sáb. y dgo.: 17 hs. (Sala III)
CENICIENTA. Con Vicky Buchino. Versión libre y dir.: Noemí Serantes. Sáb. y dgo.: 17.30 hs. (Sala I)
PINOCHO, de Alejandro Borgatello. Tierna y mágica comedia musical. Con Patricia Schwartz, Pablo Vera y elenco. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Sáb. y dgo.: 17.30 hs. (Sala II)
REKETE RATONADAS. Grupo "Los Rekete". Dgo.: 15.30 hs. (Sala III)

FORO GANDHI GALERNA
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
LEYENDAS SIN TIEMPO. Cía. de teatro "El Juglar". Música en vivo. Dir.: Javier Herrero. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 6.

GRANJA EDUCATIVA
Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993. Sáb., dgo. y feriados: 13.30 a 18 hs. Para toda la familia... 16 has, lago, animales de granja, nurcery de cerdos, gallineros, conejos, etc... Visitas guiadas. Huerta orgánica. Equitación. Talleres de ordeñe, manteca, amasado de pan... Juegos de recreación, Parrilla. Ent.: $ 4 (menores de 3 años gratis)

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
IMPORTANTE ES... LO QUE IMPORTA (porque la vida sea permanente juego y desafío). Grupo "Del Vayuno". Libro y dir.: Vanina Fabiak. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 5.
GALILEO, "El mensajero de las estrellas", de Mónica Arrech, Leo Rizzi y Cecila Martín. Dir.: Christian Vexenat. Sáb. y dgo.: 17.30 hs.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
LA MAROMA canta las canciones de "Los Muvis" en: "La biblioteca de Olegario". Un musical de Javier Zentner y Roxana Toriano. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 8.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
EL 1 %. Grupo "Mimo". Dir.: Carlos Gianni-Florencia Carchak. Sáb. y dgo.: 17 hs. (Sala I)
ENSUEÑOS DE LUNA. La magia del teatro negro para los mas chiquitos. Grupo "Tripp". Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 8 (menores $ 6). Sala II.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6)
REZETAS. Un musical en la cocina. Libro y dir.: Héctor Presa. Dgo. y lunes: 15 hs.
ALICIA, "un pais de maravillas". Con Matías Zarini, Lucía Baya Casal y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Dgo. y lunes: 16.15 hs.
UN CUENTO DE NAVIDAD. Con Valeria Baroni, Dahiana Cincunegui y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Dgo. y lunes: 17.30 hs. Ent.: $ 6.

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.:
EL SHOW DE BLANCA NIEVES Y ROBIN HOOD. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb., dgo. y feriados: 15 hs. Ent.: $ 7.
LA SIRENITA. Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb., dgo. y feriados: 16 hs. Ent.: $ 7.
HERCULES "El gran héroe". Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb., dgo. y feriados: 17 hs. Ent.: $ 7.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
BLANCANIEVES Y LOS 7 ENANITOS. Comedia musical con títeres y actores. Grupo "Acuario". Dir.: Carlos Sanguinetti. Dgo.: 16 y 17.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
PANAM en: "El corazón de la isla". Sáb. y dgo.: 15 hs. Loc desde: $ 10.

MANZANA DE LAS LUCES
(Sala "Trinidad Guevara"). Perú 294. Tel.: 4342-9930.
EL MAGO DE OZ, de Emiliano Santacruz. Canciones y títeres. Dir.: Gisela Esquivel. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5, niños: $ 3.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a dgo. y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: $ 7 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4786-0280.
OPERACION CAPERUCITA. Versión libre de Héctor Presa. Con Maité Garibaldi, Javier Zurzolo y Marcela Luzny. Dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 15.30 hs.
LA BELLA VALIENTE Y EL PRINCIPE DURMIENTE. Con Silvana Prieto, Walter Scaminaci y elenco. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 17 hs.

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655.
San Martín, un General sin Remedios. Comedia histórica de Héctor López Girondo y Fabián Uccello. Dir.: Héctor López Girondo. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 6 (docentes, jub. gratis)

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
PULGARCITO2004 (Al rescate del sol). Musical de Marisé Monteiro. Con Marcela Boente, Diego Topa y elenco. Dir.: Omar Ottomani. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Pl. desde: $ 6.

SALA 420
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863. (Ent.: $ 4)
Una pipa larga, larga, con cabeza de jabalí, de Humberto Costantini. Grupo "Calabazas y cía". Dgo.: 15.30 hs.
El soplador de estrellas, de Ricardo Talento. Grupo "Calabazas y cía". Dir.: Marta Silva. Dgo.: 17 hs.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) Ent.: $ 3.
Las arañas y el profe. Autor y dir.: Daniel Fabri. Dgo.: 16.30 hs.
Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Dgo.: 18 hs.

concert

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
LOS AMADOS "Amore con té". Té con masas, humeante café y ensoñación. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia sin par. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 15 (incluye té con masas).
FENA (músico y compositor) pta. temas de su próximo CD. Con Oscar Reyna (guitarra), Andrés Dulcet (bajo), Silvio Ottolini (batería), Sebastián Volco-Juan Pablo Absatz (teclados). Invitados: "Los Flamencos de Venlucía". Dgo.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

DOMUS ARTIS
(Espacio Cultural). Av. Triunvirato 4311 (Villa Urquiza). Tel.: 4522-8294.
NUEVAS MUSICAS (dos tríos). 1ra. parte: Ivar Grydeland (guitarra), Luis Conde (vientos) y Guillermo Méndez (guitarra). 2da. Parte: Ivar Grydeland (guitarra), Sergio Merce (saxo tenor) y Gabriel Paluk (piano). Hoy: 19 hs. Ent.: $ 5.

FORO GANDHI
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
LOS BALBIS (siete voces, dos guitarras, un cajón peruano y accesorios). Reflejan la expresión rioplatense. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
CLASICOS Y MODERNOS (a capella). "Música sin instrumentos": Patricio Witis, Hernán Laperuta, Axel Jeannot, Javier Diez, Oscar Llobenes, Mariano Avruj y Tomás Mayer Wolf. Hoy: 22 hs.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
HUGO GIMENEZ AGÜERO, Sur Adentro. Artistas invitados. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional...
Hoy: "Demián Soler"; "Mantenidos", "Meme", "Bajo Llave" y "Los Guardianes" (22 hs.)
Después de las 2.30 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: $ 2, Caballeros: $ 5 (vie.), $ 7 (sáb.) Cons. mínima: $ 3.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.
MASIVAA (de lo culto a popular y de lo popular a lo oculto). Idm-minimal house-electro-techno y otras yerbas de la modernidad. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 7 (después de 1 h.: $ 7).

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
ALEJANDRO SANTOS (flauta) pta. sus CDs: "Adoquines" y "Reflejos" Con Ricardo Nolé (piano), Alejandro Herrera (bajo), Adriana Ríos (voz), "Zurdo" Roizner (batería) y Fernando Taborda (bandoneón). Jazz, tango, candombe, raíces folclóricas y pop. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 12.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
QUARZO: Mariana Melero-Rodrigo Aberastegui ptan.: "2 de corazones". Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.
SEBASTIAN MONK pta. su CD: "Lo menos". Hoy trasn.: 0 h. Ent.: $ 5.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a la gorra)
ESPERANDO LA LLUVIA, de y con Valeria Franchi y Christian García. Grupo "Obviasmentes". Inspirada en "El inquilino", de Roman Polanski. Dir.: Christian García. Dgo.: 19 hs. (Salita)
REMOTO CONTROL. Grupo "Si pasa pasa". Con Pablo Marcelo López, Mariana Machi y otros. Música y humor. Dir.: Silvana Sosto. Dgo.: 20 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
BALLET CON HUMOR "El Gran pas de Don Quijote", "Gira si puedes", "Cuatro al paso" y "Lago de los cisnes". Dir.: Adrián Dellabora-Claudio González. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: $ 15 (desc. a jub.: $ 8)

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"
LA SEÑORA MACBETH, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert. Vie. y sáb.: 22.15 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.
SE BUSCA UN PAYASO, de Matei Visniec. Con Héctor Malamud, Claudio Martínez Bel y Enrique Federman. Dir.: Ana Alvarado. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
ARRABALERA (Mujeres que trabajan), de y por Mónica Cabrera. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 7.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
EL KING/TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cinko-Raúl Zolezzi. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
La Furca-Narco Tango. 2do. Festival de Tango. Hoy: 20 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Vie.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.
DUO OLIVERA-LUQUEZ (Mario-saxo tenor, Leonel-piano). Standars de jazz y bossa nova. Ciclo "Jazz y vinos". Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.
ATREVIDAS TANGO. Con Juana Patiño, Griselda Demarchi y Celeste Serine. Libro: Eduardo M. Blanco. Dir.: Rubén Cuello. Dgo.: 21.45 hs. Ent.: $ 10

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
LA CADENERA. Tango. Dgo.: 22 hs. Ent.: $ 5.

mar del plata

CINES

ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec. 16.55, 18.35, 20.15, (Hoy y Mie, 15.15) PATORUZITO. T/p. Sec. 22.00, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Lun a Mie. $5.50

AUDITORIUM
Piazzolla Bvard Marítimo 2280 Hoy, 16.00, 18.00, 20.00, 21GRAMOS (EE.UU. 2003) Dir. Alejandro Gonzalez Iñarriteu.Ptea. $3.50 y $2.50.

LIDO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec. 16.00, 18.00, 20.00, 22.00,(Hoy, 23.50) COSAS DE HOMBRES. A/16. Ptea. $7 Mie. $5

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779. Cine Debate Pta: Hoy, 19.00, GENEALOGIAS DE UN CRIMEN.(Francia , 1997) Dir. Raúl Ruiz Coord. Diego Menegazzi Ent. $3.50

NEPTUNO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec: 16.20, 22.00, (Hoy, 23.50) LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA. A/16. Sec.: 18.00, GOOD BYE LENIN. T/p. Ptea. $7 Mie. $ 5

OLYMPIA
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec, 15.45, 19.10, 22.30, LA SOLEDAD ERA ESTO. A/13. Sec.: 17.15, 20.40, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Ent. $8 Mie. $5.50 Jue. Cerrado.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 14.30, 16.05, 18.45, SCOOBY DOO 2. Sec. 17.30, ERREWAY 4 Caminos T/p. Ptea $8 Mie. $5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec. 14.40, 16.55, VACAS VAQUERAS T/p.Cast. Sec. 19.30, 21.30, AY JUANCITO, A/16. Ptea. $8 Mie.$5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec 14.25, 18.20, 20.50, HARRY POTTER Y el Prisionero de Azkaban. Sec. 16.00, 20.20, TROYA. Ptea. $8 Mie.$5.50.

TEATRO

AUDITORIUM
Payro Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 21.00, NO SALUDARAN EN EL ATRIO. Mercedes Carreras y elenco. Dir. Carlos Evaristo. Loc desde $10

AUDITORIUM
Nachman Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 18.00, HILDA MOLINA Pta: COPLA FLAMENCA.(Canto, Baile y Percución) Ent. $6 y $5

AUDITORIUM
Bodega Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 21.30, RAMOS GENERALES con Marcelo Sanjurjo y Claudio Corradini. Ent. $8 y $6

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Hoy, 18.00, LA RATONERA de A. Christie. Dir. Francisco Rinaldi. Ent. $5

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Hoy 21.00, ACALORADAS con DORIS DEL VALLE - CRISTINA ALBERO - CHUNCHUNA VILLAFAÑE - MARIKENA RIERA. Loc en Vta. Desde $10 en Sta fe 1664 Loc 10 y en el Teatro.

MUSICA

AUDITORIUM ESPACIO NAVE
Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 18.00, Ciclo Pop - Rock Pta: GASCARNE. (MDP) y DORIS.(Bs. As.) Ent. $3

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571 Hoy, 16.00, El Taller de Marta Oller Pta: POR AMOR A LA DANZA. Dir. M. Oller. Ent. $5.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571 Hoy, 19.00, Coro Lírico Opera Prima Pta: MOMENTOS INOLVIDABLES DE OPERAS Y ZARZUELAS. Dir. M. Astegiano. Ent. $8 y $6.

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Hoy, 17.00, GUITARRA PARA TODOS .Coord. A. Chahin. Ent. $1

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Hoy, 20.30, Espectáculo de Tango. EL TANGO VIVE. Dir. C.Moreno. Ent. Alimento no perecedero.

LA SUBASTA
Gümes 2955 T. 451-2725 Hoy, 21.30, JAVIER MALOSETTI TRIO. Pta ONYX. (Unica Presentación) Loc. En vta.

LAS NUBES CAFE
Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T. 486-1999 Show Inter. Hoy, 24.00, SON DE LA HABANA. Dir. Art. A. Oliver. No se cobra D/Espect

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Hoy, 22.00, Noche de Samba y Bossa Nova de Brasil.con WAIMAN / YARDIN. D/esp. $5

SEPTIMO FUEGO
Bolivar 3675 Hoy, 20.00, PUÑADO DE HUESOS.(Teatro - Danza) Dir. Scarpetta - Pardo.

VARIEDADES

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553 Jue a Sáb de 09.00 a 19.00. (Sáb de 9 a 22.00 y Dom. de 9.00 a 20.00) Expo Caracoles, Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar.(Sáb/Dom. 18.00 Visitas guiadas).Ent $5 Jub/Men$3 (Menores de 4 años gratis)

INFANTILES

AUDITORIUM
Payro Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 16.00, COMO ALADINO. Dir. María Carreras.. Ent. $5 y $4

ASOC. BANCARIA
San Luis 2069 Hoy 15.00 2º Festival de Teatro Niño Pta: LOCAS HISTORIAS. Dir. Alfredo Russo. Ent. $3

EA!!
Escena Abierta Córdoba 2365 2º Festival de Teatro Niño Pta: Hoy, 17.00, LAS VALIJAS DE LOS PAYASOS. De gpo. Onirico Compulsivos.Ent. $3

EGO
Ctro Cultural Alsina 2639 T. 486-4260 Hoy de 12.00 a 23.00, Lun. de 12.00 a 22.00 SHOW DE EGO. (Bailes, juegos, premios p/toda la flía.)Padres Ent. Libre.

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan e/ Luro y 25 De Mayo. T. 480-4922. Hoy y Lun. 15.30, Mumuelito y El Unicornio. Los Gullis Titeres. Ent. $ 3. Men. De 2 años gratis

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Hoy, El Museo Festeja el Día del Niño. Con tu Ent. Al Museo Disfrutá de Talleres de Titere, Show de Magía, Titeres y Busqueda del Tesoro.(Actividades para niños es de 15.00 a 19.00 hs) Ent. $4.

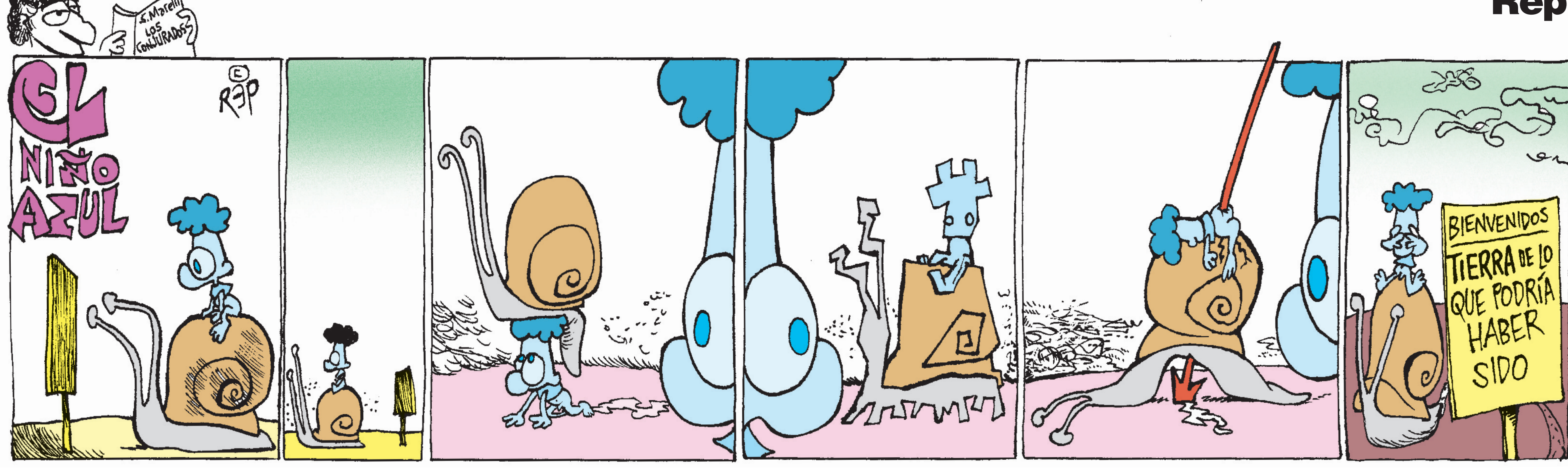
HOY
Tiempo pronosticado
Probabilidad de lluvias. Vientos prevaleciendo del Norte.
Mínima: 15°. Máxima: 18°.

Página/12



MAÑANA
Tiempo pronosticado
Probabilidad de lluvias. Vientos prevaleciendo del Sudeste.
Mínima: 9°. Máxima: 14°.

Rep



Por Ariel Dorfman*

Durante los últimos cien años, tres grandes crisis han sacudido a los Estados Unidos, tres encrucijadas que cuestionaron en forma drástica la identidad y la dirección de este país –y en cada ocasión, los artistas e intelectuales norteamericanos han respondido a los nuevos desafíos con un claro compromiso social, rechazando el apoliticismo en que tales agentes culturales suelen escudarse en épocas menos turbulentas–.

La primera de estas tres emergencias nacionales tuvo su origen en la Depresión y el auge del fascismo en los años treinta del siglo pasado y la segunda derivó de la lucha por los derechos civiles y en contra de la guerra de Vietnam en los años sesenta y setenta –y en ambos casos, la inmensa conmoción comunitaria redefinió la vida y obra de escritores y músicos, dramaturgos y cineastas–. En cuanto a la tercera crisis, los atentados terroristas del once de septiembre del 2001 alteran de una manera casi sísmica el destino norteamericano. Ante el temor de que la democracia y la libertad de expresión sean abrogadas en nombre de una mal entendida seguridad y con la sospecha de que lo que se juega es no sólo la supervivencia de su propio país sino también del planeta mismo, los intelectuales y artistas, en su gran mayoría, abandonan todo simulacro de neutralidad y se lanzan al activismo contra un gobierno que utiliza el miedo para manipular a la ciudadanía y justificar una guerra arbitraria en Irak.

Este espíritu de rebelión cultural norteamericana puede notarse en todas las áreas artísticas, pero más álgidamente, se me ocurre, entre los literatos de este país. Como guardianes irrevocables de la lengua y articuladores de la complejidad de lo real, es natural que los escritores tengan una reacción feroz ante la demonización de toda disidencia por el gobierno norteamericano y su intento orwelliano de reducir cualquier dilema a una solución simplista.

Aunque se han multiplicado últimamente las protestas culturales contra el régimen de Bush, es probable que la más vistosa se haya llevado a cabo la semana pasada en Nueva York, organizada por el Pen Club norteamericano en un recinto que se llenó tan pronto se abrieron las puertas, quedando sin ingresar miles de espectadores que tuvieron que apreciar el acto por radio y televisión. El hecho de que los coordinadores del evento habían pedido a los quince escritores invitados que leyeran un breve pasaje que no proviniera de su propia pluma les ofreció a los participantes una oportunidad para explorar fuentes literarias indispensables en tiempos tan desastrosos, es decir, desde qué textos incorruptibles hay que nutrirse cuando es la inteligencia misma la que está bajo ataque.

Aunque a veces la vehemencia de las intervenciones podía hacer creer que se trataba de un encuentro en alguna ciudad latinoamericana donde es más habitual cruzarse con autores tan fogosos y comprometidos, terminó siendo una sesión sumamente norteamericana, puesto que los asistentes pudieron finalmente vislumbrar algo así como una radiografía de las aprensiones y secretas esperanzas de los Estados Unidos de hoy.

No es extraño, por ende, que muchos escritores en aquel acto buscaran en el pasado de su patria las profundas raíces que tienen las luchas contemporáneas por la libertad. Ahí estaba Paul Auster repitiendo un ensayo de Thoreau que, en 1854, impugnaba la Ley de Esclavos Fugitivos que permitía retornar a los esclavos ya libres a sus amos –una excoriación del gobierno de ese entonces y sobre todo de la obsecuente prensa norteamericana, palabras fustigantes que parecían haber sido pronunciadas hace un par de horas y no hace ciento cincuenta años–. Y ahí se encontraba Russell Banks, empleando a Mark Twain para oponerse a la expansión imperial de su país, ayer en las Filipinas, hoy en Irak, la muerte y la locura cometidas ayer y hoy en nombre de la supuesta civilización. Y ahí estaba Margo Jefferson, ganadora del Premio Pulitzer de periodismo, recordando las suprimidas voces de afroamericanos, y el talentoso Edward Jones leyendo las reflexiones del protagonista amputado de la novela de Dalton Trumbo, *A Johnny le dieron un arma*, y la novelista A. M. Homes recitando a Ferlinghetti, y Barbara Goldsmith evocando el juicio de 1874 contra Susan Anthony por haberse atrevido a oponerse a la ley que le negaba el derecho de voto a las mujeres. Voces retenidas desde un pretérito perfecto, todas con un idéntico mensaje: no se dejen intimidar, no tengan miedo.

Emergencias


AFP

Este no fue, sin embargo, un ejercicio insular y aislante. Además de hallar en las luchas anteriores de su país un modelo y un vocabulario para la actualidad, también hubo escritores que reclamaron para sí a escritores de otras latitudes y otros idiomas –tal vez como una manera de repudiar el arrogante unilateralismo de Bush–. Eve Ensler, conocida en el mundo entero por sus *Monólogos de la vagina*, invocó las palabras de Nawal El Saadawi cuando esa psiquiatra egipcia estuvo presa, y tanto Don DeLillo como Francine Prose leyeron versos del poeta polaco Zbignew Herbert. Fue asimismo el caso de dos escritores que sólo residen en los Estados Unidos, sin ser ciudadanos: Salman Rushdie y el que escribe esta nota. Rushdie, presidente del Pen Club norteamericano –y que algo sabe sobre la persecución–, recordó al público que nos encontrábamos ante una descomunal prueba para la civilización: cómo luchar contra los terroristas sin convertirnos en su imagen y espejo. Y con gran lucidez trajo a colación al inglés John Locke que, hace más de dos siglos, inspiró a los fundadores de los Estados Unidos con su admonición, tan significativa hoy, de que la verdad sólo prevalece si quienes creen en ella están dispuestos a combatir la mentira en forma incesante. En cuanto a mí, recurrí al *Quijote*, ese libro que me ha dado siempre consuelo y sabiduría en los tiempos más miserables, usando un capítulo de la mayor novela de toda la historia para meditar sobre la manera en que podemos ser libres en la cárcel menos piadosa. Y leí el trozo tanto en inglés como en castellano para enfatizar que hay muchos hombres y mujeres en los Estados Unidos que despiertan sospechas hoy exclusivamente debido a que hablan un idioma extranjero, el árabe o el farsi o incluso el francés, y que una de las maravillas de este país yanqui, lo que ha atraído a gente como Rushdie a sus orillas, ha sido justamente su capacidad para celebrar lo que es ajeno y diferente.

Esa noche desafiante terminó, sin embargo, sobre una nota algo más sombría. Rushdie leyó una lacónica nota que mandó Norman Mailer para concluir el acto, siete palabras que Mailer extrajo de John Dos Passos: "All right, then, we are two nations". Está bien, así que somos dos naciones. Esa advertencia –que en 1936 denunciaba una división insalvable entre ricos y pobres– resonó ominosamente, casi en forma triste, entre los asistentes en los momentos en que se aproxima la elección más trascendente de la historia norteamericana. Tal vez agregaba a esa sensación de urgencia y desasosiego el hecho de que aquel mensaje de un pasado tan remoto se estaba entregando en el Salón Central de Cooper Union, desde el preciso lugar donde en 1860 Abraham Lincoln pronunció las palabras que dentro de poco lo harían presidente de la República, su discurso contra la esclavitud en que proclamó su certeza de que no es el poderío (*might*) que nos da la razón (*right*), sino que es el hecho de quetenemos razón lo que nos da poderío. Fue desde ahí que hablaron los escritores de hoy, desde el mismo podio donde Lincoln trató de salvar la unidad de su país y se preparó para una inminente guerra civil.

Los autores de aquella noche en Nueva York estaban uniéndose a Lincoln, el presidente de los Estados Unidos que más amaba las palabras, el que más creyó en un lenguaje lírico y meticuloso como el instrumento persuasivo preferido de la humanidad, el que no vaciló en aceptar la contradicción como una categoría necesaria para desenterrar la verdad, y junto al espíritu de Lincoln tuvimos la esperanza de que las palabras todavía siguen poseyendo esa posibilidad asombrosa de transformar el mundo y sumergirse en el corazón misterioso del ser humano y traer algo de coraje a un país dividido por el terror y la falacia, algo de luz a un planeta fracturado por la guerra y el dolor.

* *El último libro de Ariel Dorfman es* Memorias del Desierto.